


	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>						  
	<b>CARTA DE AUTORIZACIÓN</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-06</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2015</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>1 de 1</b>

Neiva, 4 de noviembre de 2015

Señores  
CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN  
UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA  
Ciudad

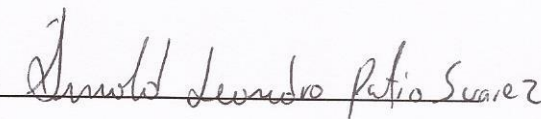
El (Los) suscrito(s): Arnold Leandro Patio Suárez, con C.C. No. 7.724.708 de Neiva, autor de la tesis y/o trabajo de grado titulado Trabajo por Proyectos como Estrategia Didáctica para la Enseñanza del Inglés con Contenidos de Medio Ambiente en el Grado Sexto de la Institución Educativa Cristóbal Colón, Sede Villa Café, presentado y aprobado en el año 2015 como requisito para optar al título de Maestro en Educación, autorizo al CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN de la Universidad Surcolombiana para que con fines académicos, muestre al país y el exterior la producción intelectual de la Universidad Surcolombiana, a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera:

Los usuarios puedan consultar el contenido de este trabajo de grado en los sitios web que administra la Universidad, en bases de datos, repositorio digital, catálogos y en otros sitios web, redes y sistemas de información nacionales e internacionales “open access” y en las redes de información con las cuales tenga convenio la Institución.

- Permita la consulta, la reproducción y préstamo a los usuarios interesados en el contenido de este trabajo, para todos los usos que tengan finalidad académica, ya sea en formato Cd-Rom o digital desde internet, intranet, etc., y en general para cualquier formato conocido o por conocer, dentro de los términos establecidos en la Ley 23 de 1982, Ley 44 de 1993, Decisión Andina 351 de 1993, Decreto 460 de 1995 y demás normas generales sobre la materia.
- Continúo conservando los correspondientes derechos sin modificación o restricción alguna; puesto que de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación del derecho de autor y sus conexos.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores” , los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables.

EL AUTOR/ESTUDIANTE:

Firma: 







## GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

### CARTA DE AUTORIZACIÓN



<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-06</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2015</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>1 de 1</b>
---------------	---------------------	----------------	----------	-----------------	-------------	---------------	---------------

	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>				  		
	<b>DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-07</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>1 de 4</b>

**TÍTULO COMPLETO DEL TRABAJO:** Trabajo por proyectos como estrategia didáctica para la enseñanza del inglés con contenidos de medio ambiente en el grado sexto de la Institución Educativa Cristóbal Colón, Sede Villa Café

**AUTOR O AUTORES:**

Primero y Segundo Apellido	Primero y Segundo Nombre
Patio Suárez	Arnold Leandro

**DIRECTOR Y CODIRECTOR TESIS:**

Primero y Segundo Apellido	Primero y Segundo Nombre
Durán Cerquera	Yovanny





**ASESOR (ES):**

Primero y Segundo Apellido	Primero y Segundo Nombre
Durán Cerquera	Yovanny

**PARA OPTAR AL TÍTULO DE:** Magister en Educación

**FACULTAD:** Educación

**PROGRAMA O POSGRADO:** Maestría en Educación, Área de profundización: Diseño, Gestión y Evaluación Curricular.

	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>						  
	DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-07</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>2 de 4</b>

CIUDAD: Neiva                      AÑO DE PRESENTACIÓN: 2015                      NÚMERO DE PÁGINAS: 113

TIPO DE ILUSTRACIONES (Marcar con una X):

Diagramas\_\_\_ Fotografías X Grabaciones en discos\_\_\_ Ilustraciones en general X  
 Grabados\_\_\_ Láminas\_\_\_ Litografías\_\_\_ Mapas\_\_\_ Música impresa\_\_\_ Planos\_\_\_  
 Retratos\_\_\_ Sin ilustraciones\_\_\_ Tablas o Cuadros X

SOFTWARE requerido y/o especializado para la lectura del documento:

MATERIAL ANEXO:

PREMIO O DISTINCIÓN (*En caso de ser LAUREADAS o Meritoria*):

PALABRAS CLAVES EN ESPAÑOL E INGLÉS:





Español

Inglés

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Proyecto de aula              | Project work           |
| 2. Enseñanza de inglés           | English teaching       |
| 3. Enseñanza basada en contenido | Content-based teaching |
| 4. Estrategia de enseñanza       | Teaching strategy      |

RESUMEN DEL CONTENIDO: (Máximo 250 palabras)

Los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Cristóbal Colón, sede Villa Café necesitan dar cuenta sobre cómo influye la implementación de la estrategia didáctica trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés, con base en temas del proyecto ambiental escolar, PRAE. El propósito de este trabajo de investigación es innovar en la enseñanza del inglés y aprender el idioma significativamente, familiarizando al estudiante con contenidos de medio ambiente a través de la lectura, escritura y habla en inglés. El docente diseñó nueve lecciones de clase para la implementación de la estrategia

	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>						  
	<b>DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-07</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>3 de 4</b>

didáctica. Se realizó recolección de información y se recopiló para analizarla en las tres etapas de la investigación. Los instrumentos utilizados fueron: La entrevista a directivos y alumnos, la observación estructurada de clase bajo preguntas, revisión de documentos tales como lineamientos curriculares en la enseñanza del inglés, el Marco Común Europeo de referencia, documentación institucional, El PRAE y la programación de inglés. Con base en la información analizada a través de estas fuentes de información, se pudo evidenciar la disposición de los estudiantes y la comunidad educativa de la institución por la implementación de la estrategia didáctica a través de trabajo por proyecto para la enseñanza del inglés.

Los estudiantes mostraron interés y gusto por aprender inglés aplicado a temas ambientales. Los estudiantes se motivaron a trabajar en grupo elaborando carteles con textos sencillos alusivos al tema de reciclaje y cultura de reciclaje.

Palabras claves: trabajo por proyecto, enseñanza del inglés, enseñanza basada en contenido, estrategia de enseñanza

ABSTRACT: (Máximo 250 palabras)

Six graders from Cristobal Colon School in Villacafé, Iquira – Huila, need to give an account about how the didactics strategy implementation on project work based was in order to teach English with environmental topics, (topics which are taken from the school environmental project). The purpose of this Research paper is to implement an innovative approach in English language teaching in order to learn meaningfully; getting the students used to environmental topics through English reading, writing and speaking.

The teacher researcher of this dissertation designed and applied nine lessons to conduct and follow up the didactic strategy implementation. Information gathering was done with the purpose to analyze them throughout the research stages. The Instruments and techniques were interviews, surveys, class observation and documentary research such as curricular guideline in English language teaching, Common European Framework, the School project and the school environmental project. The results of these information sources evidenced that the student and the school community were eager to participate in the didactics strategy implementation process through project work based for English language teaching. Students showed interest and liked to learn English through environmental topic based. They were motivated to work in groups. They did posters with simple sentences related to recycling and culture of recycling.

Project work based as a didactics strategy to teach English with environmental topics content caused a positive effect on student's class performance; they participated and felt proud to share a final product.

Key words: Project work, English teaching, content-based teaching, teaching strategy



## GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

### DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO



<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-07</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>4 de 4</b>
---------------	---------------------	----------------	----------	-----------------	-------------	---------------	---------------

#### APROBACION DE LA TESIS

**Nombre Jurado:** María Elvira Carvajal Salcedo

**Firma:**

**Nombre Jurado:** Luis Alberto Malagón Plata

**Firma:**

TRABAJO POR PROYECTOS COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA  
ENSEÑANZA DEL INGLÉS CON CONTENIDOS DE MEDIO AMBIENTE EN EL  
GRADO SEXTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA CRISTÓBAL COLÓN, SEDE  
VILLA CAFÉ

ARNOLD LEANDRO PATÍO SUÁREZ  
Maestrante

UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA  
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN  
NEIVA  
2015

TRABAJO POR PROYECTOS COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA  
ENSEÑANZA DEL INGLÉS CON CONTENIDOS DE MEDIO AMBIENTE EN EL  
GRADO SEXTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA CRISTÓBAL COLÓN, SEDE  
VILLA CAFÉ

ARNOLD LEANDRO PATÍO SUÁREZ  
Maestrante

Tesis presentada como requisito parcial para optar al título de Maestro en  
Educación

Asesor  
GIOVANNI DURÁN CERQUERA  
Mágister en Didáctica del Inglés

UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA  
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN  
NEIVA  
2015



**Nota de aceptación**

---

---

---

---

---

---

---

Neiva, octubre de 2015

## DEDICATORIA

A DIOS.

A mi padre Ramón David Patío Cerquera y a mi abuela Carlina Cabrera Charry a quien brindo todo mi honor.

A todos los maestros y personas que han contribuído en mi proceso de crecimiento intelectual y humano.

A quienes han sido una pieza clave en mi desarrollo profesional y me prestaron el tiempo que les pertenecía para terminar este trabajo.

Por ultimo agradezco a Arnold Leandro Patío Suárez por ser determinante, constante, noble, sencillo.

Por creer que sí se puede.

## CONTENIDO

	pág.
INTRODUCCIÓN	14
1. JUSTIFICACIÓN	16
2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	18
3. DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO	20
4. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN	22
5. OBJETIVOS	23
5.1 OBJETIVO GENERAL	23
5.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	23
6. MARCO REFERENCIAL	24
6.1 MARCO LEGAL	24
6.1.1 Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés en grado sexto	24
6.2 MARCO TEÓRICO	24
6.2.1 Aprendizaje basado en proyectos	25
6.2.1.1 Características del aprendizaje basado por proyectos	25
6.2.1.2 Propósito de la enseñanza por proyectos	26
6.2.1.3 Rol del estudiante	27
6.2.1.4 Rol del docente	27
6.3 ENSEÑANZA A TRAVÉS DE CONTENIDOS	28
6.4 APRENDIZAJE Y ADQUISICIÓN DE IDIOMAS	30

6.5 EL APRENDIZAJE INTEGRADO DE LENGUAS EXTRANJERAS Y OTROS CONTENIDOS CURRICULARES	30
7. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	32
7.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN	32
7.2 PARTICIPANTES	35
7.3 INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS PARA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN	36
7.3.1 Etapa diagnóstica	36
7.3.1.1 Revisión documental. Investigación de Fuentes secundarias: Documentos institucionales	36
7.3.1.2 Encuesta	36
7.3.1.3 Entrevista estructurada	36
7.3.2 Etapa de acción	36
7.3.2.1 Registro fotográfica	36
7.3.3 Etapa evaluativa	37
7.3.3.1 Observaciones de clase	37
7.3.3.2 Diarios de campo	37
7.3.3.3 Entrevista estructurada	37
7.3.3.4 Encuesta	38
8. ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN	39
8.1 ETAPA DIAGNÓSTICA	39
8.1.1 Revisión documental	39
8.1.2 Entrevista estructurada	46
8.1.2.1 Resultado de la entrevista estructurada al docente encargado del proyecto PRAE	47

8.1.3 Encuesta	47
8.1.3.1 Resultado encuesta a estudiantes de grado sexto	47
8.2 ETAPA DE ACCIÓN	50
8.2.1 Ciclo 1: Plan de lecciones	51
8.2.2 Ciclo 2: Plan de lecciones	53
8.3 ETAPA EVALUATIVA	56
8.3.1 Observaciones de clase	56
8.3.2 Diario de campo	60
8.3.3 Encuesta	61
8.3.3.1 Resultados de la encuesta a los 25 estudiantes del grado sexto	62
9. HALLAZGOS	66
10. CONCLUSIONES	69
11. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS	71
BIBLIOGRAFÍA	73
ANEXOS	75

## LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1. Panorámica de la Institución Educativa	20
Figura 2. Ciclo recolección de la información y análisis (Burns, 1999, p. 72)	34
Figura 3. Estudiantes participantes en el estudio	35

## LISTA DE CUADROS

	pág.
Cuadro 1. Comparación entre la enseñanza de un idioma como objeto de aprendizaje y la enseñanza del inglés a través de contenidos	29
Cuadro 2. Revisión del documento P.E.I De La I.E Cristóbal Colón Sede Villa Café	39
Cuadro 3. Revisión de documento Proyecto Ambiental Escolar (PRAE)	44
Cuadro 4. Revisión de documento de la programación grado 6	45
Cuadro 5. Lección No. 1	51
Cuadro 6. Lección No. 2, 3	52
Cuadro 7. Lección No. 4,5	52
Cuadro 8. Lección No. 6, 7	54
Cuadro 9. Lección 8, 9	54
Cuadro 10. Lección 10	55
Cuadro 11. Ciclo 1. Seguimiento evaluación de la lección 1	56
Cuadro 12. Seguimiento evaluación lección 2,3	57
Cuadro 13. Seguimiento evaluación lección 4, 5	58
Cuadro 14. Ciclo 2. Seguimiento evaluación lección 6, 7	58
Cuadro 15. Seguimiento evaluación lección 8,9	59
Cuadro 16. Seguimiento evaluación lección 10	59

## LISTA DE GRÁFICAS

	pág.
Gráfica 1. ¿Qué Lengua hablas?	47
Gráfica 2. ¿Te gusta la asignatura inglés?	48
Gráfica 3. ¿Razones por las cuales no te gusta el inglés	48
Gráfica 4. Razones por las cuales te gusta el inglés	49
Gráfica 5. ¿Cómo son las clases de inglés en el colegio?	49
Gráfica 6. ¿Qué asignaturas te gustan más?	49
Gráfica 7. ¿Cuáles de las siguientes opciones te gustaría trabajar en clase de inglés?	50
Gráfica 8. ¿Qué asignaturas te gustaría aprender en inglés?	50
Gráfica 9. ¿Sientes que las clases de inglés fueron diferentes esta vez?	62
Gráfica 10. ¿Qué te gustó de las clases de inglés?	62
Gráfica 11. ¿Qué no te gustó de las clase de inglés?	63
Gráfica 12. ¿De qué lección/actividades te acuerdas?	63
Gráfica 13. ¿En cuáles de los siguientes aspectos crees mejoraste en inglés?	64
Gráfica 14. ¿Qué fue difícil hacer en las clases de inglés?	64
Gráfica 15. ¿Cuál fue tu actitud esta vez en las lecciones de inglés?	65
Gráfica 16. ¿Estás de acuerdo con esta forma de enseñar esta vez?	65
Gráfica 17. Qué actividades te motivaron?	65



## LISTA DE ANEXOS

	pág.
Anexo A. Copia aspectos generales del P.E.I.	75
Anexo B. Copia documento: Proyecto Ambiental Escolar – P.R.A.E., 2014 Actividades por grado	89
Anexo C. Programación curricular área inglés	91
Anexo D. Formato entrevista estructurada a profesores – Etapa diagnóstica	101
Anexo E. Encuesta a estudiantes grado sexto - Etapa diagnóstica	103
Anexo F. Registro fotográfico - Etapa de acción	105
Anexo G. Etapa evaluativa - Etapa evaluativa: Lección 1	109
Anexo H. Etapa evaluativa - Etapa evaluativa: Lecciones 2-3	112
Anexo I. Etapa evaluativa – Diario de Campo: Lecciones 4-5	114
Anexo J. Etapa evaluativa - Diario de campo: Lecciones 6-7	116
Anexo K. Etapa evaluativa – Diario de campo: Lecciones 8-9	118
Anexo L. Encuesta a estudiantes - Etapa evaluativa	120

## SUMMARY

Six graders from Cristobal Colon School in Villacafé, Iquira – Huila, need to give an account about how the didactics strategy implementation on project work based was in order to teach English with environmental topics, (topics which are taken from the school environmental project). The purpose of this Research paper is to implement an innovative approach in English language teaching in order to learn meaningfully; getting the students used to environmental topics through English reading, writing and speaking.

The teacher researcher of this dissertation designed and applied nine lessons to conduct and follow up the didactic strategy implementation. Information gathering was done with the purpose to analyse them throughout the research stages. The Instruments and techniques were interviews, surveys, class observation and documentary research such as curricular guideline in English language teaching, Common European Framework, the School project and the school environmental project. The results of these information sources evidenced that the student and the school community were eager to participate in the didactics strategy implementation process through project work based for English language teaching.

Students showed interest and liked to learn English through environmental topic based. They were motivated to work in groups. They did posters with simple sentences related to recycling and culture of recycling. They shared their environmental projects in front of the school community. The English teacher's Pedagogical practice was different. Pupil's realised a purpose for language learning. Besides, they developed team work skills and were immersed with English through reading and listening.

Project work based as a didactics strategy to teach English with environmental topics content caused a positive effect on student's class performance; they participated and felt proud to share a final product as a sample of their learning process in the English class.

**Key Words:** Project work, English teaching, content-based teaching, teaching strategy

## RESUMEN

Los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Cristobal Colón, sede Villa Café necesitan dar cuenta sobre cómo influye la implementación de la estrategia didáctica trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés, con base en temas del proyecto ambiental escolar, PRAE. El propósito de este trabajo de investigación es innovar en la enseñanza del inglés y aprender el idioma significativamente, familiarizando al estudiante con contenidos de medio ambiente a través de la lectura, escritura y habla en inglés.

El docente diseñó nueve lecciones de clase para la implementación de la estrategia didáctica. Se realizó recolección de información y se recopiló para analizarla en las tres etapas de la investigación. Los instrumentos utilizados fueron: La entrevista a directivos y alumnos, la observación estructurada de clase bajo preguntas, revisión de documentos tales como lineamientos curriculares en la enseñanza del inglés, el Marco Común Europeo de referencia, documentación institucional, El PRAE y la programación de inglés. Con base en la información analizada a través de estas fuentes de información, se pudo evidenciar la disposición de los estudiantes y la comunidad educativa de la institución por la implementación de la estrategia didáctica a través de trabajo por proyecto para la enseñanza del inglés.

Los estudiantes mostraron interés y gusto por aprender inglés aplicado a temas ambientales. Los estudiantes se motivaron a trabajar en grupo elaborando carteles con textos sencillos alusivos al tema de reciclaje y cultura de reciclaje. Compartieron sus proyectos de medio ambiente con la comunidad educativa. La práctica pedagógica del docente fue diferente. La actitud del estudiante frente a las clases de inglés también cambió. Su aprendizaje fue significativo, el estudiante desarrolló unas competencias de trabajo en equipo y estuvo inmerso con el idioma a través de la lectura y la escucha.

Le estrategia didáctica, trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés a través de contenidos de medio ambiente influyó significativamente en el desempeño del estudiante en clase, participando y preparando un producto final como muestra de un proceso de enseñanza – aprendizaje en el aula.

*Palabras claves:* trabajo por proyecto, enseñanza del inglés, medio ambiente y contenido.

## INTRODUCCIÓN

Es una característica de la sociedad actual la exposición constante a nuevos cambios en diversos ámbitos. Delors, Al Muftí y Carneiro<sup>1</sup> afirman que “estos cambios vertiginosos impactan también en el proceso educativo; por ello, se demanda a la educación un aprendizaje permanente mediante el cual el individuo pueda "aprender a ser, aprender a conocer, aprender a hacer y aprender a convivir juntos". Como respuesta a lo anterior, en Colombia la Revolución Educativa en los niveles de Educación Básica y Secundaria se plantea que la escuela asegure "...el desarrollo de las capacidades del pensamiento que constituyen la base del aprendizaje permanente y de la acción creativa y eficaz en diversas situaciones sociales.<sup>2</sup> “El reto no es sencillo; sin embargo, existe una amplia gama de métodos y estrategias que pueden innovar la práctica educativa de los docentes en diversos aspectos. Se entiende por innovación el cambio intencional y controlado, que "aporta soluciones pertinentes, específicas, novedosas y superadoras frente a necesidades reales."<sup>3</sup>

El presente trabajo comparte una experiencia de innovación en la práctica pedagógica del docente para promover la enseñanza del inglés a través de proyectos con contenidos ambientales, presentado un producto final que fortalezca en el estudiante un buen desempeño en el idioma inglés. Por consiguiente este documento busca fundamentar la implementación de la estrategia didáctica del trabajo por proyectos, con el fin de mejorar los procesos de aula y un cambio de visión por parte del estudiante en su aprendizaje de otra lengua.

El trabajo se presenta a través de una investigación- acción en el aula, en la que se recopiló información con entrevistas a docentes, alumnos y a un directivo, por medio de observaciones de clase, encuestas y diarios de campo del docente investigador.

---

<sup>1</sup>DELORS, J., AL MUFTÍ, I. y CARNEIRO, R. La educación encierra un tesoro: Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el siglo XXI presidida por Jacques Delors. México: UNESCO, 1996. p. 91.

<sup>2</sup>VELEZ, W., Cecilia M. Revolución educativa: cinco acciones que han transformado la educación en Colombia. 2009. Disponible en: <http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/article-199064.html>.

<sup>3</sup>MOSCHEN, J. Innovación educativa: Decisión y búsqueda permanente. Buenos Aires: Bonum, 2005. p 149.

Se planteó la propuesta en el grado sexto para la implementación de la estrategia didáctica de la enseñanza del inglés a través del trabajo por proyectos partiendo de unos temas de medio ambiente tomados del documento: Proyecto Ambiental Escolar, (PRAE). Esto se dio con el propósito de invitar al estudiante a que participe del aprendizaje del inglés con una propuesta de enseñanza diferente y despertar su interés por la asignatura.

Esta estrategia didáctica involucra la enseñanza de temas relacionados con el medio ambiente en inglés, donde el docente apoya la experiencia con el uso de las TIC's y los estudiantes realizaron lecturas, y ejercicios de escucha de textos en inglés.

El docente apoyó su proceso de aprendizaje con el trabajo individual y grupal con el propósito de motivarlos a producir textos sencillos alusivos al tema de medio ambiente y exponer un producto final del proceso de implementación de la estrategia didáctica. Por consiguiente, este trabajo de investigación contribuye a transformar una práctica pedagógica y producir un cambio de actitud en los educandos. También, busca presentar una visión global de esta estrategia didáctica de trabajo, en donde se revisan elementos necesarios para llevar a cabo su implementación y evaluación, incluyendo aspectos como la organización y propósito del trabajo por proyectos, los diferentes roles que asume el docente y el alumno, las competencias que se desarrollan, y las habilidades que se fortalecen en los estudiantes del grado sexto de la institución educativa Cristóbal Colón, villa café, Íquira (Huila).

## 1. JUSTIFICACIÓN

La enseñanza de una lengua extranjera comprende un proceso de aprendizaje que va desde la implementación de una metodologías y estrategias didácticas que faciliten el aprendizaje del alumno. Este debe ser significativo para el educando y que pueda desarrollar unas habilidades lingüísticas que conlleven al mejoramiento progresivo de su nivel de desempeño en la lengua.

Por consiguiente enseñar la lengua inglesa en una institución educativa oficial rural requiere de unas condiciones especiales que influyen en los intereses y necesidades del estudiante. Una de esas condiciones influyentes en el educando por aprender un idioma extranjero tiene que ver con la jornada a la que están sujetos, cómo se lleva a cabo la familiarización del idioma, la intensidad horaria no inferior a cuatro horas, y contar con un espacio de exposición, práctica de interacción que motive a aprender.

Estos aspectos influyentes en el aprendizaje del educando puede verse afectado si la práctica pedagógica del docente se hace con el propósito de cumplir con un requisito académico-administrativo y con el propósito de mantenerlos ocupados y no se presente la disciplina en clase. El desarrollar ejercicios de clase mecánicos y gramaticales, la metodología del docente puede llegar a ser monótona y predecible para los estudiantes quienes a su vez pueden perder interés en aprender el idioma. Por lo tanto, construir conocimiento a través del aprender haciendo, puede ayudar al estudiante a transformar su actitud y disposición para la clase.

Según encuesta realizada a los 25 educandos, la mitad de ellos manifestaron bajo favoritismo por las clases de inglés por la monotonía de los ejercicios de clase, las cuales tenían que ver con ejercicios memorísticos, y de copiar en el cuaderno. Esta estrategia didáctica no contribuye a un aprendizaje significativo; es poco innovadora, por consiguiente afecta el nivel de desempeño en el idioma y desfavorece su aprendizaje.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, en el educando se pierde el objetivo de aprender la lengua extranjera. Sin embargo, al haber realizado una revisión de fuentes secundarias y de documentos institucionales, se observó que existía la oportunidad de implementar una estrategia de motivación tanto para el docente como para el estudiante con el fin de activar su interés recíproco para transformar

la práctica pedagógica de la enseñanza del inglés y motivar a los estudiantes por aprenderla.

La idea de implementar una estrategia didáctica en esta investigación, se convierte en una herramienta motivadora que contribuye a activar el aprendizaje significativo del educando dando como resultado un producto de lo aprendido en clase de inglés integrado a contenidos de medio ambiente.

La implementación de esta propuesta investigativa fue trascendental en la apertura de un espacio de práctica del idioma dentro y fuera del aula. Para lograrlo, esta experiencia de investigación se apoyó en los resultados de la encuesta dirigida a los estudiantes donde se tomó como referencia los intereses y necesidades del estudiante. De acuerdo a la información que se obtuvo en la revisión documental, el inglés tiene participación en los proyectos transversales estipulados en el PEI de la Institución Educativa pero no se había generado el cómo integrar inglés y medio ambiente. El contar con el PRAE, uno de los proyectos transversales que tiene la Institución Educativa ayudó a buscar cualquier esfuerzo o iniciativa que se tomó para cubrir dicha necesidad. Fue una gran contribución al tema relacionado con la enseñanza de idiomas extranjeros que valió la pena apoyar y aportar desde esta investigación.

## 2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Esta investigación surge de la necesidad de dar respuesta a la desmotivación de los educandos hacia el aprendizaje de una segunda lengua. En una encuesta realizada a los estudiantes se evidenciaron percepciones desfavorables con respecto al trabajo en clase, en la asignatura inglés.

Esta investigación tuvo en cuenta fuentes secundarias como el PEI en el cual se encontró que la enseñanza del inglés cuenta con una intensidad horaria por debajo de cuatro horas semanales. Otra fuente de información fue la programación de inglés. En esta se encontró que el material de apoyo para la enseñanza del inglés está basado en fotocopias y el uso del cuaderno para consignar ejercicios tomados de las copias o del tablero, (información que se evidencia también en la encuesta realizada a los estudiantes). Este material de apoyo en la enseñanza-aprendizaje del inglés para trabajar en clase atrae poco la atención y el interés de los estudiantes por aprender. Por lo tanto, el estudiante de grado sexto no veía un objetivo significativo por aprender inglés ya que estaba encaminado en el desarrollo de ejercicios mecánicos y monótonos donde no se evidenciaba la contextualización de la lengua inglesa.

El PEI refleja la inclusión de la lengua inglesa en proyectos transversales, uno de ellos es el proyecto ambiental escolar, PRAE; sin embargo en entrevistas realizadas a un directivo, un docente y algunos estudiantes, hacen referencia el no haber visto actividades que evidencien la participación en estas actividades curriculares fuera de la clase. Esto influye en la percepción del estudiante sobre aprender un idioma extranjero sin sentido, ya que no se contextualiza a su entorno y por lo tanto su espacio ha sido exclusividad de las aulas de clase.

En el documento PRAE, la lengua inglesa tiene su participación en grado sexto con la realización de actividades alusivas a las clases de reciclaje y a la cultura de la preservación del medio ambiente. Es un espacio de aplicación para la lengua inglesa que no se está aprovechando para que los niños tengan un espacio fuera del aula de clase y compartan con la comunidad sus trabajos realizados dentro del aula y darle al estudiante una perspectiva o razón de ser y de aprender el idioma de forma diferente. Por lo tanto, utilizar el trabajo por proyectos como herramienta motivadora y significativa de aprendizaje en el estudiante puede ser un instrumento de apoyo apropiado para realizar el proceso con resultados positivos.

Debido a todo lo anterior, se ajusta con el desarrollo de las competencias en el idioma como lo plantea el Marco Común Europeo para el grado sexto quienes



están ubicados en el nivel A1.1<sup>4</sup>, (según la programación académica de inglés para ese grado). La cual establece “fortalecer la construcción de la comunicación significativa en que el estudiante logre comprender textos cortos con cierta dificultad sobre actividades cotidianas, otras asignaturas, mi entorno social y temas relacionados con mi contexto e intereses”. Este tipo de actividades no fueron percibidas en la encuesta realizada a los estudiantes, pero están establecidas en las fuentes secundarias investigadas. Este aspecto es importante para la implementación del enfoque de enseñanza del inglés diferente, el cual logra que sea acogedora y significativa para el estudiante en clase.

La materia más acogida por los estudiantes según la encuesta fue medio ambiente. Esta fue esa puerta que se abrió como motor de aprendizaje y un logro aceptado con resultados positivos hacia el inglés. Como complemento de lo anteriormente mencionado y como un valor agregado de esta investigación, la institución contó con recursos tecnológicos tales como una buena conexión a la Internet, un video beam y un portátil en biblioteca. También se contó con un equipo de docentes licenciados en su respectiva asignatura inglés y medio ambiente para trabajar en equipo. Recurso humano de gran ayuda que contribuyó en la innovación de la enseñanza-aprendizaje del inglés en la institución Educativa oficial rural Cristóbal Colón, sede Villacafé.

Una vez descrita la situación a resolver, surgen expectativas e inquietudes. La primera, en cuanto a la acogida de la comunidad educativa de esta propuesta de enseñanza del inglés diferente a la que estaban acostumbrados los estudiantes, carente del saber hacer y ser del estudiante con la lengua inglesa. Y la segunda inquietud se enfoca de cómo integrar medio ambiente y lengua inglesa para que los estudiantes tengan una mejor actitud y desempeño académico en la asignatura.

---

<sup>4</sup>CONSEJO DE EUROPA. Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid: 2002.

### 3. DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO

Figura 1. Panorámica de la Institución Educativa



Este estudio investigativo se llevó a cabo en la I.E. Cristóbal Colón villa Café, comunidad de Rio Negro, Inspección del municipio de Iquira, con sus correspondientes veredas, las que en su totalidad corresponden a ocho sedes que hacen parte de la Institución Educativa Cristóbal Colón, estas son: Cristóbal Colón, Villa Café, Los Andes, Santa Rosa, La Copa, Los Alpes, Zaragoza y Alto Zaragoza, ya que muchos de estos aspectos, afectan la calidad de vida de todos los miembros de las comunidad.

La Institución Educativa Cristóbal Colón, Sede Villa Café es una institución pública de educación básica y media agropecuaria.

La institución por directriz del Ministerio de Educación Nacional ha desarrollado el PRAE, documento que contiene las orientaciones para la preservación del medio ambiente y establece algunas estrategias y actividades para su ejecución.

En la actualidad existe una planta de personal docente conformada por 14 profesores en diferentes áreas. Una de estas áreas es la enseñanza de idiomas y particularmente la del inglés como lengua extranjera. La institución cuenta con un licenciado en lengua extranjera encargado de esta asignatura.

En el grado sexto el inglés se enseña con una intensidad horaria por debajo de 4 horas semanales. No existe un texto de inglés publicado por alguna editorial para orientar esta materia. El profesor debe preparar el material de enseñanza con

base en los lineamientos curriculares establecidos por el Ministerio Nacional de Educación y el Marco Común Europeo.

#### **4. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN**

¿Qué efectos tiene la enseñanza del inglés a través del trabajo por proyectos con temas del medio ambiente en la práctica pedagógica del docente y el desempeño actitudinal del estudiante?

## **5. OBJETIVOS**

### **5.1 OBJETIVO GENERAL**

Determinar qué aspectos de la práctica pedagógica del docente de inglés se transforman y cómo aborda el educando su participación durante el desarrollo del trabajo por proyectos para aprender inglés integrado a contenidos de medio ambiente en el grado sexto de la I.E Cristóbal Colón, sede Villa Café, Íquira.

### **5.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Identificar en el docente de inglés qué transformación resulta en su práctica pedagógica con la implementación del trabajo por proyectos para enseñar la lengua inglesa integrada a temas de medio ambiente.
  
- Identificar de qué manera el estudiante asume el desarrollo de las diferentes etapas del trabajo por proyectos.
  
- Determinar los factores del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés que se involucran durante el desarrollo del trabajo por proyectos integrado a contenidos de medio ambiente.

## 6. MARCO REFERENCIAL

### 6.1 MARCO LEGAL

**6.1.1 Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: Inglés en grado sexto.** De acuerdo con la Ley 115 de 1994 y los lineamientos curriculares de la lengua extranjera, establecidos por el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, aprender una lengua extranjera, se pretende que el estudiante: 1) logre comprender textos cortos de cierta dificultad sobre actividades cotidianas, de mi interés, sobre otras asignaturas y mi entorno social y 2) Sostenga monólogos donde hace presentaciones breves y explica de manera sencilla sus preferencias, actividades y otros temas relacionados con su entorno e intereses.<sup>5</sup> Por consiguiente la producción de textos en el dicente de grado sexto responde a unas necesidades educativas y formativas.

### 6.2 MARCO TEÓRICO

La enseñanza de una lengua extranjera, como es el inglés, no debe ser sólo transmisión de conocimientos, sino comunicación con el alumno y su formación. Por esta razón, pensamos que los temas transversales deben estar presentes en la clase de inglés de la misma forma que lo están otros temas relacionados con la vida cotidiana como las aficiones y las rutinas diarias.

Los alumnos de secundaria son adolescentes plenamente capacitados para pensar y deseosos de manifestar sus opiniones sobre estos temas. Solo requieren que les prestemos atención para escucharles y que les dediquemos tiempo para seleccionar materiales y organizar actividades adecuadas que les ayuden a expresar lo que piensan y sienten. Es por eso que esta investigación fundamenta su teoría en ejes temáticos tales como aprendizaje basado en proyectos, características del aprendizaje basado por proyectos, propósito de la enseñanza por proyectos, rol del estudiante, rol del docente, enseñanza a través de contenidos, enfoque CLIL (aprendizaje de contenidos integrado con idioma).

---

<sup>5</sup>COLOMBIA. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡El reto!. Lo que necesitamos saber, y saber hacer. Revolución Educativa y Ministerio de Educación Nacional. Bogotá: El Ministerio, 2006. [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518\\_recurso\\_3.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518_recurso_3.pdf)

**6.2.1 Aprendizaje basado en proyectos.** El aprendizaje basado en proyectos, PBL (Project – based learning) trata de un modelo formativo cuyos fundamentos son los mismos que los del aprendizaje basado en problemas pero que tiene como finalidad el logro o fabricación de un producto final.<sup>6</sup>

Este modelo pedagógico se introduce en los Estados Unidos, y Canadá a finales de los años 60, como un nuevo paradigma instructivo que busca cambiar el modelo formativo centrado en el profesor a un modelo formativo centrado en el alumno. Actualmente el modelo de Aprendizaje Basado por Proyectos (ABP), se ha extendido, fundamentalmente en Estados Unidos a todos los niveles educativos y prácticamente a todas las áreas, incluyendo matemáticas, ciencias de la naturaleza, ciencias sociales, idiomas, etc.<sup>7</sup>

**6.2.1.1 Características del aprendizaje basado por proyectos.** Los aprendizajes basados en problemas y proyectos comparten numerosas características. Ambos son estrategias instructivas que buscan que los alumnos participen en la resolución de problemas auténticos para mejorar su aprendizaje.<sup>8</sup>

Se proporciona a los estudiantes proyectos o problemas abiertos, intentando simular situaciones profesionales o de la vida real. La estrategia de trabajo por proyectos surge de una visión de la educación en la cual los estudiantes toman una mayor responsabilidad de su propio aprendizaje y en donde aplican, en proyectos reales, las habilidades y conocimientos adquiridos en el salón de clase.<sup>9</sup>

**6.2.1.2 Propósito de la enseñanza por proyectos.** El método de enseñanza por proyectos busca enfrentar a los alumnos a situaciones que los lleven a rescatar, comprender y aplicar aquello que aprenden como una herramienta para resolver problemas o proponer mejoras en las comunidades en donde se desenvuelven.<sup>10</sup>

---

<sup>6</sup>MIGUEL H. Beatriz; MORENO, Juanl y LEÓN, A. Gerardo. III Jornadas de orientación para orientadores y profesores. aprendizaje basado en problemas y proyectos. Universidad Politécnica de Cartagena. 2011. [http://www.upct.es/seeu/\\_coie/divulgacion/historico\\_jornadas.php](http://www.upct.es/seeu/_coie/divulgacion/historico_jornadas.php)

<sup>7</sup>Ibid.

<sup>8</sup>Ibid.

<sup>9</sup>BLUMENFELD, P. C., et al. Motivating project-based learning: Sustaining the doing, supporting the learning. In: *Educational Psychologist*. 1991. Vol. 26, No. 3-4. [http://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-238238\\_archivo\\_pdf\\_estrategias.pdf](http://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-238238_archivo_pdf_estrategias.pdf)

<sup>10</sup>Ibid.

Cuando se utiliza el método de proyectos como estrategia, los estudiantes estimulan sus habilidades más fuertes y desarrollan algunas nuevas. Se motiva en ellos el amor por el aprendizaje, un sentimiento de responsabilidad, esfuerzo y un entendimiento del rol tan importante que tienen en sus comunidades.<sup>11</sup>

El trabajo por proyectos como estrategia didáctica reconoce que el aprendizaje significativo lleva a los estudiantes a un proceso inherente de aprendizaje, a una capacidad de hacer trabajo relevante y a una necesidad de ser tomados seriamente.<sup>12</sup>

Este permite a los estudiantes prevenir y resolver conflictos interpersonales y crea un ambiente favorable en el que estos adquieren la confianza para desarrollar sus propias habilidades: 1) Ayuda a los estudiantes a desarrollar una variedad de habilidades sociales relacionadas con el trabajo en grupo y la negociación. 2) Promueve la asimilación de conceptos, valores y formas de pensamiento, especialmente aquéllos relacionados con la cooperación y la solución de conflictos. 3) Establece un clima no competitivo y de apoyo para los estudiantes. 4) Provee medios para transferir la responsabilidad del aprendizaje de los maestros a los estudiantes en forma completa o parcial. 5) Permite a los estudiantes tratar nuevas habilidades y modelar conductas complejas. 6) Invita a los estudiantes a explicar o defender su posición ante los demás en sus proyectos grupales, para que su aprendizaje sea personal y puedan valorizarlo. 7) Sirve como un medio para envolver a los estudiantes que usualmente no participan. 8) Los proyectos permiten tener un contexto ideal para aprender a usar la tecnología computarizada y las herramientas de artes gráficas, extendiendo así las capacidades de los estudiantes, preparándolos para el mundo externo a la escuela.<sup>13</sup>

En otras palabras, la enseñanza del inglés a través del trabajo por proyectos puede crear un clima en donde los estudiantes puedan aprender y practicar una variedad de habilidades y disposiciones para “aprender a aprender”, por ejemplo: aprendiendo a tomar notas, cuestionar, escuchar; a promover y ayudar a desarrollar habilidades meta-cognitivas (por ejemplo: autodirección,

---

<sup>11</sup>Ibid.

<sup>12</sup>HERNÁNDEZ, Fernando. Repensar la función de la escuela desde los proyectos de trabajo. *En: Pátio: Revista Pedagógica*. 1998. No. 6. p. 26-31.

<sup>13</sup>BUCK INSTITUTE FOR EDUCATION. Handbook: Introduction to project-based learning . research spotlight on project-based learning NEA reviews of the research on best practices in education. 2007. <http://www.nea.org/tools/16963.htm>.



autoevaluación). El aprender inglés a través del trabajo por proyectos hace un aprendizaje significativo integrando conceptos a través de áreas de diferentes materias.<sup>14</sup>

**6.2.1.3 Rol del estudiante.** En el alumno su aprendizaje a través del trabajo por proyectos esta centrado en planear y dirigir su propio proyecto. El estudiante dirige por sí mismo las actividades de aprendizaje. Es descubridor, integrador y presentador de ideas. Define sus propias tareas y trabaja en ellas, independientemente del tiempo que requieren. Despeña un rol más comunicativo, afectuoso, productivo y responsable. Usa la tecnología para manejar sus presentaciones o ampliar sus capacidades. El rol activo del estudiante le proporciona encontrar conexiones interdisciplinarias entre ideas.<sup>15</sup>

**6.2.1.4 Rol del docente.** El rol del docente en la estrategia del trabajo por proyectos es un modelo innovador de enseñanza-aprendizaje. Rol muy distinto al que ejercía en la enseñanza tradicional. Pues aquí, el aprendizaje pasa de las manos del profesor a las del alumno, de tal manera que este pueda hacerse cargo de su propio aprendizaje. El profesor está continuamente monitoreando la aplicación en el salón de clase, observando qué funcionó y qué no. El profesor deja de pensar que tiene que hacerlo todo y da a sus alumnos la parte más importante. El profesor se vuelve estudiante al aprender cómo los alumnos aprenden, lo que le permite determinar cuál es la mejor manera en que puede facilitarles el aprendizaje. El profesor se convierte en un proveedor de recursos y en un participante de las actividades de aprendizaje. El profesor es visto por los estudiantes más que como un experto, como un asesor o colega.<sup>16</sup>

A medida que se incrementa el uso de la estrategia didáctica del trabajo por proyectos, la mayoría de los profesores considera ser más entrenador y modelador. Habla menos, actúa menos como especialista. Usa más un pensamiento interdisciplinario. Trabaja más en equipo. Usa más variedad de fuentes primarias. Tiene menos confianza en fuentes secundarias. Realiza más evaluación multidimensional. Realiza menos pruebas a lápiz y papel. Realiza más evaluación basada en el desempeño. Realiza menos evaluación basada en el conocimiento. Utiliza más variedad en materiales y medios. Esta menos aislado.<sup>17</sup>

---

<sup>14</sup>BLUMENFELD, Op. cit.

<sup>15</sup>Ibid., p. 369–398.

<sup>16</sup>Ibid.

<sup>17</sup>Ibid.

La figura del docente pasa a un segundo plano, tanto como le sea posible, se vuelve facilitador de algunas actividades de los estudiantes. Se ve a sí mismo como uno de los muchos líderes que existen en el proyecto, acepta todas las ideas no importa que tan diferentes sean a las que propone el resto del grupo, considera todos los planes seriamente y ayuda a las demás personas involucradas en el proyecto (clientes, asesores, etc.); el docente toma seriamente a sus alumnos. El docente no necesita saber todo acerca del tema antes de empezar a trabajar con el grupo. El docente puede influir en el deseo por aprender y tomar riesgos de sus alumnos y debe verse a sí mismo como parte de ese grupo de aprendizaje. El docente debe incorporar la toma de decisiones en grupo a través de votaciones o consensos. Algunas decisiones deben ser tomadas por un comité solamente. El trabajo se divide y es necesario que algunos estudiantes se especialicen en aprender algunas cosas mientras otros están trabajando en otras diferentes. El docente puede esperar choques, errores y vueltas equivocadas. Debe permitir a los estudiantes hacerlo a su modo tanto como sea posible, aún y cuando piense que saldría mejor si él lo hiciera.<sup>18</sup>

El reto más grande, tanto para los estudiantes como para los profesores es desaprender los roles tradicionales del salón de clase (del estudiante como un receptor y el profesor como un proveedor de conocimiento). Saber cuándo involucrarse y cuándo dejar que los estudiantes trabajen las cosas por sí mismos lleva a tomar una nueva responsabilidad. Lo más relevante del trabajo por proyectos es que cada participante sea visto como un alumno y como un profesor. Este método requiere que el profesor esté muy atento e involucrado. Es responsabilidad del profesor asegurarse de que el programa y las habilidades apropiados estén contenidos en el proyecto.<sup>19</sup>

### **6.3 ENSEÑANZA A TRAVÉS DE CONTENIDOS**

La enseñanza del inglés a través de contenidos es una aproximación que se diferencia, se opone a la forma tradicional de enseñar la lengua que ha sido definido como enseñanza de la lengua como “objeto de aprendizaje.” A continuación se hace un cuadro comparativo de los enfoques de enseñanza:

---

<sup>18</sup>ibid.

<sup>19</sup>ibid.

Cuadro 1. Comparación entre la enseñanza de un idioma como objeto de aprendizaje y la enseñanza del inglés a través de contenidos

Enseñanza de la lengua como objeto de aprendizaje	Enseñanza integrada de la lengua y contenidos
*Contextualización a partir de las estructuras o funciones lingüísticas.	*Contextualización a partir de los contenidos.
*El aprendiz practica las formas lingüísticas en una situación descontextualizada y poco significativa.	*El aprendiz usa el lenguaje de manera significativa y contexto para comunicarse.
*Aprende primero las formas y se supone que las usará más tarde	* Aprende las formas a medida que las usa, las usa a medida que las aprende.
*Aprende ahora y las usa más tarde	*Las aprende a medida que las usa, Las usa cuando aprende.

Fuente: Congreso Internacional "Adquisición de Lenguas Extranjeras en edades tempranas" Oviedo, 24 al 26 de septiembre de 2001.

Teniendo en cuenta la anterior, en la enseñanza integrada de la lengua y los contenidos, el lenguaje se deriva del contenido que se está tratando. Es un medio para negociar el contenido, se aprende desde un uso contextualizado y no desde ejemplos fragmentarios de frases o diálogos. La negociación del contenido incorpora de manera natural los usos que el aprendiz hará de la lengua, fomentando la comprensión en situaciones naturales de comunicación lo cual es un estímulo básico para el desarrollo. Según Ellis<sup>20</sup> "Aprender el lenguaje es aprender a comunicar".

Al integrar la enseñanza de la lengua y los contenidos curriculares se crea un contexto adecuado al desarrollo y necesidades formativas del aprendiz. Al aprender simultáneamente lengua y contenidos y estos, o bien proporcionan una experiencia y conocimientos nuevos, o bien amplían y refuerzan el conocimiento que ya se ha trabajado en lengua nativa (L1). Según la corriente de pensamiento en la psicología de orientación vygotskiana, según la cual el hablar una lengua es hablar los discursos de los diferentes contenidos culturales, como por ejemplo hablar de ciencias naturales o medio ambiente.<sup>21</sup>

<sup>20</sup>ELLIS, R. Second language acquisition and language pedagogy. Clevedon: Multilingual Matters, 1992. <http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C08.pdf>

<sup>21</sup>LAPLANTE, B. Apprendre en sciences c'est apprendre a –parler sciences-: de élèves d'immersion nous parlent de réaction chimiques. *En: The Canadian Modern Language Review*, 2000. Vol.57, No. 2. p. , 245-271. <http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C08.pdf>

## 6.4 APRENDIZAJE Y ADQUISICIÓN DE IDIOMAS

Un factor clave de la investigación de la adquisición de idiomas es el concepto de competencia en el idioma objetivo (L2). Ha de tenerse en cuenta que la enseñanza y el aprendizaje han cambiado de rumbo desde una visión predominantemente “formal” y estructural hacia otra que incorpora, en mayor o menor medida, la noción de “uso” del idioma. Esta última orientación no está totalmente desgajada de la anterior, sino que más bien se trata de una ampliación que hace más hincapié en la “función” y no solo en la “forma”.

En realidad, gran parte de la enseñanza de idiomas es una combinación de ambas visiones, aunque el énfasis de cada una puede ser claramente diferente. El denominado enfoque funcional o nocional, que se suele denominar enfoque “comunicativo” ha sido muy popular en la enseñanza de ciertos idiomas durante años. Se considera valioso por la premisa de que la oportunidad de experimentar el uso con sentido es un gran factor de éxito para un aprendizaje efectivo de los idiomas. El hecho de que el CLIL ofrezca la oportunidad de utilizar el idioma “como una herramienta” para el aprendizaje de la L2 en lugar de actuar como el verdadero objetivo del contexto de aprendizaje, ha resultado ser una de sus características más prometedoras.

## 6.5 EL APRENDIZAJE INTEGRADO DE LENGUAS EXTRANJERAS Y OTROS CONTENIDOS CURRICULARES

Según Marsh CLIL, (Content and Language Integrated Learning), la enseñanza integrada de idioma y contenido,

“puede facilitar la adquisición y aprendizaje de idiomas, y argumenta que el dominio de una lengua se logra mediante la adquisición a través de la exposición a aportaciones comprensibles. Para desarrollar habilidades en idiomas, esas aportaciones comprensibles deben poderse entender pero superar un poco el nivel de los aprendices en cada momento, de forma que puedan llegar a su significado con ayuda del contexto. A este respecto, el aprendizaje de una segunda lengua o un idioma extranjero recuerda mucho a la forma en que los niños aprenden su lengua materna”.<sup>22</sup>

Para Krashen, gran parte de la enseñanza de idiomas no lleva a la adquisición. Se

---

<sup>22</sup>MARSH, David. The relevance and potential of content and language integrated learning (CLIL) for achieving MT+2 in Europe. En: European Language Council Bulletin 9. 2003. Disponible en <http://userpage.fu-berlin.de/~elc/bulletin/9/en/marsh.html>

considera que la adquisición se produce cuando el aprendiz necesita realizar un esfuerzo para extrapolar el significado, lo que se ve facilitado por la exposición a aportaciones con sentido. Otra condición previa importante es que los factores afectivos deben estar equilibrados, de forma que el aprendiz encuentre el contexto de aprendizaje del idioma positivo y no se genere un estrés negativo y poco adecuado vinculado a su entorno<sup>23</sup>.

Por lo tanto, el énfasis de CLIL está relacionado con la “resolución de problemas” y “saber hacer cosas” hace que los estudiantes se sientan motivados al poder resolver problemas y hacer cosas incluso en otras lenguas.

Según Marsh<sup>24</sup> “La lengua se convierte en una herramienta de comunicación. Este método desarrolla en los jóvenes una actitud positiva hacia ellos mismos como estudiantes de lenguas. Este enfoque trata de impulsar y explotar el ‘can do’ (‘puedo hacerlo’) en los jóvenes”.

CLIL trata de que el lenguaje se adquiera a partir de unas situaciones de la vida real para practicar la lengua, es esencial para que el aprendizaje tenga éxito. Así pues, los niños son buenos captando las lenguas maternas debido al ambiente natural del que disponen, y este ambiente natural lo proporciona CLIL. Por el contrario, una clase de inglés al uso, no proporciona la naturalidad que se busca con este método. Con el método CLIL se refuerzan los logros conseguidos en la clase de la propia lengua que se está aprendiendo sumándole el uso práctico y natural del lenguaje, es un complemento.<sup>25</sup>

CLIL es un camino de doble sentido: mientras se aprenden los conceptos y temas de una asignatura, los estudiantes interiorizan y absorben el funcionamiento NORMAL de la lengua extranjera. En otras palabras, ‘learn by doing’ (aprender haciendo/practicando).<sup>26</sup>

---

<sup>23</sup>Ibid.

<sup>24</sup>MARSH, David. Using languages to learn and learning to use languages: An introduction to CLIL for parents and young people. 2000. Disponible en: <http://queaprendemoshoy.com/que-es-el-metodo-clil/>

<sup>25</sup>Ibid.

<sup>26</sup>Ibid.

## 7. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

### 7.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

El enfoque de este proyecto es Investigación Acción. Este enfoque tiene como objetivo hacer posible que los profesores mejoren la calidad de la enseñanza por medio de la investigación cooperativa en la acción de un campo común de intereses.<sup>27</sup> Corey habla de la investigación en la acción “como un medio para el desarrollo de la capacidad de resolución de problemas por parte de los profesores, y como una metodología para la elaboración de un currículo y la formación de profesores.”<sup>28</sup>

Kemmis y McTaggart<sup>29</sup> han descrito con amplitud las características de la investigación-acción. “Las líneas que siguen son una síntesis de su exposición. Como rasgos más destacados de la investigación-acción reseñamos los siguientes: 1. Es participativa. Las personas trabajan con la intención de mejorar sus propias prácticas. 2. La investigación sigue una espiral introspectiva: una espiral de ciclos de planificación, acción, observación y reflexión. 3. Es colaborativa, se realiza en grupo por las personas implicadas”.

La identificación de estrategias de acción planificadas, las cuales han de ser puestas en práctica sometidas sistemáticamente a observación, reflexión y cambio gracias a la implicación que todos y cada uno de los participantes tienen en la actividad.<sup>30</sup>

---

<sup>27</sup>LEWIN, Kurt. 1944., Citado por MURILLO T., Francisco J. Investigación acción: Métodos de investigación en educación especial. 3ª Educación Especial. Universidad Autónoma de Madrid, 2000. Disponible en: [http://www.uam.es/.../InvestigacionEE/.../Inv\\_accion\\_trabaj](http://www.uam.es/.../InvestigacionEE/.../Inv_accion_trabaj).

<sup>28</sup>COREY, S. Action research to improve school practice. New York: Teachers College, Columbia University, 1953. Disponible en: <http://www2.hawaii.edu/~vharada/vi-Building%20Evidence-12-03-jav.htm>.

<sup>29</sup>KEMMIS, S., and McTAGGART, R. The action research planner. 2 ed. Deakin: Waurn Ponds, VIC, 1982.

<sup>30</sup>CARR, W. and KEMMIS, S. Becoming critical: Education, knowledge and action research. Lewes: Falmer Press, 1986.

Teniendo en cuenta el método de Investigación Acción, esta investigación contempla unos pasos originando unas categorías de análisis. Según Lewin<sup>31</sup> “existen cuatro fases para desarrollar la investigación acción:

**1. Planear:** Prospectiva sobre la acción. Se trata de planear la acción futura: identificar los problemas cotidianos vividos por los docentes (y no los teóricos que sufren los investigadores), que puedan resolverse a través de soluciones prácticas.

**2. Actuar:** Retrospectiva guiada por un plan. Se trata de actuar con base en lo anterior: hay que ser capaces de describir y comprender lo que realmente estamos haciendo.

**3. Observar:** Prospectiva para la reflexión. Debemos considerar la observación como una realidad abierta, que registre el proceso de acción, las circunstancias y sus efectos, tanto los planeados como los imprevistos.

**4. Reflexionar:** Retrospectiva sobre la observación. En este momento se produce un nuevo esclarecimiento de la situación problemática. Es el momento de analizar, interpretar y sacar conclusiones”.

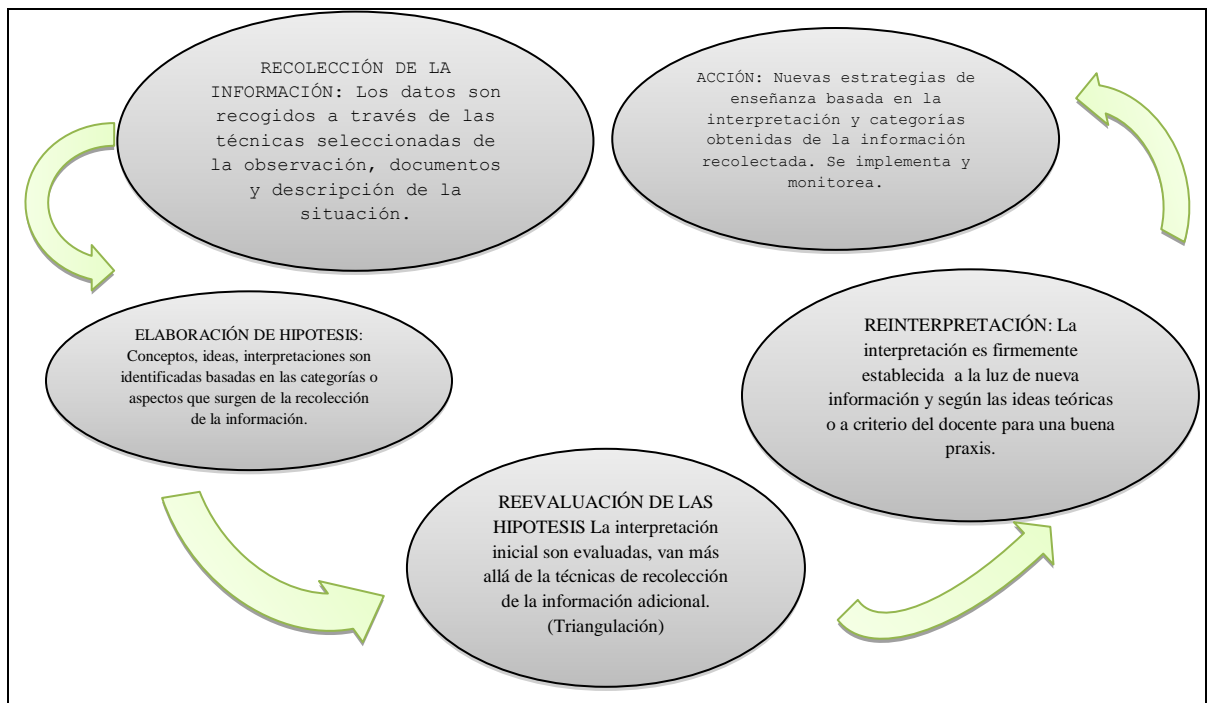
La investigación acción se organiza sobre dos ejes: el estratégico, constituido por la acción y la reflexión; y el organizativo procesual, constituido por la observación y la planificación. Burns<sup>32</sup> plantea el siguiente esquema:

---

<sup>31</sup>LEWIN, Citado por HOPKINS, D. A teacher's guide to classroom research. 2 ed. Buckingham: Open University Press, 1993.

<sup>32</sup>BURNS, Citado por HOPKINS, D. A teacher's guide to classroom research. 2 ed. Buckingham: Open University Press, 1993.

Figura 2. Ciclo recolección de la información y análisis (Burns, 1999, p. 72)



Esta investigación acción es un proceso donde el docente continúa su propio desarrollo a través de la revisión y evaluación permanente. El conocimiento y la acción se entretajan en los intersticios de una realidad cotidiana, compleja y dialéctica, para dar oportunidad a la travesía que permita a los protagonistas comprometidos reflexionar sobre los diferentes procesos, acciones, estrategias y actividades involucrados en la problemática que decidan indagar, y conformar propuestas viables para aportar soluciones transformadoras, emancipadoras e innovadoras.<sup>33</sup>

<sup>33</sup>COLMENARES, Ana M. Investigación – acción participativa: Una metodología integradora del conocimiento y la acción. *En: Voces y Silencios: Revista Latinoamericana de Educación*. 2011. Vol. 3, No. 1. p. 102-115. Disponible en: <http://vocesysilencios.uniandes.edu.co/index.php/vys/.../>



## 7.2 PARTICIPANTES

Figura 3. Estudiantes participantes en el estudio



Este proyecto está diseñado para un grupo de 25 estudiantes del grado sexto de educación media secundaria en la I. E. Cristóbal Colón, sede villa Café( rural), en el municipio de Íquira-Huila. Las edades de los estudiantes oscilan entre los 11 y 14 años de edad. Es multicultural, hay indígenas, mestizos, blancos y afrocolombianos. El nivel socio-económico de los estudiantes está entre estratos 1 y 2.

Los estudiantes provienen de veredas aledañas a la sede Villa Café, Esta se encuentra inmersa la comunidad de Rio Negro, inspección del municipio de Iquira, con sus correspondientes veredas, las cuales en su totalidad corresponden a ocho sedes que hacen parte de la Institución Educativa Cristóbal Colón, estas son: Cristóbal Colón, Villa Café, Los Andes, Santa Rosa, La Copa, Los Alpes, Zaragoza y Alto Zaragoza.

Partiendo de los gustos, intereses y necesidades de los estudiantes en aprender el inglés y las características del contexto y población donde está ubicada la institución educativa Cristóbal Colón, sede Villa Café, se seleccionaron los temas y las actividades para la implementación de la estrategia didáctica, trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés, de la preservación del medio ambiente, y la cultura del reciclaje en dicho plantel estudiantil.

## **7.3 INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS PARA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN**

### **7.3.1 Etapa diagnóstica.**

**7.3.1.1 Revisión documental. Investigación de fuentes secundarias: Documentos institucionales.** Se realizó investigación de fuentes secundarias. Se empleó este instrumento para reunir, seleccionar y analizar datos que están en forma de documento producidos por una sociedad para identificar la participación y la transversalidad de la enseñanza del inglés con contenidos de medio ambiente e identificar. (Ver Anexos B y C). Se tomaron copias de algunos capítulos de los documentos institucionales del PEI, Proyecto Ambiental Escolar, (PRAE), y la programación de inglés del grado sexto, 2014.

**7.3.1.2 Encuesta.** Esta técnica de recolección de información busca recopilar datos por medio de un cuestionario previamente diseñado el cual fue dirigido a una muestra representativa de grado sexto. Esta se realizó con el fin de conocer las percepciones de los estudiantes sobre las clases de inglés impartidas por el docente de inglés del grado sexto de la I.E Cristóbal Colón, sede Villa Café.

**7.3.1.3 Entrevista estructurada.** Este instrumento tiene que ver con la elaboración de unas preguntas abiertas predefinidas con respecto a la participación del inglés en actividades contempladas en el proyecto de medio ambiente. Se realizó a docentes y estudiantes con el objetivo de identificar la situación de implementación del proyecto PRAE y la participación del inglés en dicho proyecto ambiental institucional y sugerencias a suplir esa necesidad detectada. (Ver Anexos D, E )

### **7.3.2 Etapa de acción.**

**7.3.2.1 Registro fotográfico.** La investigación se apoyó de la fotografía para la recolección de evidencias de la participación de los estudiantes de grado sexto en el proceso de implementación de la estrategia didáctica, trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés integrado con temas de medio ambiente. (Anexo F)

### 7.3.3 Etapa evaluativa.

**7.3.3.1 Observaciones de clase.** Este Instrumento consiste en el registro de una información que se obtiene durante la implementación. La información que se registra está bajo unos aspectos preestablecidos. El propósito de este instrumento es recoger evidencias sobre esos aspectos de la práctica pedagógica del docente que se transforman en la implementación de la estrategia didáctica del trabajo por proyectos para la enseñanza de inglés integrado a temas del medio ambiente.

Se diseñó un cuestionario como instrumento para registrar los aspectos previamente establecidos. Este cuestionario se trabajó en cada lección programada durante la etapa de acción.

Cada pregunta contenía una categoría evaluativa. Esto con el objetivo de contar con una percepción diferente al autor de esta investigación. Formato cuestionario lección: 1 /2,3/4,5/6,7/8,9/y 10, por lo tanto, se invitó a un colega de inglés que labora en primaria en la institución educativa Cristóbal Colón, sede villa café. Su apoyo fue registrar en cada sesión datos a partir de siete categorías evaluativas: 1) Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente, 2) Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo, 3) Uso de la tecnología, 4) Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante, 5) Integración de conceptos y el idioma 6) Evaluación del estudiante, y 7). Evidencia de construcción del conocimiento.

**7.3.3.2 Diarios de campo.** Instrumento que utilizó el docente con el objetivo de registrar después de cada lección de clase, sus sensaciones y percepciones que surgieron durante la etapa de implementación de la estrategia didáctica trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés integrado a temas del medio ambiente. Se preestableció unos parámetros para registrar experiencias significativas sobre aspectos que favorecieron su práctica pedagógica del trabajo por proyectos en la clase de inglés integrado a temas medioambientales.

Las categorías evaluativas fueron: 1) Como abordé el tema de medio ambiente, 2) Reacción de los estudiantes frente a enseñar temas de reciclaje en inglés, 3) Cómo me sentí enseñando inglés a través de contenidos de medio ambiente 4) Uso de la lengua nativa, 5) Uso del inglés, 6) Qué recursos didácticos utilicé para hacerme entender en inglés, 7) Qué se le facilita hacer al estudiante en la lección, 8) Qué se le dificulta hacer en la clase, 9) En qué se apoya el estudiante para entender el tema, 10) Fortalezas y Debilidades al enseñar inglés integrado con contenidos, 11) Qué cambios se dió en mi práctica pedagógica, 12) Qué debo

mejorar de mi practica pedagógica, y 13) Qué no funciona entre mi práctica pedagógica, los estudiantes y la estrategia didáctica.

Esta herramienta permitió recoger datos evidencias del trabajo por proyecto realizada por los alumnos. (Ver Anexos J, K)

**7.3.3.3 Entrevista estructurada.** Se establecieron preguntas abiertas predefinidas para este instrumento. El objetivo de dicho instrumento fue registrar de qué manera el estudiante asumió el desarrollo de las diferentes etapas del trabajo por proyectos. Sensaciones y percepciones obtenidas de dos administrativos y discentes del grupo objetivo de investigación escogidos al azar.

**7.3.3.4 Encuesta.** Este instrumento tuvo un cuestionario previamente diseñado, el cual fue dirigido a los educandos del grupo objetivo. Éste tuvo como objetivo Identificar en qué aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés se involucran durante el desarrollo del trabajo por proyectos integrado a contenidos de medio ambiente.

## 8. ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN

Esta investigación se llevó a cabo en tres etapas: etapa diagnóstica, etapa de acción y etapa evaluativa.

### 8.1 ETAPA DIAGNÓSTICA

**8.1.1 Revisión documental.** Se hizo investigación de fuentes secundarias; se tomaron copias del documento del PRAE y la programación de inglés grado sexto 2014. (Ver Anexos A, B)

Cuadro 2. Revisión del documento P.E.I De La I.E Cristóbal Colón Sede Villa Café

Instrumento	Cuadro de registro de datos importantes del PEI	
Objetivo	Identificar si la estrategia didáctica se ajusta al enfoque pedagógico de la institución, su plan de estudio y sus necesidades académicas.	
Fuente	Proyecto Educativo Institucional – P.E.I.	
	Aspecto	Evidencias
	Objetivo	Contribuir al progreso y desarrollo de la Región, puesto que todas esas tecnologías y procesos que tanto dominan las personas (profesores, trabajadores, Directivos), serán intercambiadas con los estudiantes; debido a que son una de las partes más importantes en la ejecución de este instrumento de progreso y desarrollo para la comunidad. (P.10)
	Filosofía	Formación Profesional Integral y ha sido concebida de acuerdo al modelo educativo desarrollado por la institución y al tipo de estudiante que se pretende formar. En este caso hacemos referencia a la enseñanza con énfasis en la modalidad agropecuaria y se fortalece con la media instrumento. (P.10)
	Modalidad	Agropecuaria – Media Instrumento (p.10)
	Misión	Contribuimos a la formación a niños (as), jóvenes y adultos en el campo agropecuario y académico de las veredas que integran la población mestiza de la inspección de Rionegro, con el propósito

		de formar personas integrales que respondan al saber, saber ser, y saber hacer con elementos esenciales que conlleven a la competitividad laboral con proyección futurista dentro de un marco de libertad de pensamiento desde el preescolar hasta el grado once y conforme a una ética que fortalezca el espíritu investigativo, con identidad original y capacidad de liderazgo para la solución de problemas en el ámbito del desarrollo humano en la búsqueda de una convivencia pacífica en la región y preservando nuestro medio ambiente. (P. 27)
	Visión	En el año 2018 la institución Educativa Cristóbal Colón será eje central de formación agro-empresarial del occidente del Huila, ejemplo de progreso, convivencia pacífica y desarrollo sostenible, generadora de líderes competentes en gestión, será reconocida por la sociedad en virtud del liderazgo y la calidad de sus integrantes, fundamentada en los conocimientos y características espirituales, humanísticas, ambientales y instrumentos investigativas en las diferentes áreas del saber.
	Plan de estudios	TRANSVERSALIDAD: Instrumento articulador que permite interrelacionar el sector educativo con la familia y con la sociedad. Constituyéndose en fundamento para la práctica pedagógica, al integrar los campos del SER, EL SABER, EL HACER Y EL CONVIVIR, a través de conceptos, procedimientos, valores y actitudes que orientan la enseñanza y el aprendizaje hacia una educación significativa para el estudiante; a partir de la conexión de las diferentes disciplinas con los problemas sociales, éticos y morales presentes en su entorno. (P.19)
	Proyectos obligatorios	Los proyectos obligatorios son proyectos pedagógicos que el EE adopta formalmente en el PEI con el fin de satisfacer una necesidad o resolver un problema que lo afecta. Generalmente están referidos a los temas contemplados

		<p>a la Ley 1029 de junio 12 de 2006 o a temas específicos que buscan responder a problemas o necesidades particulares de las IE.</p> <p>Los proyectos pedagógicos ejercitan al educando en la solución de problemas cotidianos seleccionados por tener relación directa con el entorno social, económico, cultural, político, científico y tecnológico del alumno. Cumplen la función de correlacionar, integrar y hacer activos los conocimientos, habilidades, destrezas, actitudes y valores logrados en el desarrollo de las diversas áreas, así como la experiencia acumulada.</p> <p>Los proyectos obligatorios, entre otros son: orientación estudiantil, servicio social obligatorio, educación para la sexualidad y construcción de ciudadanía, educación ambiental escolar, educación para la democracia y derechos humanos, huilensidad y proyecto de lúdica. (P.61)</p>
	<p>Necesidades académicas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Falta de unificación de criterios en torno a las prácticas pedagógicas y de evaluación</li> <li><input type="checkbox"/> Falta de motivación de los estudiantes hacia la superación personal.</li> <li><input type="checkbox"/> Falta de compromiso de los estudiantes y padres de familia en el proceso educativo..</li> <li><input type="checkbox"/> Falta de proyectos que inciten a los estudiantes a la investigación.</li> <li><input type="checkbox"/> Falta de interés en el desarrollo de las actividades extracurriculares.</li> <li><input type="checkbox"/> Falta de concienciar a los estudiantes en el cuidado y conservación del medio ambiente. (P. 12,13)</li> </ul>
	<p>Fundamento pedagógico y metodológico</p>	<p>Trabajo integrado dentro del proceso general cómo trabajar los contenidos para ello es preciso tener en cuenta los modelos y enfoques.</p> <p>Esto reclama:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Aplicar una pedagogía acorde a la realidad donde se trabaja y a los nuevos cambios educativos que se van suscitando.</li> <li><input type="checkbox"/> Despertar en los estudiantes el interés y responsabilidad frente a cada una de las áreas a desarrollar.</li> <li><input type="checkbox"/> Hacer más énfasis en las materias que</li> </ul>

		<p>tienen mayor aplicabilidad en el medio.</p> <p>Están basados en la pedagogía activa que busca desarrollar el espíritu científico de acuerdo a las exigencias de la sociedad sin prescindir de los aspectos fundamentales de la cultura.</p> <p>La escuela activa pretende lograr una mayor participación y compromiso del individuo con el sistema imperante y como consecuencia el equilibrio social en la lucha de clases, orientada en su fundación psicológica, asume al niño y al joven como un ser con características propias y da gran importancia a sus intereses y necesidades.</p> <p>Su principal gestor del enfoque John Dewey, filósofo y pedagogo norteamericano, quien además de reconocer al niño y al joven como el eje principal en la educación, también consideró que la educación es un proceso social a través de la cual la sociedad transmite sus ideales, poderes y capacidades con el fin de asegurar su propia existencia y desarrollo.</p> <p>El niño y el joven deben aprender haciendo y se estimula el aprendizaje a través del planteamiento de problemas para obtener así el trabajo del estudiante tanto en producción del pensamiento como en la actividad continua. Le permite al estudiante la observación directa, sus principios, análisis y conjeturas y las soluciones que se harán de lo que suceda producto de su experiencia hasta poder comprobar la validez del conocimiento que se ha propuesto conseguir.</p> <p>Para Dewey el proceso educativo debe tener una visión clara de la estructura psicológica y de las actividades del niño y del joven, por eso se considera que es una pedagogía genética. Además plantea desarrollar los procesos mentales teniendo en cuenta la significación</p>
--	--	---



		<p>biológica, su misión vital, su utilidad para la acción futura; promueve y cultiva el trabajo en equipo y la utilización de dinámicas de grupo. (Roger Cousinet).</p> <p>La pedagogía activa precisa su renovación metodológica así:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El niño y el joven asumen una posición activa frente al aprendizaje por eso se dice que es la pedagogía del descubrimiento o redescubrimiento.</li> <li>-Las materias deben estructurarse de tal manera que despierten el interés de los estudiantes.</li> <li>- Tiene en cuenta las diferencias individuales y se ajusta a las capacidades de cada uno de los niños y jóvenes. Es flexible.</li> <li>- Desarrolla la cooperación en función de la colectividad y da gran importancia a la colaboración escuela-familia.</li> </ul> <p>■ Enseñanza activa - participativa explotando la capacidad analítica, crítica, participativa y dinámica para que los estudiantes logren resolver sus propios interrogantes. (P. 34,35)</p>
--	--	---

Teniendo en cuenta la información en el cuadro 1, El PEI, en su plan de estudios plantea unos proyectos académicos donde se propone la transversalidad de asignaturas. Ésta estrategia articuladora se ve reflejada en actividades y proyectos obligatorios planeados en las programaciones de cada asignatura. Por consiguiente la transversalidad debe verse reflejada en los procesos educativos en cada asignatura en su programación.

El PEI plantea la posibilidad de hacer frente a la concepción compartimentada del saber con el hacer. Por lo tanto, inglés tiene su participación en actividades programadas por el área de ciencias naturales en el tema del reciclaje pero no tiene el cómo hacer esa integración de inglés con medio ambiente.

Cuadro 3. Revisión de documento Proyecto Ambiental Escolar (PRAE)

Instrumento	Cuadro de registro de datos importantes del prae				
Objetivo	identificar si la estrategia didáctica se ajusta al proeycto transversal prae				
Fuente	Proyecto Ambiental Escolar - PRAE				
Aspecto y temas por grado					
Problema	Oportunidad de mejoramiento	Contenidos transversales	Áreas	Grado	Periodo
Manejo de residuos sólidos.	Disminuir la contaminación de residuos sólidos en cada una de las sedes.	Cadena de reciclado	Ciencias naturales,	3	2
		Formas de reciclaje: Reciclaje de plástico, reciclaje de aluminio, reciclaje de pilas y baterías, reciclaje de vidrio, reciclaje de papel, reciclaje de cartón, reciclaje de electrodomésticos.	Ciencias Naturales, Artística	Preescolar a 11°	2
		Clases de residuos sólidos	Ciencias naturales	2	3
		La basura	Lengua castellana, Ciencias Naturales, Sociales, Inglés, Ed física	Preescolar a 11°	1-4
		Residuos orgánicos	Ciencias naturales	1	4
		Beneficios del reciclaje	Ciencias Naturales	4	1
		Materiales reutilizables	Ciencias Naturales	8	1
		Cultura del reciclaje	Ciencias Naturales	6	1
		Regla de las tres R: Reducirse, reutilizar y reciclar	Ciencias Naturales	7	1

Por otro lado en el cuadro 3, el proyecto ambiental escolar de la institución educativa Cristóbal Colón, sede Villa café, Iquira, es un proyecto transversal donde todas las asignaturas tienen una participación en cada grado con un tema ambiental. (Ver Anexo B).

El proyecto escolar ambiental plantea unos temas de reciclaje en el grado sexto, estableciendo el cuando compartir la actividad con la comunidad educativa, rector, docentes y estudiantes, pero no se describe el cómo desarrollar esas actividades.

Cuadro 4. Revisión de documento de la programación grado 6

Instrumento	Cuadro de registro de datos importantes del pei
Objetivo	Identificar si la estrategia didáctica se ajusta a la programación del grado sexto.
Fuente	Programación grado sexto.
Aspecto	Evidencia tomada del documento
Estándares	<p>Comprendo textos cortos de cierta dificultad sobre actividades cotidianas, de mi interés, sobre otras asignaturas y mi entorno social.</p> <p>Escucho un texto oral y, si me resulta familiar, comprendo la información más importante.</p> <p>Sostengo conversaciones rutinarias para saludar, despedirme, hablar del clima o de cómo me siento.</p> <p>sostengo monólogos donde hago presentaciones breves y explico de manera sencilla mis preferencias, actividades y otros temas relacionados con mi entorno e intereses.</p> <p>Expreso mis ideas, sensaciones y sentimientos con oraciones cortas y claras y una pronunciación comprensible.</p> <p>Escribo textos cortos que narran historias y describen personas y lugares que imagino o conozco. Mi ortografía es aceptable aunque cometo errores en palabras que no uso con frecuencia.(pág. 40)</p>
Desempeño transversal	<p>Medio ambiente</p> <p>*Identificación de los objetos de su entorno. (PAG.39)</p>

Teniendo en cuenta la programación de la asignatura inglés 2014, esta tiene un enfoque de enseñanza del inglés tradicional donde prevalece la enseñanza de gramática y vocabulario. La programación establece unos estándares para grado sexto, (Ver Anexo A), donde se ajusta con lo estipulado para el grado sexto, sector público, correspondiente al nivel A1 según el Marco Común Europeo de

Referencia donde “El estudiante puede interactuar de forma sencilla, sabe plantear y contestar preguntas sobre sí mismo, sobre el lugar donde vive, sobre las personas que conoce y sobre las cosas que tiene; realiza afirmaciones sencillas en áreas de necesidad inmediata o relativas a temas muy cotidianos y sabe responder a cuestiones de ese tipo cuando se las formulan a él, en lugar de depender simplemente de un repertorio muy limitado, ensayado y organizado léxica-mente de frases que se utilizan en situaciones concretas.”<sup>34</sup>

Por lo tanto proponer la utilización de una nueva metodología de enseñar inglés integrado a temas de medio ambiente, hace que esta investigación proponga cómo articular el PRAE y la enseñanza del inglés en el grado sexto.

La transversalización es una herramienta de interpretación de la realidad ligado a la práctica social en que se genera una manera de lograr una educación más ligada a la vida y una vida social más educativa, dando de este modo respuesta a uno de los propósitos centrales de la educación, lograr mejores condiciones para vivir y convivir.

A partir de la revisión de los documentos institucionales y entrevistas a docente encargado del PRAE y a estudiantes de grado sexto, (Ver Anexos A, B, D, E), se puede interpretar que existe una conexión clave para la implementación de una estrategia didáctica que involucre temas del PRAE y el inglés con el objetivo de mejorar su desempeño en el idioma partiendo de unos estándares establecidos por el M.E.N para el grado sexto, donde el estudiante puede aprender a familiarizarse con un texto de cierta dificultad sobre otras asignaturas y mi entorno social.

**8.1.2 Entrevista estructurada.** Este instrumento tiene que ver con la elaboración de unas preguntas abiertas predefinidas con respecto a la participación del inglés en actividades contempladas en el proyecto de medio ambiente. Se realizó al docente encargado del proyecto ambiental escolar y a estudiantes de grado sexto con el objetivo de identificar cómo se va a desarrollar la implementación del proyecto PRAE y la participación del inglés y sugerencias a tener en cuenta para resolver la necesidad identificada. Las preguntas preestablecidas fueron: 1). ¿conoce el proyecto PRAE? 2). ¿Cuál es La finalidad del proyecto? 3). ¿De qué manera participa el inglés y que actividades ha realizado el área de inglés en el

---

<sup>34</sup>COUNCIL OF EUROPE. Common European framework for languages. Learning, teaching, assessment. Strasbourg: Cambridge University Press. [http://es.wikipedia.org/wiki/Marco\\_com%C3%BAn\\_europeo\\_de\\_referencia\\_para\\_las\\_lenguas](http://es.wikipedia.org/wiki/Marco_com%C3%BAn_europeo_de_referencia_para_las_lenguas)

proyecto PRAE? 4) ¿Qué actividades puede hacer inglés con el proyecto PRAE?  
5) Le gustaría que se manejara el proyecto “PRAE” con inglés?

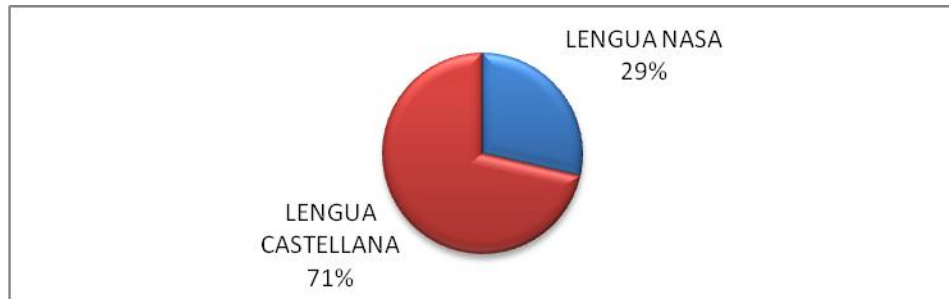
Sin embargo, según la información recolectada en las cinco entrevistas podemos encontrar que la asignatura inglés hasta el momento no ha participado en la realización de las actividades en el PRAE. (Ver Anexos D, E).

**8.1.2.1 Resultado de la entrevista estructurada al docente encargado del proyecto PRAE.** El docente de Biología y Química, refiere que el PRAE, “tiene que ver con la recolección de las basuras y que el proyecto funciona todos los años, pero este año ha sido reestructurado ya que el proyecto venía con un modelo diferente y también se dio la participación de otros líderes en el proyecto.” El expresa que su finalidad es “que los estudiantes separen la materia orgánica y de la inorgánica y no genere tanta basura en la institución, el objetivo principal es contribuir a la formación de ciudadanos éticos y responsables frente al manejo sostenible del ambiente, preparados para tomar decisiones con criterio sobre la gestión ambiental, respetuosos de sí mismos, de los otros y de su entorno.” La participación de inglés, hasta el momento no se ha dado, ni realizado; para tal fin se necesita de disponibilidad del docente y de articular el inglés con el medio ambiente de manera curricular. El docente sugiere la participación de inglés con el proyecto PRAE, “con la realización de mensajes o carteles en inglés sobre reciclaje para concienciar a los estudiantes sobre las basuras o reciclaje. Motivarlos a la cultura ambiental. El docente expresa su interés en que la asignatura inglés se integre, ya que en el proyecto PRAE se establece para cada grado un tema y unas actividades a realizar.

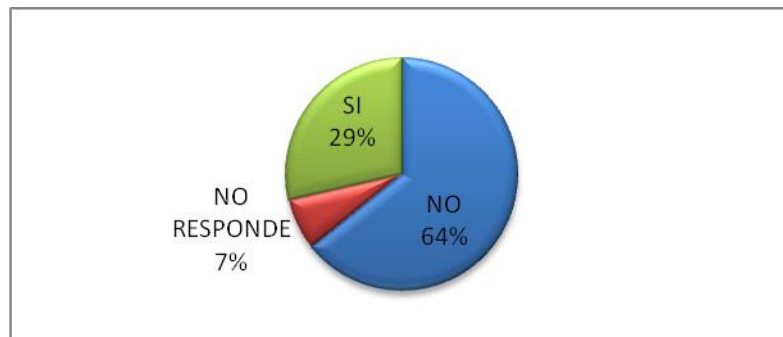
**8.1.3 Encuesta.** Este instrumento de investigación recopiló datos por medio de un cuestionario previamente diseñado el cual fue dirigido a los estudiantes de grado sexto. Esta se realizó con el fin de conocer las percepciones de los estudiantes sobre las clases de inglés impartidas por el docente de inglés en el grado sexto de la I.E Cristóbal Colón, sede Villa Café, que usualmente ven.

### 8.1.3.1 Resultado encuesta a estudiantes de grado sexto.

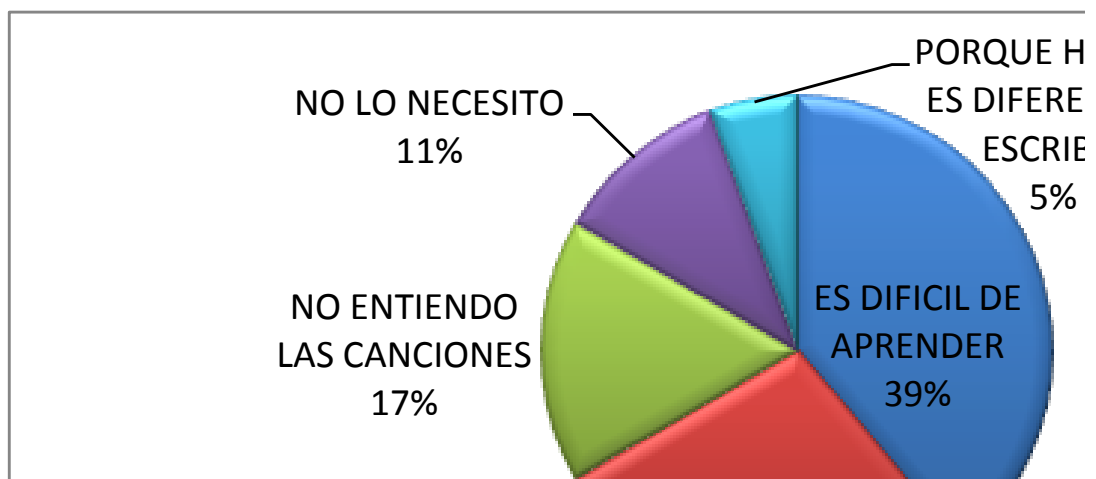
Gráfica 1. ¿Qué Lengua hablas?



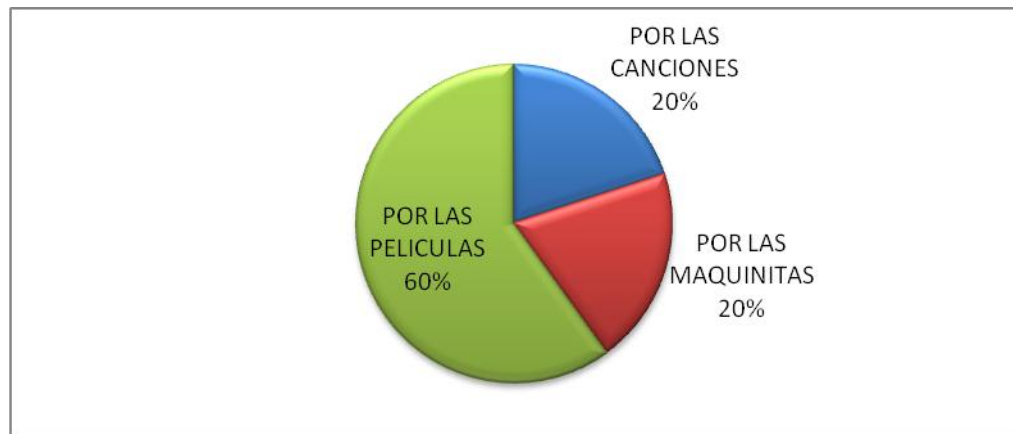
Gráfica 2. ¿Te gusta la asignatura inglés?



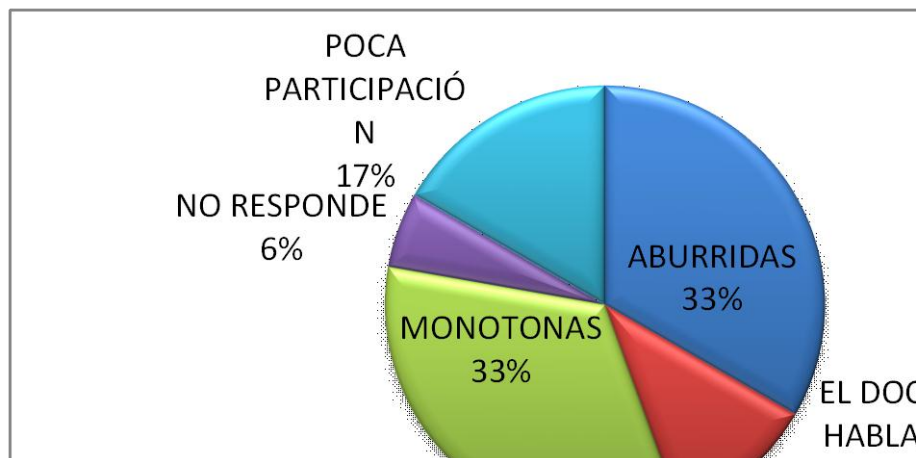
Gráfica 3. Razones por las cuales no le gusta el inglés



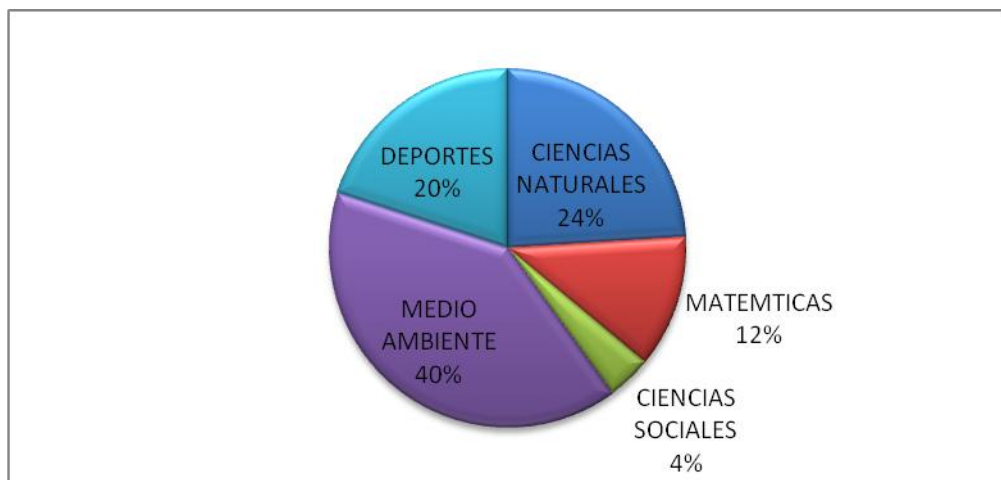
Gráfica 4. Razones por las cuales le gusta el inglés



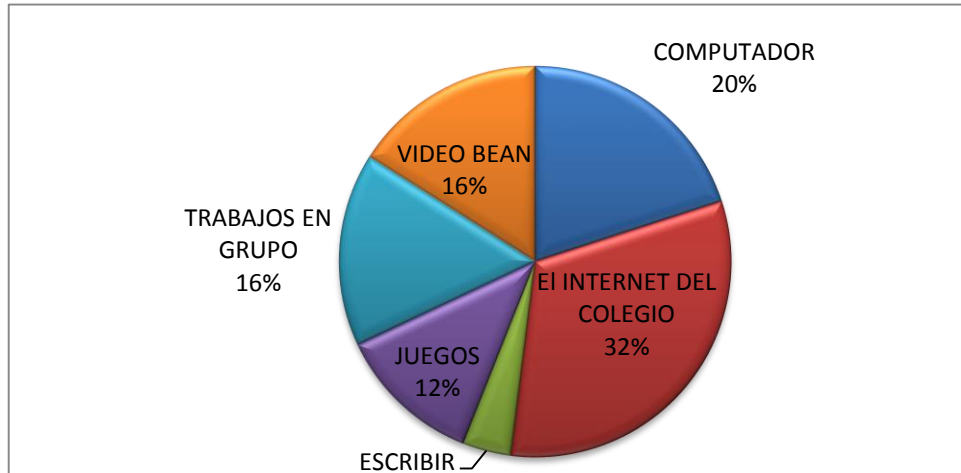
Gráfica 5. ¿Cómo son las clases de inglés en el grado sexto?



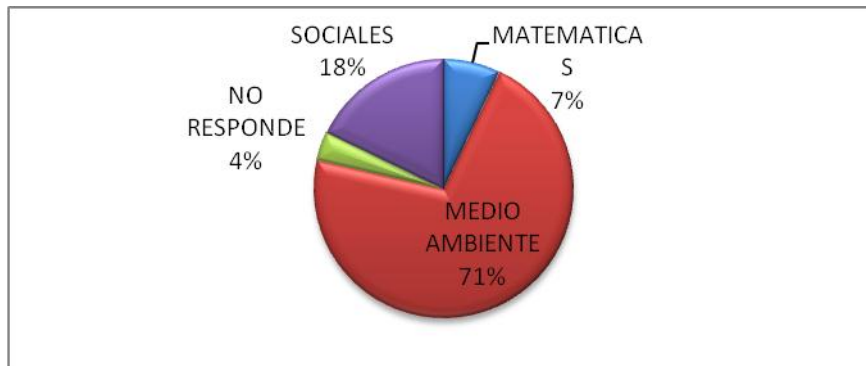
Gráfica 6. ¿Qué asignaturas te gustan más?



Gráfica 7. ¿Cuáles de las siguientes opciones te gustaría trabajar en clase de inglés?



Gráfica 8. ¿Qué asignaturas te gustaría aprender en inglés?



Después de realizar y analizar la encuesta se llegó a la conclusión que se puede implementar la estrategia didáctica de la enseñanza del inglés integrada con contenido ya que los estudiantes se muestran motivados, y evidencian preferencias hacia ver temáticas de otras asignaturas en especial medio ambiente en inglés.

## 8.2 ETAPA DE ACCIÓN

Este trabajo de investigación desarrolló su plan de acción en los meses de abril y mayo de 2014, contando con una intensidad horaria de una hora clase de 50



minutos. Se trabajó en bloque de dos horas, dos veces a la semana, martes y jueves para un total de 24 horas, se desarrolló lección por semana.

**8.2.1 Ciclo 1: Plan de lecciones.** De la lección 1 a la 5. Los alumnos se familiarizaron con los temas y la estrategia didáctica. Los temas de medio ambiente fueron: reciclaje y cultura del reciclaje. Estos temas se desarrollaron con el apoyo de actividades que articularan habilidades de escucha, lectura, habla y producción de textos sencillos.

Para esta etapa de la investigación se programó unos ejes temáticos con unas actividades con el objetivo de familiarizar al estudiante de grado sexto con temas relacionados a la cultura ambiental, (Ver Anexo B, grado sexto), y aplicar lo aprendido en esa lección con una actividad didáctica. El docente-investigador estructuró estas actividades de manera progresiva.

Cuadro 5. Lección No. 1

No. Hrs.	Skill/Subskill	Lesson Stage	Resources
2h	VOCABULARY	<p>WARM-UP: El docente muestra en diapositiva la palabra: RECYCLE. El presenta un listado de palabras y les pide a los estudiantes que marquen que palabra(s) definen la palabra que va a enseñar. CONVERT – REUSE – WASTE. El docente les enseña el significado en español.</p> <p>DESARROLLO: El docente hace preguntas para indagar sobre el tema. Después el docente muestra la definición.</p> <p>PRÁCTICA: Los niños toman apuntes en sus cuadernos. La definición la toma de <a href="http://www.oxforddictionaries.com/us/definition/american_english/recycle">http://www.oxforddictionaries.com/us/definition/american_english/recycle</a>.</p> <p>EVALUACIÓN: El docente juega a tingo – tango para evidenciar si el concepto quedó claro y si lo manejan. En este caso es un concepto que debe aprenderse de memoria.</p>	<p>*VIDEO BEAM *PORTATIL *MARCADORES *CARTULINA</p>

Cuadro 6. Lección No. 2,3

No. Hrs.	Skill/Subskill	Lesson Stage	Recursos
4h	VOCABULARY AND GRAMMAR	<p>WARM-UP: El docente presenta en una diapositiva tres palabras, (reduce, reuse, recycle), y tres dibujos. Ellos deben marcar dibujo con palabra.</p> <p>DESARROLLO: El docente pregunta a sus estudiantes sobre el tema de las tres palabras y las lleva a usar la estructura gramatical “you should” ellos deben hacer oraciones. Ejemplo:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I/you should reduce energy.</li> <li>I/You should reduce waste and cost.</li> <li>I/You should turn lights off when leaving a room.</li> <li>I/You should put the computer on sleep instead of screensaver mode.</li> </ol> <p>PRACTICA: El profesor pedirá a sus estudiantes que formen grupos de cinco estudiantes para hacer un rally de oraciones. Ellos recibirán un sobre donde deberán construir la oración. El primero gana un punto positivo.</p> <p>EVALUACIÓN: Los estudiantes elaborarán unos “posters” donde escribirán mensajes de las 3Rs. <a href="http://www.recycling-guide.org.uk/rrr.html">http://www.recycling-guide.org.uk/rrr.html</a> Ellos decorarán el salón con esos “posters”.</p>	<p>*VIDEO BEAM *PORTATIL *MARCADOR ES *CARTULINA</p>

Cuadro 7. Lección No. 4,5

No. Hrs.	Skill/Subskill	Lesson Stage	Recursos
4hrS	READING AND WRITING	<p>WARM-UP: El profesor presenta en diapositiva 10 mensajes resaltando unas palabras claves. Esos mensajes son tomados de la fuente: <a href="http://www.wikihow.com/Save-the-Environment-(for-Teens)">http://www.wikihow.com/Save-the-Environment-(for-Teens)</a> .El docente trabaja las palabras claves y luego trabaja los diez mensajes para a los estudiantes le quede claro que significa cada mensaje.</p> <p>DESARROLLO: El docente resalta unas oraciones que resumen cada mensaje para que ellos lo aprendan y no lo olviden.</p>	<p>*Video Beam *Portatil *Marcador es *Cartulina</p>













		<p>PRACTICA: Los estudiantes elaborarán unos carteles con oraciones que hacen referencia a los mensajes que hacen relación a “how to save the environment”</p> <p>Sentences:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I make the difference. I am a change maker</li> <li>2. Recycling is an excellent place to start.</li> <li>3. I am careful with leaky faucets.</li> <li>4. I use earth – friendly products. I am against animal testing products.</li> <li>5. I live in a neighborhood clean-up.</li> <li>6. I want to protect the environment, reuse, recycle and reduce waste and cost at schools and homes.</li> <li>7. We have one world and we have to keep it clean.</li> </ol> <p>EVALUACIÓN: El docente les pregunta: What are the steps to save the environment? Los estudiantes socializan sus carteles y los leen en frente de la clase.</p>	
--	--	---	--

**8.2.2 Ciclo 2: Plan de lecciones.** Se programaron cinco lecciones, de 6 a la 10, las cuales tuvieron como objetivo trasladar ese conocimiento adquirido en el ciclo anterior y llevarlo a su contexto institucional con la preparación y creación de sus trabajos por proyecto en grupo para la exposición de ellos a la comunidad educativa de la I.E. Cristóbal Colón, sede villa Café.

Los estudiantes estuvieron en contacto con los temas de medio ambiente: reciclaje y cultura del reciclaje. Estos temas se desarrollaron con el apoyo de las habilidades de escucha, lectura, habla y producción de textos sencillos.

Este último ciclo se programó para que el estudiante aplicara su conocimiento y trabajara en un producto final: Un proyecto de reciclaje, donde se presentaba a la comunidad educativa rector, docentes padres de familia y alumnos en una feria de exposición de trabajos por proyectos por grupo. (Ver Anexo K).

Cuadro 8. Lección No. 6,7

No. Hrs.	Skill/Subskill	Lesson Stage	Recursos				
4hrS	Reading, Writing, Listening Speaking.	<p>WARM – UP: E profesor empieza la lección del día con la siguiente pregunta:  <b>WHY DO WE HAVE TO RECYCLE?</b>  <b>TOPIC: RECYCLE FACTS AND FIGURES.</b>                      El docente presenta una diapositiva tomada de la fuente:  <a href="http://www.recycling-guide.org.uk/facts.html">http://www.recycling-guide.org.uk/facts.html</a></p> <p>DESARROLLO: El docente comparte con sus estudiantes una página web donde presentan unos hechos interesantes sobre los siguientes materiales:</p> <table border="1" data-bbox="570 762 1328 1045"> <tr> <td data-bbox="570 762 760 1045"> <p><b>Aluminium</b></p>  </td> <td data-bbox="760 762 959 1045"> <p><b>Glass</b></p>  </td> <td data-bbox="959 762 1159 1045"> <p><b>Paper</b></p>  </td> <td data-bbox="1159 762 1328 1045"> <p><b>Plastic</b></p>  </td> </tr> </table>	<p><b>Aluminium</b></p> 	<p><b>Glass</b></p> 	<p><b>Paper</b></p> 	<p><b>Plastic</b></p> 	<p>*Video Beam</p> <p>*Portatil</p> <p>*Marcadores</p> <p>*Cartulina</p>
<p><b>Aluminium</b></p> 	<p><b>Glass</b></p> 	<p><b>Paper</b></p> 	<p><b>Plastic</b></p> 				
		<p>PRACTICA: Los estudiantes harán oraciones sencillas que resuman el tema de la lección. El docente presenta un video  <a href="http://learnenglishkids.britishcouncil.org/es/word-the-week/recycle">http://learnenglishkids.britishcouncil.org/es/word-the-week/recycle</a></p> <p>EVALUACIÓN: Los estudiantes harán grupos de cinco y elaborarán una cartelera sobre una material y expondrán que sabía y no sabía.                      Deben usar la estructura gramatical:                      *What I knew was.                      *What I didn't know was.                      Tres por cada estructura.                      El profesor les guiará el trabajo.</p>					

Cuadro 9. Lección 8, 9

Session and No. Hrs.	Skill/Subskill	Lesson Stage	Resources
6 h	READING, WRITING, Listening and Speaking	<p>WARM-UP: El profesor inicia con una pregunta que aparece en una diapositiva:            “What is culture of recycling?”            El profesor muestra primero la palabra CULTURE Y LUEGO LA PALABRA RECYCLING.            En otra diapositiva, el docente muestra tres definiciones y los estudiantes deben decir cual define “the culture of recycling”. Luego el profesor. El profesor se apoya de una página web:  <a href="http://www.ambientum.com/revistanueva/2006-10/culturareciclaje.htm">http://www.ambientum.com/revistanueva/2006-10/culturareciclaje.htm</a></p> <p>DESARROLLO: El profesor trabaja palabras claves que tienen relación con el tema: awareness, lifestyles, habit, problems, treatment, waste, behaviour, responsibility, and education.</p> <p>PRÁCTICA: El docente presentará unos videos sobre la cultura del reciclaje</p> <p>1.  <a href="http://www.youtube.com/watch?v=8DJ45Yc3urg&amp;list=PLtALrwo3cuj7_q6tIXnGYLVoiEpZFRfl">http://www.youtube.com/watch?v=8DJ45Yc3urg&amp;list=PLtALrwo3cuj7_q6tIXnGYLVoiEpZFRfl</a></p> <p>2.  <a href="http://www.youtube.com/watch?v=PIBLO8_2ix8&amp;list=PLtALrwo3cuj7_q6tIXnGYLVoiEpZFRfl&amp;index=3">http://www.youtube.com/watch?v=PIBLO8_2ix8&amp;list=PLtALrwo3cuj7_q6tIXnGYLVoiEpZFRfl&amp;index=3</a></p> <p>EVALUACIÓN: Los estudiantes se harán en grupos de cinco y elaboran unos proyectos referentes al reciclaje y la cultura del reciclaje. Aplicarán todo lo aprendido en estas 10 sesiones.</p> <p>Proyectos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. An E-plant vase</li> <li>2. Espejo</li> <li>3. Colgador de ropa</li> <li>4. Clown CDs</li> <li>5. Bottle fence</li> </ol>	

Cuadro 10. Lección 10

No. Hrs.	Skill/Subskill	Lesson Stage	Recursos
4 h	Speaking	<p>Topic: Art craft fair</p> <p>Los estudiantes elaborarán sus proyectos con la supervisión del docente.</p> <p>El salón de clase del grado SEXTO, será el lugar para que ellos exponen sus proyectos. La comunidad educativa fue invitada.</p> <p>Los estudiantes deben presentar los materiales utilizados en sus proyectos. Los estudiantes harán producción de texto sencillo en inglés. Cartel de mensaje sobre reciclaje.</p>	Proyecto de grupo

### 8.3 ETAPA EVALUATIVA

**8.3.1 Observaciones de clase.** Instrumento cualitativo que consiste en el registro de eventos bajo unos aspectos preestablecidos. Se le hizo seguimiento cada dos lecciones con el objetivo de evaluar la ruta de trabajo implementada para la aplicación de la estrategia didáctica del trabajo por proyecto por grupo. Esto con el propósito de evidenciar como la estrategia didáctica fue orientado por el docente, con el objetivo de establecer aspectos a tener en cuenta para dicha implementación del trabajo por proyectos, para la enseñanza del inglés basado en contenidos de medio ambiente. Se elaboró un cuestionario para hacer registro por lección programada. Cada pregunta contenía un aspecto evaluativo. Esto con el objetivo de contar con una percepción diferente al autor de esta investigación. Formato Cuestionario lección: 1 /2,3/4,5/6,7/8,9/ y 10, por lo tanto, se invitó a un colega de inglés que labora en primaria en la institución educativa Cristóbal Colón, sede villa café. Su apoyo fue registrar en cada sesión datos a partir de siete categorías evaluativas: 1) Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente, 2) Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo, 3) Uso de la tecnología, 4) Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante, 5) Integración de conceptos y el idioma, 6) Evaluación del estudiante, y 7) Evidencia de construcción del conocimiento.

El docente de apoyo anotaba lo observaba según las categorías evaluativas anteriormente descritas, con el objetivo de contar con una percepción diferente al autor de esta investigación. Se elaboraron seis formatos, para las lecciones 1 /2,3/4,5/6,7/8,9/ y 10.

Cuadro 11. Ciclo 1. Seguimiento evaluación de la lección 1

Aspecto	Anotaciones del Observador
Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente.	El docente presenta vocabulario clave de medio ambiente.
Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo.	A través de preguntas de exploración de los conceptos de medio ambiente.
Uso de la tecnología.	El docente apoya su enseñanza utilizando video beam, portátil y la internet.
Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante	El docente pide a sus estudiantes que tome apuntes de la definición aprendida.
Integración de conceptos de medio ambiente y el idioma.	Integra definición de reciclaje con el uso del idioma creando oraciones, integra el aprendizaje de un vocabulario clave y unas estructuras gramaticales.
Evaluación del estudiante	Una vez trabajado el concepto, el profesor los evalúa a través de un juego.
Evidencia de construcción del conocimiento por parte del estudiante.	El profesor los lleva construir su conocimiento de manera progresiva. Primero lo hace por palabras luego usa la estrategia de asociación y relación de las palabras dentro de una oración. Hace reconocimiento de estructuras gramaticales.

Cuadro 12. Seguimiento evaluación lección 2,3

Aspecto	Anotaciones del Observador
Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente.	El profesor hace uso de palabras claves. El profesor se apoya de preguntas para que los estudiantes infieran y relacionen dibujos con palabras para crear conceptos. El docente se apoya de estructuras gramaticales para que ellos elaboren sus propias oraciones.
Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo.	A través de un tema de su entorno, en este caso medio ambiente y su propósito es aplicar conocimiento de medio ambiente con el aprendizaje de un idioma extranjero.
Uso de la tecnología.	El docente se apoya de la tecnología y el internet como herramienta educativa.
Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante	El profesor pide que los estudiantes tomen nota de lo que el docente presenta en la lección.
Integración de conceptos de medio ambiente y el idioma.	El profesor evalúa a través de la elaboración de preguntas para motivar a

	los estudiantes a que participen y a través de un rally de construcción de oraciones.
Evaluación del estudiante	El profesor desempeña el rol de facilitador del aprendizaje.
Evidencia de construcción del conocimiento por parte del estudiante.	El estudiante desempeña el rol de descubridor, es un rol más comunicativo. Involucra más a los que no participan.

Cuadro 13. Seguimiento evaluación lección 4,5

Aspecto	Anotaciones del Observador
Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente.	El profesor trabaja palabras claves sobre temas de medio ambiente y se apoya en la lectura en inglés y los lleva a la comprensión del texto revisando estructuras gramaticales.
Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo.	El docente lo ajusta a su entorno, medio ambiente y a una problemática mundial.
Uso de la tecnología.	Hace uso del video beam, portátil y la Internet.
Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante	El docente primero trabaja en los estudiantes la memoria a corto para que se familiaricen con el tema, la estructura y luego se los lleva a tomar apuntes, ellos escuchan con atención y los motiva a participar de sus preguntas.
Integración de conceptos de medio ambiente y el idioma.	A través de un ejercicio grupal en la elaboración de carteles.
Evaluación del estudiante	Orientador, motivador, guía y apoyo.
Evidencia de construcción del conocimiento por parte del estudiante.	Rol activo, participativo, descubridor y responsable de su aprendizaje, cooperador con sus integrantes del grupo.

Cuadro 14. Ciclo 2. Seguimiento evaluación lección 6,7

Aspecto	Anotaciones del Observador
Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente	Lo hace a partir de una pregunta relacionada a temas de medio ambiente, temas del idioma inglés y un ingrediente más el arte para su proyecto.
Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo	Parte de una tema llamado hechos interesantes en el mundo y lo lleva a su entorno escolar con el proyecto PRAE.
Uso de la tecnología	El profesor hace uso de un video beam,



	portátil y el internet.
Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante	Primero los estudiantes deben escuchar con atención, deben participar y luego toman apuntes cuando el objetivo de la lección se da.
Integración de conceptos de medio ambiente y el idioma.	Los estudiantes elaboran carteles donde deben expresar lo que sabían y no sabían.
Evaluación del estudiante	Facilitador del conocimiento, asesor del aprendizaje, apoyo para que construya su conocimiento a través del aprender haciendo
Evidencia de construcción del conocimiento por parte del estudiante	Participativo, presentador de ideas, productivo y responsable

Cuadro 15. Seguimiento evaluación lección 8, 9

Aspecto	Anotaciones del Observador
Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente	El profesor parte de una pregunta en inglés: Qué es la cultura del reciclaje? Tema de medio ambiente con temas de estructura gramatical.
Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo.	El profesor se apoya de unas páginas de Internet que contienen videos. Va de lo general a lo particular.
Uso de la tecnología.	Prevalece el uso del video beam, portátil y las páginas web.
Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante	El docente primero lo familiariza con el tema, hace que lo interiorice, que aprenda a escuchar con atención y luego si tome apuntes.
Integración de conceptos de medio ambiente y el idioma	Recoge todo lo aprendido en las lecciones anteriores, les explica que van a desarrollar en grupo, les comparte las ideas de proyecto y pone a trabajar en grupo.
Evaluación del estudiante	Facilitador del aprendizaje, asesor, entrenador, modelador, evaluador multidimensional.
Evidencia de construcción del conocimiento por parte del estudiante.	Colaborador, cooperador, negociador, creador de ideas, comunicativo, afectuoso, responsable y productivo.

Cuadro 16. Seguimiento evaluación lección 10

Aspecto	Anotaciones del Observador
Evidencia de la enseñanza – aprendizaje del inglés y los temas de medio ambiente.	El profesor integra tres aspectos importantes: tema ambiental, inglés y artes.
Aplicación de la enseñanza de conocimiento significativo.	EL profesor motiva al estudiante a que se apropie del conocimiento aprendido y lo lleve a su entorno a través de la fabricación de un producto final
Uso de la tecnología	El estudiante hace uso de la tecnología en la medida en que busca e indaga sobre el tema de medio ambiente. Se da la oportunidad del arte en su realidad ambiental
Evidencias al tomar nota, escucha con atención y participación del estudiante	El profesor hace que el estudiante planee y dirija su proyecto, teniendo en cuenta, el qué, cCómo, dónde y porqué
Integración de conceptos de medio ambiente y el idioma	A través del desempeño durante todas estas lecciones, su progreso, sus habilidades sociales y comunicativas desarrolladas
Evaluación del estudiante	Es un modelo innovador de la enseñanza – aprendizaje, es monitor, facilitador, asesor, evaluador del proceso
Evidencia de construcción del conocimiento por parte del estudiante	Productivo, creador de su propio conocimiento, autónomo en su aprendizaje, responsable, negociador, planeador, autoevaluador de su propio aprendizaje

**8.3.2 Diario de campo.** Este se basó en unos aspectos a reflexionar para la transformación de la práctica pedagógica y desarrollo profesional docente de inglés en la implementación de la estrategia didáctica. Se utilizaron cinco formatos para las lecciones del ciclo 1, (lecciones del 1 al 5) y cuatro formatos para el ciclo 2 de la 6 a la 9. El docente – investigador registró en cada aspecto sus percepciones durante la implementación semanalmente. Esto con el propósito de identificar el progreso obtenido de los estudiantes en el idioma con este enfoque de enseñanza diferente. (Ver Anexo G, H, I, J, K).

Cuadro 16. Resultado descriptivo de los aspectos contemplados en el diario de campo. (Ver AnexoS G, H, I, J, K).

Durante la implementación de esta estrategia didáctica por parte del docente, se notó el uso permanente de las ayudas educativas. Esto con el propósito de apoyar la enseñanza del idioma con información tomada de páginas de Internet. El docente apoyó su enseñanza con textos para leer, escuchar, hablar y escribir.

El docente se apoyó en el uso de la inferencia de los estudiantes para adivinar el tema de clase. Esto ayuda al estudiante a que se vaya familiarizando con este nuevo código lingüístico. En un principio se genera curiosidad y expectativas por la nueva experiencia pedagógica. El uso de los dos idiomas, español e inglés, ayuda a que el estudiante vaya progresando en la familiarización y sensibilización con este tipo de enseñanza. El papel del docente es importante en la construcción del conocimiento en el estudiante.

Por otro lado, el docente se muestra ansioso frente a este tipo de enseñanza, pues no es lo habitual en sus clases de inglés. Esto lo llevó a una planeación más cuidadosa, contextualizada y significativa. A medida que iba desarrollándose la experiencia, se sentía más familiarizado con este nuevo enfoque metodológico.

El docente aprendió a dosificar el qué y cómo va enseñar unos contenidos de medio ambiente en inglés. El tiempo es importante, dos horas a la semana no son suficientes.

En beneficio de la investigación se abre el espacio para trabajar dos horas más en la semana. La práctica pedagógica del docente se transformó significativamente; Su punto de partida fue el conocimiento previo de los estudiantes en temas de medio ambiente en español, se tuvo en cuenta los intereses de los estudiantes; adicionalmente, se atrajo la atención del docente, se arriesgó a participar más en clase y aumentó su curiosidad por saber más, (vocabulario) en el idioma inglés.

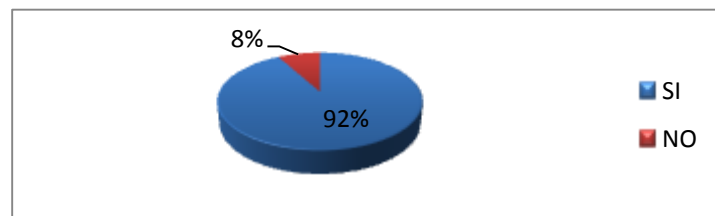
Los estudiantes trabajaron en equipo y se evidenció el apoyo entre los integrantes del grupo. Aprendieron haciendo y construyendo su propio conocimiento a través del trabajo por proyectos. Aprendieron de sus errores, ampliaron su vocabulario y practicaron la producción de textos sencillos en inglés.

**8.3.3 Encuesta.** Es una técnica para la recolección de datos por medio de un cuestionario previamente diseñado el cual fue dirigido a los estudiantes de grado

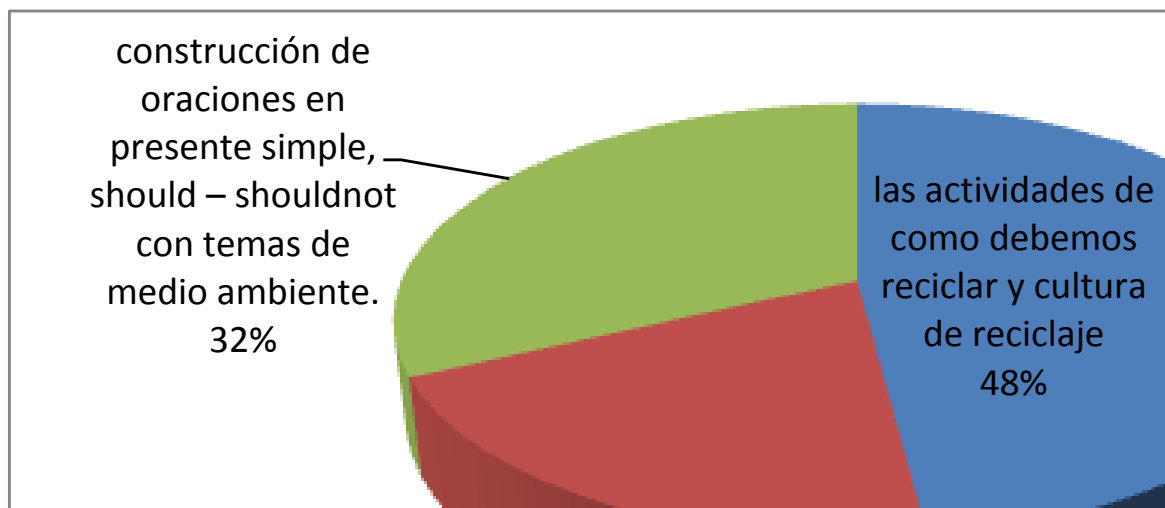
sexto. Esta se realizó con el fin de conocer las percepciones de los estudiantes sobre las clases de inglés impartidas por el docente, sobre lo aprendido durante la aplicación de la estrategia didáctica, y su percepción frente a los diferentes aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje de temática de medio ambiente en inglés.

### 8.3.3.1 Resultados de la encuesta a los 25 estudiantes del grado sexto.

Gráfica 9. ¿Sientes que las clases de inglés fueron diferentes esta vez?

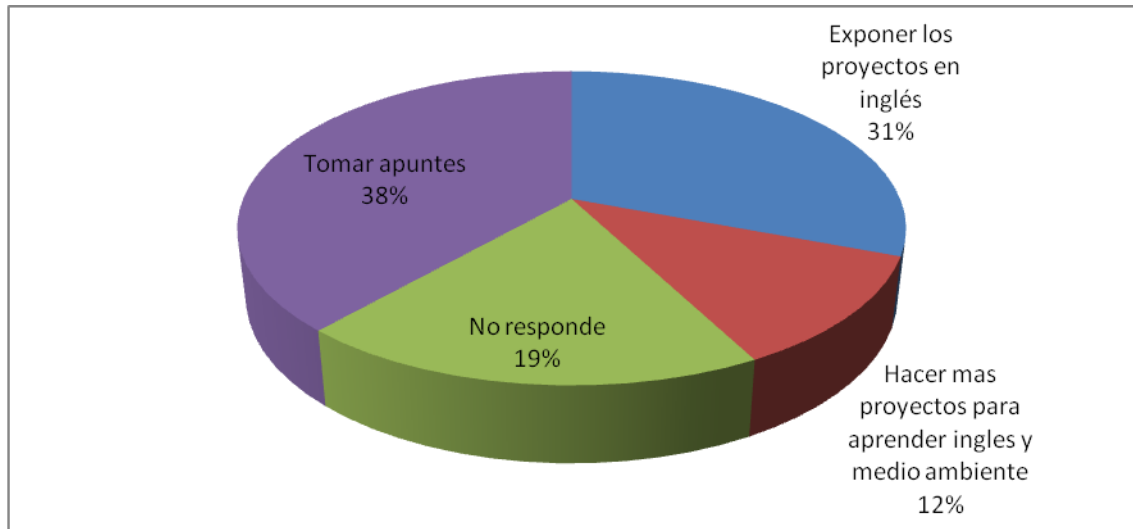


Gráfica 10. ¿Qué te gustó de las clases de inglés?



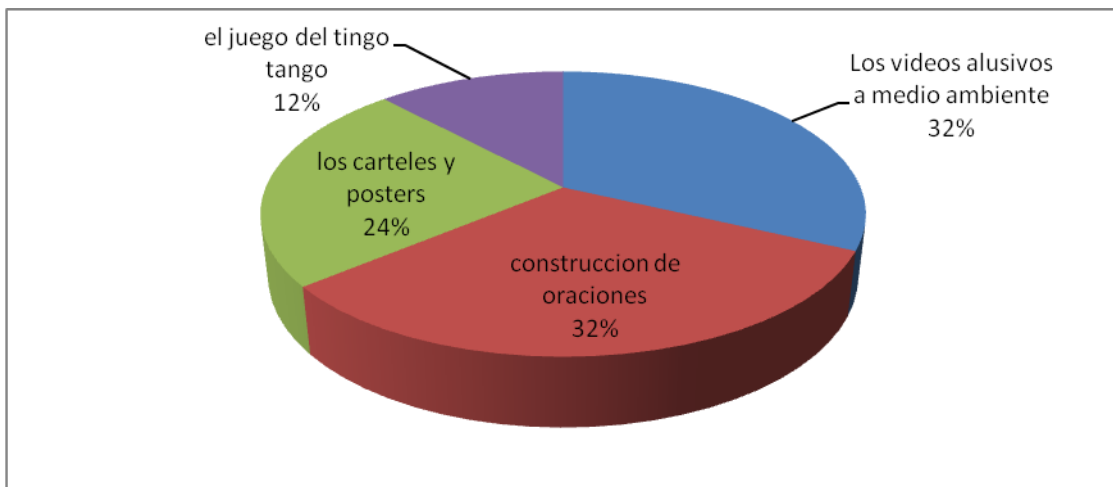
En la gráfica se observa que 12 estudiantes se sentían atraídos por las actividades de como debemos reciclar y la cultura del reciclaje, 5 estudiantes les gustó la exposición los proyectos en inglés y su explicación, a 8 estudiantes les gustó la construcción de oraciones en presente simple, should – shouldn't con temas de medio ambiente.

Gráfica 11. Qué no te gustó de la clase de inglés?



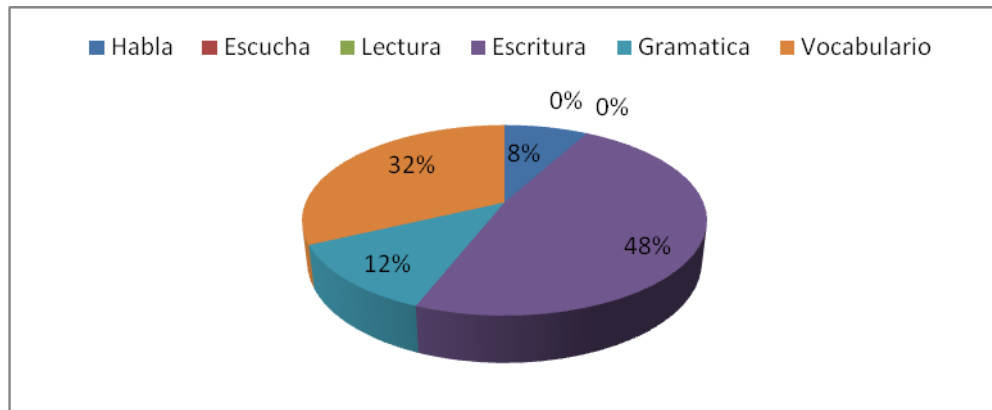
Como se observa en la gráfica 10 de los estudiantes respondieron que no le gustó tomar apuntes, 8 de los 25 estudiantes encuestados respondió tener que exponer los proyectos en inglés, 5 estudiantes del grupo no respondió y 3 manifestaron el querer realizar más proyectos para aprender inglés y medio ambiente.

Gráfica 12. De qué lección/actividades te acuerdas?

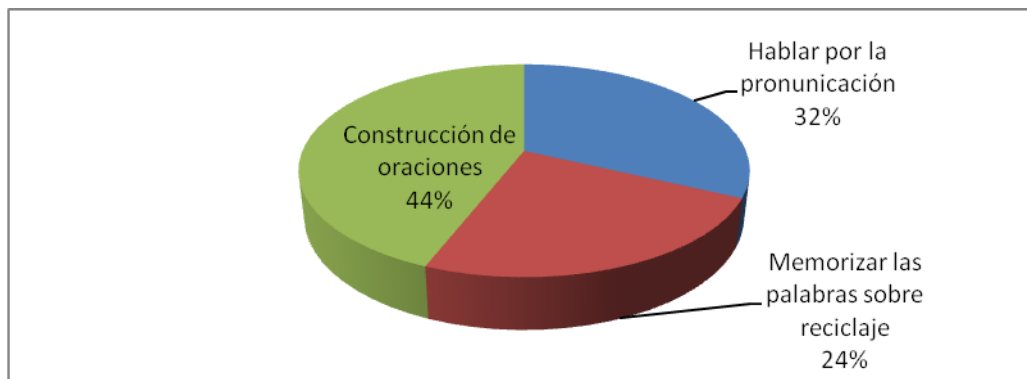


Como se observa en la gráfica 17 estudiantes se acordaron más de las actividades que de las lecciones, en este caso fueron los videos de cultura ambiental al igual que la construcción de oraciones. Seis estudiantes de los 25 manifestaron que los carteles y afiches y 3 recordaron el juego del tingo tango.

Gráfica 13. ¿En cuáles de los siguientes aspectos crees que mejoraste en inglés?

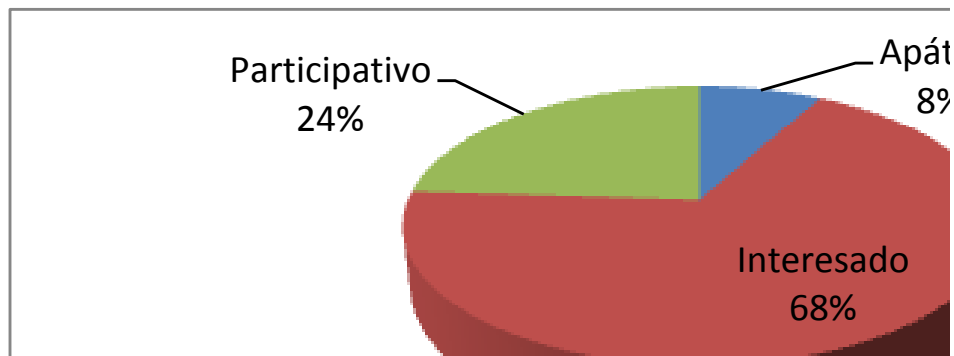


Gráfica 14. ¿Qué fue difícil hacer en las clases de inglés?

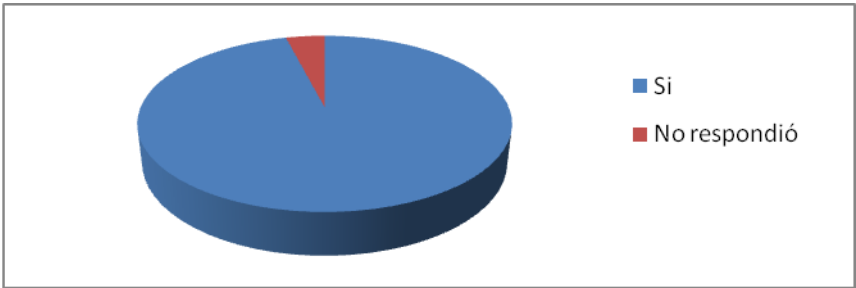


Esta pregunta estableció distintos puntos de vista. Ocho estudiantes respondieron que fue difícil hablar por la pronunciación; 6 estudiantes indican que memorizar las palabras de cultura de reciclaje, y 11 estudiantes que la construcción de oraciones

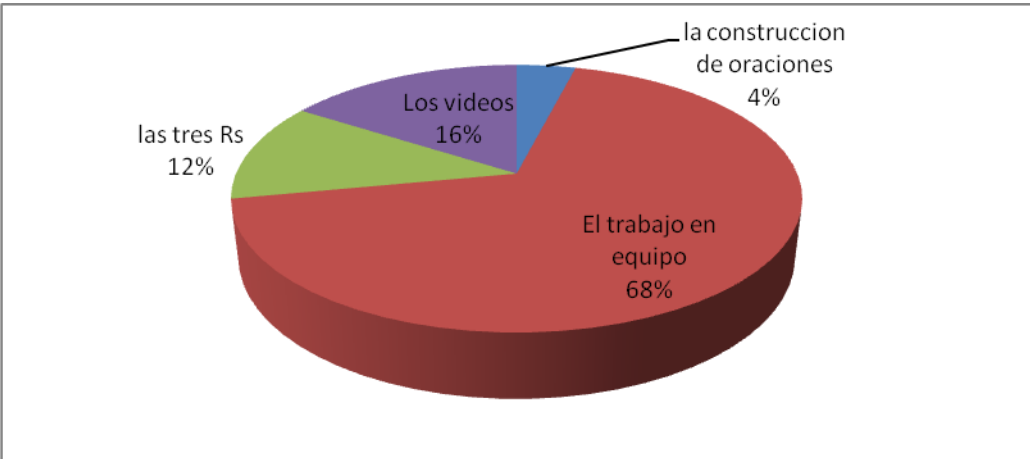
Gráfica 15. ¿Cuál fue tu actitud esta vez en las lecciones de inglés?



Gráfica 16. ¿Estás de acuerdo con esta forma de enseñar esta vez?



Gráfica 17. ¿Qué actividades te motivaron?



## 9. HALLAZGOS

Esta investigación transformó aspectos en la práctica pedagógica del docente de inglés y la manera como el discente asumió la experiencia de enseñanza-aprendizaje de la estrategia didáctica del trabajo proyectos para aprender inglés integrado a contenidos medioambientales.

La transformación de la práctica pedagógica del docente de inglés se dio en lo siguiente:

En primer lugar, los estudiantes lograron comprender lo que se le estaba tratando de transmitir en las lecciones a través de los recursos didácticos utilizados por el docente. Al inicio de la experiencia, los estudiantes no entendía que estaba pasando. Sin embargo, a medida que iba avanzando la experiencia, los estudiantes se familiarizaron con los temas de medio ambiente, a partir de lo conocimientos previos sobre temas medioambientales en lengua castellana. Los estudiantes se apoyaron mutuamente, compartieron trabajo en equipo y su participación fue más frecuente y activamente. Hicieron uso del idioma a través de preguntas y su resultado fue la elaboración de mensajes alusivos al reciclaje y cultura del reciclaje.

Fue importante el uso de ayudas educativas por parte del docente. Esto permitió que el estudiante se motivara a utilizar la lengua inglesa produciendo textos sencillos progresivamente. Lo que aprendían, se daba su aplicabilidad. Aunque al principio le tomó tiempo al educando adaptarse a este nuevo enfoque, el estudiante aprovechó las oportunidades de comunicación, las cuales fueron guiadas por el docente. Se apoyo del uso del inglés y del español para que el educando participara y adquiriera confianza para que participara. El estudiante se apoyo de la imitación, un modelo dado por el docente. Por consiguiente, el educando escuchó, expresó y plasmó en papel mensajes alusivos a la temática ambiental.

El docente de inglés tuvo en cuenta las cuatro habilidades del idioma. Esto conlleva a abrir el espacio para los estilos de aprendizaje. El que es bueno para escuchar, leer, hablar o escribir. Se observó que los estudiantes centraron su atención en cómo el docente presentaba el tema de medio ambiente en inglés. El estudiante fue receptivo hacia este tema de la cultura ambiental ya que les generó curiosidad y le encontraron sentido y significado a la integración de idioma con el tema medioambiental.



El docente aceptó explorar nuevas formas de enseñar la lengua inglesa integrada a contenidos medioambientales. Se notó una preparación más cuidadosa y previa de las clases y aporte al desarrollo profesional, de desempeño docente de lengua y de contenido. Este punto es muy importante porque tuvo peso en la calidad de la enseñanza/aprendizaje que se produjo en el aula. Aunque fue un poco difícil en un comienzo, el docente se motivó a replantear su tradicional práctica pedagógica y generó un cambio. Un ejemplo relevante fue el hecho de emplear otros recursos pedagógicos tales como la gesticulación, el apoyo de videos, Internet, material de audio, etc. Esta metodología le exigió un conocimiento profundo y preparación de los temas de medio ambiente, más que en el idioma. Por lo tanto el idioma no fue el eje central sino los temas ambientales.

Por otro lado, la manera como el estudiante asumió el desarrollo de las diferentes etapas del trabajo por proyectos fue responsable y participativa.

El acompañamiento permanentemente del docente a sus alumnos en la realización de las actividades de la clase les generó a estos confianza en sí mismos y los dotó de una mentalidad de tipo "puedo hacerlo" al utilizar la lengua inglesa bajo unos patrones guía.

Cuando el docente dejó de ser el control de las actividades y desempeño el rol de guía con base en unos lineamientos que ayudaron a los estudiantes a ser actores principales de su aprendizaje, esto les ayudó a cumplir con tareas o demostrar actitudes positivas y a tener una mejor disposición para la clase de inglés.

Los factores del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés que se involucraron durante el desarrollo del trabajo por proyectos integrado a contenidos de medio ambiente fueron:

El primer factor fue el factor producción por parte del educando. El apoyo de la enseñanza del inglés con la lectura, ejercicios de escucha sobre temas de medio ambiente ayudó a los estudiantes a producir textos sencillos basados en un texto dado como ejemplo por el docente para la elaboración de sus actividades lúdicas. Evidencias fotográficas (Ver Anexo F).

El segundo factor fue el desarrollo de estrategias de aprendizaje, comprensión y conocimiento de temas de medio ambiente en inglés por medio del trabajo por

proyectos, donde pudieron practicar la estrategia de asociación de palabras español – inglés. Se observó una disposición para aprender haciendo, tomando nota en sus cuadernos, cuestionando, y escuchando.

El tercer factor fue la práctica de habilidades meta-cognitivas como la autodirección y la autoevaluación de sus trabajos en clase. Aprendieron vocabulario de medio ambiente en inglés, el aprendizaje fue contextualizado y significativo.

El cuarto factor fue la planeación cooperativa del aprendizaje. El estudiante fue autónomo de su aprendizaje. El discente aprendió a planear y dirigir su propio proyecto. Además, dirigió por sí mismo las actividades de aprendizaje. Fue descubridor, integrador y presentador de sus propias ideas sin importar si tenían errores; el docente guió esa corrección si mayor problema.

El estudiante se comunicó más con sus compañeros y el docente, como también asumió un rol productivo y responsable. Su rol activo le proporcionó le permitió hacer conexiones interdisciplinarias entre ideas de medio ambiente e inglés.

El impacto que tuvo el trabajo por proyectos para enseñar inglés integrado a temas de medio ambiente en el grado sexto fue positivo pues el estudiante estuvo atento a cada palabra aprendida del tema de reciclaje.

El impacto de esta estrategia didáctica ayudó a fomentar la comprensión en situaciones reales de comunicación, estímulo básico para la adquisición de la aprendiendo a comunicar sus ideas de manera sencilla.

Se creó un contexto adecuado para atender a las necesidades formativas del aprendiz ya que la enseñanza simultánea de lengua y contenidos representó una experiencia enriquecedora con conocimientos nuevos. Por otro lado, los estudiantes ampliaron y reforzaron conocimientos que ya se han trabajado en lengua castellana.

El impacto de esta estrategia didáctica fue importante porque tuvo en cuenta factores afectivos que ayudaron al estudiante a trabajar de manera colaborativa sin que se generara estrés negativo.

## 10. CONCLUSIONES

Enseñar inglés integrado con contenidos de medio ambiente a través de proyectos, produce una transformación en la práctica pedagógica del docente. La resignificación de la enseñanza-aprendizaje del inglés ayuda a identificar de situaciones y necesidades propias de un contexto. Analizar dicho contexto para valorar e identificar una innovación o perfeccionamiento en los procesos educativos radica en la búsqueda de qué enseñar y cómo enseñar con el propósito de desarrollar habilidades lingüísticas, competencia comunicativa y conocimientos de los temas en inglés. Esto conlleva a involucrar el aprendizaje del estudiante y ser consciente del uso del idioma en contexto elaborando un producto final como resultado de un proceso de enseñanza-aprendizaje.

La aplicación de nuevos enfoques metodológicos para enseñar la lengua inglesa, origina una práctica social del idioma extranjero dándose la transferencia de palabras o expresiones de español a inglés. Por lo tanto, la estrategia didáctica de trabajo por proyectos genera una motivación y un cambio de actitud en los estudiantes, ya que se ven más dispuestos a trabajar en equipo para alcanzar un objetivo común, compartiendo un producto final, basado en unos temas ambientales aprendidos en unas lecciones de contenido y lengua.

Todo lo que pueda generar el maestro de inglés en el aula, se direcciona a motivar al educando a aprender haciendo significativamente; resolviendo la inquietud de los alumnos sobre el porqué aprender inglés en un contexto donde solamente el inglés se escucha un par de veces en la semana en un aula de clase.

Este tipo de práctica docente en el sector oficial rural es innovadora en la medida en que se da la posibilidad de integrar asignaturas como inglés y medio ambiente, diferente a lo habitual en la institución. Es una forma diferente de enseñar contextualizando el interés y el sentido de aprender un idioma extranjero donde la lengua indígena Nasa y el castellano predominan en la región.

La estrategia didáctica en esta investigación ayuda a los estudiantes a aprender a usar el idioma en un contexto, a apoyarse en una realidad para un fin que es el mejoramiento de su rendimiento académico en inglés, y cambio de actitud por aprender temas nuevos en inglés. Además, lleva al estudiante a ser consciente y participativo en su aprendizaje hilado a un entorno e involucrado un quehacer académico. Dicha estrategia promueve la práctica social del idioma extranjero, dándose la transferencia de palabras o expresiones en español a inglés.

Esta forma diferente de enseñar inglés promueve la participación activa de los estudiantes, a compartir ideas y construir conocimiento. Ayuda a mejorar sus destrezas en las habilidades de lectura, escucha, habla, familiarización de sonidos del idioma y elaboración de texto sencillos. También desarrolla en los estudiantes competencia para el trabajo en equipo, responsabilidad y compromiso de la realización de tareas asignadas en clase. Aprenden a pensar de manera colaborativa y en equipo. Las estrategias de enseñanza surgen de un aprendizaje significado y de calidad, a través del saber hacer por parte de los alumnos, así como su participación efectiva dentro de los procesos de aprendizaje y el trabajo en clase.

Las actividades contextualizadas generan disposición en los educandos para la clase de inglés las cuales son apoyadas de materiales reales, teniendo en cuenta las necesidades y gustos de los estudiantes.

El uso de material gráfico es muy productivo cuando se usa de manera interactiva, permitiendo que este sea el puente y motivo de actos comunicativos en la clase de inglés, elemento que centra la atención de los estudiantes.

El estímulo adecuado antes del inicio de las actividades de clase, incide de manera positiva en la actitud de los estudiantes ya que activa sus conocimientos previos y facilita la exploración de los contenidos a trabajar.

## 11. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS

La implementación de la estrategia didáctica del trabajo por proyectos para la enseñanza del inglés con base en temas de medio ambiente en el grado sexto de la institución educativa Cristóbal Colón, sede Villa Café parte de un análisis de necesidades del contexto y del quehacer académico que conllevan a tratarlas oportunamente. Esto quiere decir, que para poder implementar la estrategia didáctica de enseñanza – aprendizaje del idioma extranjero se necesita que se ajuste a un tiempo, a los intereses y necesidades de los estudiantes.

El tiempo de instrucción para este tipo de enseñanza del inglés y temas de medio ambiente requiere abrir un espacio y tiempo de más de dos horas clases de 50 minutos, como está estipulado en el PEI de la IE Cristóbal Colón sede villa Café. Ésta implementación se pueda planear y ejecutar en un período de más de dos horas a la semana. Esto implica ajustarlo e incluirlo en la programación de la asignatura inglés desde inicio del año académico.

Implementar la estrategia de enseñanza del inglés por proyectos basados en temas de medio ambiente, implica en el docente un nivel de dominio del idioma según el Marco Común Europeo de Referencia las Lenguas Extranjeras, adecuado para el proceso de construcción de conocimiento de los estudiantes, brindándole herramientas y estrategias para un aprendizaje autónomo.

Implementar una estrategia de enseñanza como esta implica que el docente tome un rol de estrategia para llevar una realidad mundial al aula de clase de la manera más sencilla y fácil para el entendimiento de los estudiantes. Por otro lado, el docente debe estar en permanente actualización de formación académica continua sobre prácticas pedagógicas que lo lleven a innovar su enseñanza, a través de la reflexión e investigación de su contexto y sus estudiantes.

El profesor de inglés necesita trabajar en equipo en la planificación y desarrollo de proyectos transversales donde está la participación del inglés. La planificación es una de las competencias básicas del profesor y no va contra el sentido común.

Según Zabalza<sup>35</sup> hay que tener en cuenta las prescripciones y descripciones legales, los contenidos comúnmente aceptados por la comunidad académica, el contexto curricular de la asignatura inglés, la propia visión de la disciplina, su didáctica, la experiencia del docente y el estilo personal, las características de los alumnos y los recursos disponibles.

---

<sup>35</sup>ZABALZA, M. Guía para la planificación didáctica de la docencia universitaria en el marco del EEES. s.l.: Universidad de Santiago de Compostela, 2005. Disponible en: [http://www.tendenciaspedagogicas.es/Articulos/2008\\_13\\_04.pdf](http://www.tendenciaspedagogicas.es/Articulos/2008_13_04.pdf)

## BIBLIOGRAFIA

BLUMENFIELD, P. C., et al. Motivating project-based learning: Sustaining the doing, supporting the learning. In: *Educational Psychologist*. 1991. Vol. 26, No. 3-4. [http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-238238\\_archivo\\_pdf\\_estrategias.pdf](http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-238238_archivo_pdf_estrategias.pdf)

BUCK INSTITUTE FOR EDUCATION. Handbook: Introduction to project-based learning . research spotlight on project-based learning NEA reviews of the research on best practices in education. 2007. <http://www.nea.org/tools/16963.htm>

CARR, W. and KEMMIS, S. Becoming critical: Education, knowledge and action research. Lewes: Falmer Press, 1986.

COLMENARES, Ana M. Investigación – acción participativa: Una metodología integradora del conocimiento y la acción. En: *Voces y Silencios: Revista Latinoamericana de Educación*. 2011. Vol. 3, No. 1. p. 102-115. <http://vocesysilencios.uniandes.edu.co/index.php/vys/.../>

COREY, S. Action research to improve school practice. New York: Teachers College, Columbia University. 1953. <http://www2.hawaii.edu/~vharada/vi-Building%20Evidence-12-03-jav.htm>

DELORS, J., AL MUFTÍ, I. y CARNEIRO, R. La educación encierra un tesoro: Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el siglo XXI presidida por Jacques Delors. México: UNESCO, 1996. p. 91.

ELLIS, R. Second Language Adquisition and Language Pedagogy. Clevedon: Multilingual Matters. 1992. <http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C08.pdf>

HEDGE, T. (1988). Writing Oxford: Oxford University Press. <file:///D:/Documents/Mr.%20Patio's%20final%20paper/cap4.pdf>

HERNÁNDEZ, Fernando. Repensar la función de la escuela desde los proyectos de trabajo. En: *Pátio: Revista Pedagógica*. 1998. No. 6. p. 26-31.

HOPKINS, D. A teacher's guide to classroom research. 2 ed. Buckingham: Open University Press, 1993.

KEMMIS, S., and McTAGGART, R. The action research planner. 2 ed. Warrn Ponds, VIC: Deakin, 1982.

MIGUEL H. Beatriz; MORENO, Juan I y LEÓN, A. Gerardo. III Jornadas de orientación para orientadores y profesores. aprendizaje basado en problemas y proyectos. Universidad Polinstrumento de Cartagena. 2011. [http://www.upct.es/seeu/coie/divulgacion/historico\\_jornadas.php](http://www.upct.es/seeu/coie/divulgacion/historico_jornadas.php).

MOSCHEN, J. Innovación educativa: Decisión y búsqueda permanente. Buenos Aires: Bonum, 2005. p 149.

MURILLO T., Francisco J. Investigación acción: Métodos de investigación en educación especial. 3ª Educación Especial. Universidad Autónoma de Madrid. 2011. [http://www.uam.es/.../InvestigacionEE/.../Inv\\_accion\\_trabaj](http://www.uam.es/.../InvestigacionEE/.../Inv_accion_trabaj)

LAPLANTE, B. "Apprendre en sciences cest apprendre a –parler sciences-:de elevesd'immersion nous parlen de reaction chimiques", The Canadian Modern Language Review, 2000. 57, 2, 245-271. <http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C08.pdf>

VELEZ, W., Cecilia M. Revolución educativa: cinco acciones que han transformado la educación en Colombia. 2009. <http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/article-199064.html>

ZABALZA, M. Guía para la planificación didáctica de la docencia universitaria en el marco del EEES. s.l.: Universidad de Santiago de Compostela, 2005. [http://www.tendenciaspedagogicas.es/Articulos/2008\\_13\\_04.pdf](http://www.tendenciaspedagogicas.es/Articulos/2008_13_04.pdf)



## Anexo A. Copia aspectos generales del P.E.I.

### INSTITUCION EDUCATIVA CRISTOBAL COLON SEDE VILLA CAFÉ

#### **IQUIRA, 2013**

La filosofía del proyecto educativo es la Formación Profesional Integral y ha sido concebida de acuerdo al modelo educativo desarrollado por la institución y al tipo de estudiante que se pretende formar. En este caso hacemos referencia a la enseñanza con énfasis en la modalidad agropecuaria y se fortalece con la media instrumento .

El PEI de la Institución Educativa Cristóbal Colón debe responder a situaciones y necesidades personales de los estudiantes, del entorno sociocultural local, siendo flexible a las modificaciones que exija un vivir cotidiano y estará en un proceso de construcción constante en la parte operativa.

### **1. MARCO REFERENCIAL**

#### **Currículo**

El currículo comprende las actuaciones administrativas y académicas relacionadas con los planes, programas, proyectos, planes de estudio, la enseñanza, las actividades entre otras que se desarrollan en el proceso educativo para potenciar, posibilitar y facilitar la formación integral de los educandos.

#### **Estándares**

Son unos referentes que permiten evaluar los niveles de desarrollo de las competencias que van alcanzando los y las estudiantes en el transcurrir de su vida escolar; especifica lo mínimo que el estudiante debe saber y ser capaz de hacer para el ejercicio de la ciudadanía, el trabajo y la realización personal.

#### **Estándares básicos de competencia**

Se refiere a lo central, necesario y fundamental en relación con la enseñanza y el aprendizaje escolar, en este sentido se los califica como básicos .No se trata de criterios mínimos, pues no se refieren a un límite inferior o a un promedio. Expresan una situación esperada, un criterio de calidad que todos deben alcanzar. Son retadores, razonables, exigentes pero no inalcanzables.

#### **Plan de estudios**

La Ley General de Educación en su artículo 79 lo define como el esquema estructurado de las áreas obligatorias y fundamentales y de áreas optativas con

sus respectivas asignaturas, que forman parte del currículo de los establecimientos educativos.

En la educación formal, dicho plan debe establecer los desempeños por grados y áreas, la metodología, la distribución del tiempo y los criterios de evaluación y administración, de acuerdo con el Proyecto Educativo Institucional y con las disposiciones legales vigentes.

### **Transversalidad**

Instrumento campos del SER, EL SABER, EL HACER Y EL CONVIVIR, a través de conceptos articulador que permite interrelacionar el sector educativo con la familia y con la sociedad. Constituyéndose en fundamento para la práctica pedagógica, al integrar los procedimientos, valores y actitudes que orientan la enseñanza y el aprendizaje hacia una educación significativa para el estudiante; a partir de la conexión de las diferentes disciplinas con los problemas sociales, éticos y morales presentes en su entorno.

### **Competencia**

Es el desarrollo de conocimientos, habilidades y actitudes en el individuo para poder desenvolverse creativa y responsablemente en diferentes ámbitos de la vida personal, intelectual, social, laboral y ciudadana. En el contexto educativo se define como un SABER-HACER flexible que se lleva a cabo en distintas situaciones.

### **Desempeño**

El desempeño es un término utilizado para referirse a un nivel de ejecución de una competencia o de un estándar básico de competencia en el que están incluidos los conocimientos, las actitudes, las habilidades y los valores. (Eduardo Castillo Lugo, Calidad de la Educación y Evaluación. Neiva, 2009)

### **Criterio**

Es una condición o regla que permite realizar una elección, lo que implica que sobre un criterio se pueda basar una decisión o un juicio de valor. Criterio en este momento, serían las metas o desempeños que se establecen como expectativa de logro o que se desean alcanzar mediante un trabajo pedagógico durante un tiempo determinado.

### **Calidad educativa**

Elemento esencial del sistema educativo que tiende a que todos los estudiantes, independientemente de su procedencia, de la diversidad de actores que lo rodean

y la multiplicidad de factores que los afectan tengan las oportunidades para desarrollar las habilidades y valores necesarios para vivir, convivir, ser productivo y continuar aprendiendo a lo largo de su vida con la expectativa de ser parte esencial del desarrollo social.

### **Didáctica**

Se asume como la disciplina que se ocupa del estudio de los instrumentos de la enseñanza con el propósito de hacer más eficiente este proceso. Invita al docente a diseñar nuevas estrategias pedagógicas que le transmitan mensajes claros al estudiante en su formación. Es la disciplina llamada a mover las fibras de los sentimientos para que el estudiante valore lo que aprende.

### **1.3 REFERENTE LEGAL**

La Institución educativa Cristóbal Colón de Iquira Huila, se rige por la Constitución Política de Colombia. Ley 115 del 8 de febrero de 1994 por la cual se expide la ley general de educación.

#### **COMPONENTE TELEOLÓGICO**

### **MISIÓN**

Contribuimos a la formación a niños (as), jóvenes y adultos en el campo agropecuario y académico de las veredas que integran la población mestiza de la inspección de Rionegro, con el propósito de formar personas integrales que respondan al saber, saber ser, y saber hacer con elementos esenciales que conlleven a la competitividad laboral con proyección futurista dentro de un marco de libertad de pensamiento desde el preescolar hasta el grado once y conforme a una ética que fortalezca el espíritu investigativo, con identidad original y capacidad de liderazgo para la solución de problemas en el ámbito del desarrollo humano en la búsqueda de una convivencia pacífica en la región y preservando nuestro medio ambiente.

### **VISIÓN**

En el año 2018 la institución Educativa Cristóbal Colón será eje central de formación agro-empresarial del occidente del Huila, ejemplo de progreso, convivencia pacífica y desarrollo sostenible, generadora de líderes competentes en gestión, será reconocida por la sociedad en virtud del liderazgo y la calidad de sus integrantes, fundamentada en los conocimientos y características espirituales, humanísticas, ambientales y instrumentos investigativas en las diferentes áreas del saber.

## 2.6 OBJETIVOS INSTITUCIONALES

La transversalización permite formar y fortalecer en los educandos principios básicos y prácticos de cómo solucionar los problemas que nos afecta a nivel social, ambiental, de autonomía e identidad para lograr una sana convivencia y hacer de esta sociedad más humana.

1. Crear y sostener proyectos de formación para los padres de familia, que contribuyan al incremento del nivel de escolaridad.
2. Fomentar y desarrollar estrategias que conlleven a reducir el nivel de deserción estudiantil en el plantel educativo.
3. Facilitar y mejorar el desarrollo en el logro de los objetivos del PEI, mediante una periódica actualización en la normatividad educativa de competencia de los directivos docentes de la institución.
4. Incentivar, capacitar y formar constantemente a los docentes en el desarrollo de estrategias que contribuyan a mejorar su práctica pedagógica.
5. Despertar y promover en la comunidad educativa todos aquellos aspectos que tienen que ver con el mejoramiento y la conservación del medio ambiente con el fin de formar conciencia hacia una mejor calidad de vida institucional, regional, departamental y nacional.

### **Componente pedagógico.**

Este componente se concreta en el plan de estudios - PE -, el cual se constituye en el componente del PEI que responde a las problemáticas identificadas en la investigación, diagnóstico o análisis situacional del referente contextual en relación con el perfil deseado del estudiante a formar. Con este componente se espera cumplir con los fines de la educación expuestos en el Artículo 5° de la Ley General de Educación.

En este componente del PEI se hará referencia a los aspectos 4, 5 y 6 del Artículo 14 del Decreto 1860, indicados de manera amplia en el artículo 79 de la Ley General de Educación así: *“El plan de estudios es el esquema estructurado de las áreas obligatorias y fundamentales y de áreas optativas con sus respectivas asignaturas, que forman parte del currículo de los establecimientos educativos.*

*En la educación formal, dicho plan debe establecer los objetivos por niveles, grados y áreas, la metodología, la distribución del tiempo y los criterios de evaluación y administración, de acuerdo con el Proyecto Educativo Institucional y con las disposiciones legales vigentes.*

#### 1.4 Transversalidad curricular

Se define la transversalidad curricular como *“La estrategia pedagógica mediante la cual se permean, se entrecruzan o apoyan de manera organizada, responsable y sistemática, los conocimientos de las diferentes áreas y disciplinas entre sí, con la cotidianidad del estudiante y con la realidad social del contexto, a fin de alcanzar unos propósitos prioritarios que se espera formen parte de la cultura deseada en una comunidad educativa”*<sup>36</sup>, de tal manera, que se vincule la cultura del entorno a los procesos pedagógicos de la IE.

La pedagogía, la enseñanza, el aprendizaje, la formación y el currículo, han posibilitado nuevas formas de ver y comprender la realidad educativa; estas reflexiones son fundamentales para el docente, le permiten planear mejor la enseñanza para llevar a los educandos a una educación con sentido que responda realmente a las necesidades del contexto y a satisfacer sus intereses y motivaciones particulares.

Este concepto permite superar la improvisación, la desarticulación de los procesos escolares, la intangibilidad del concepto, por cuanto a partir de él se señalan unos procedimientos que permiten hacer vivencial la estrategia en el desarrollo del proceso educativo.

Los propósitos que se van a integrar y desarrollar transversalmente de manera organizada, responsable y sistémica en el proceso educativo desde el punto de vista legal son a los que hace referencia la Ley 1029 de 2006, los cuales se incluyen por la necesidad de formar en los colombianos en una cultura de la democracia, el respeto a la sexualidad, a la construcción de la ciudadanía y a la conservación y protección del medio ambiente, temas sobre los cuales gira una problemática sentida en las diferentes sitios de la IE.

Para el Departamento del Huila, el tema de la huilensidad forma parte de la política educativa departamental en consideración al problema identificado en relación con la falta de autorreconocimiento cultural de los huilenses y a la necesidad de asumir pedagógicamente los diversos fenómenos y procesos dados en la comarca. Del mismo modo, en los establecimientos educativos se deben incluir otros temas transversales identificados como problemáticas específicas de las instituciones o de la localidad en las que están inmersas y que a juicio de las comunidades educativas deben ser intervenidas.

La transversalidad es una estrategia pedagógica en la cual se seleccionan los temas críticos que afectan a toda la comunidad educativa para integrarlos al

---

<sup>36</sup> Red Departamental de Formación Permanente de directivos y docentes. Una perspectiva de la TRANSVERSALIDAD desde la experiencia de directivos y docentes del Huila. Pág. 9. OTI Impresos. Neiva, Enero de 2009.

proceso educativo de manera permanente, tras la búsqueda de una cultura alternativa que facilite la superación de las problemáticas sociales desde la IE.

En atención a que transversalidad no es un tema exclusivo de un área del plan de estudios y especialmente que debe responder a necesidades prioritarias para la formación de los escolares, es por ello que se integra al PEI para desarrollarse tanto en los procesos administrativos y académicos como en cada uno de sus componentes para de esta manera permear la cotidianidad escolar en todos los espacios y ambientes de trabajo de la IE.

Al incluir temas transversales en el PEI para formar una nueva cultura en el tema elegido implica, verlo como producto y como proceso.

El PEI como producto se concreta en cada uno de los planes, programas, proyectos y acciones que se planifican con el fin de tener un marco de referencia para su desarrollo. Dicho de otra manera, el PEI como producto se concreta en su marco general, en las programaciones curriculares, en el manual de convivencia, en el plan operativo anual y demás documentos que lo constituyen.

El PEI como proceso hace referencia a la puesta en ejecución de cada uno de los elementos descritos en el párrafo anterior; es decir, a aquello que realmente se visualiza en la cotidianidad y en el diario vivir de la institución educativa.

Aquí la IE si desea puede mejorar o ajustar el siguiente texto en lo relacionado con la transversalidad curricular:

### **Orientaciones para incluir un Tema Transversal -TT- en el documento PEI.**

Tomando las orientaciones dadas para el Departamento en relación con la organización del PEI, la inclusión del TT en la IE hace mediante el siguiente procedimiento:

### **Inclusión del TT a través de actividades curriculares complementarias.**

Las actividades curriculares complementarias se desarrollan en la IE con el fin de sensibilizar a la comunidad educativa sobre un TT de interés general. Se concreta en los proyectos pedagógicos obligatorios y en actividades especiales.

Los proyectos pedagógicos obligatorios son todos los que han sido adoptados formalmente en el PEI con el fin de involucrar a todo el personal directivo docente y docentes sin excepción, como a los demás estamentos de la comunidad educativa. Responden a una problemática concreta de la institución educativa sobre la cual se trabajan con el fin de superarla.

Las actividades especiales son aquellas que se desarrollan coyunturalmente con el fin de exaltar o conmemorar una fecha o cualquier otra situación que representa alguna trascendencia para la IE.

Cualquiera que sea la actividad curricular complementaria debe ser liderada por un profesional o a quien se le ha designado esta responsabilidad.

Se deduce que la transversalidad es un trabajo en equipo, de formación permanente, de aproximación a la unificación de criterios, de concertación de metas en las que están claramente identificados los responsables y la forma de alcanzarlas. Corresponde al docente evaluar los anotaciones del observador de las actividades pedagógicas desarrolladas y a los coordinadores, directores y rectores hacer el acompañamiento y la evaluación de las actividades realizadas con el fin de verificar el impacto del trabajo realizado.

La inclusión de los T.T. en los proyectos pedagógicos de la I.E. se realiza en la siguiente forma:

- los líderes de cada proyecto pedagógico de la I.E realizan la inclusión de los desempeños en sus respectivos proyectos transversales asignados. Luego se definirán e incluirán los temas a tratar y se realizará la programación de las actividades a desarrollar en función de la transversalización de dichos temas.
- Al igual que con las programaciones curriculares, se presentará al Consejo Académico la inclusión de los T.T. en matriz estandarizada para la institución, en el tiempo indicado por el rector para su posterior aprobación por el consejo directivo.

Anexo B. Copia documento: Proyecto Ambiental Escolar – P.R.A.E., 2014  
Actividades por grado

Transversalización del PRAE

Problema	Oportunidad de mejoramiento	Contenidos transversales	Areas	Grado	Periodo
Manejo de residuos sólidos.	Disminuir la contaminación de residuos sólidos en cada una de las sedes.	Cadena de reciclado	Ciencias naturales	3	2
		Formas de reciclaje: Reciclaje de plástico, reciclaje de aluminio, reciclaje de pilas y baterías, reciclaje de vidrio, reciclaje de papel, reciclaje de cartón, reciclaje de electrodomésticos.	Ciencias Naturales, Artística	Preescolar a 11°	2
		Clases de residuos sólidos	Ciencias naturales	2	3
		La basura	Lengua castellana, Ciencias Naturales, Sociales, Inglés, Ed física	Preescolar a 11°	1-4
		Residuos orgánicos	Ciencias naturales	1	4
		Beneficios del reciclaje	Ciencias Naturales	4	1
		Materiales	Ciencias	8	1



		reutilizables	Naturales		
		Cultura del reciclaje	Ciencias Naturales	6	1
		Regla de las tres R: Reducirse, reutilizar y reciclar	Ciencias Naturales	7	1

## Anexo C. Programación curricular área inglés

### 6.1 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Fomentar los estudiantes en la práctica de la interacción social y en la negociación de significados. Para mejorar su capacidad para entablar relaciones con otras personas y para desenvolverse en situaciones nuevas.
- Estimular al estudiante a abrir su mente, a aceptar y comprender nuevas culturas y a promover el intercambio entre diferentes sociedades.
- Desarrollar un ambiente intercultural.
- El desarrollo de la capacidad para adquirir formas de expresión, relación y comunicación y para establecer relaciones de reciprocidad y participación, de acuerdo con formas de respeto, solidaridad y convivencia.
- El desarrollo de la capacidad para comprender textos y expresar correctamente mensajes complejos, orales y escritos, así como para entender, mediante un estudio sistemático, los diferentes elementos constitutivos de la lengua.
- La valoración y utilización de la lengua como medio de expresión literaria en el país y el mundo.
- La comprensión y la capacidad de expresarse en una lengua extranjera.
- El desarrollo de las habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente

#### **Recomendaciones metodológicas para la enseñanza de lenguas extranjeras**

El propósito al hacer unas recomendaciones metodológicas para la enseñanza de lenguas extranjeras es, simplemente, ofrecer unos puntos de reflexión y análisis para la construcción y desarrollo de los currículos correspondientes. No se pretende presentar una metodología en especial como la única acertada. Sabemos bien que las metodologías tienden a optimizar los procesos de aprendizaje, resultado esperado de los procesos de enseñanza.

Podemos decir que las metodologías para trabajar con niños y jóvenes son más efectivas si presentan las siguientes características:

### **Metodologías activas e interactivas que tienen en cuenta el factor lúdico.**

La metodología activa e interactiva permite aprender cuando se participa en actividades en las cuales el objetivo principal no es mostrar o ejemplificar el funcionamiento de estructuras gramaticales sino realizar acciones en la lengua extranjera. Estas metodologías permiten que los alumnos sean actores que usan la lengua extranjera para comunicarse activamente tanto en el aula como en circunstancias del entorno que lo requieran. De esta manera se propician procesos de socialización y de construcción del conocimiento y se construyen nexos con los demás, lo cual les permite desarrollar tolerancia, respeto, solidaridad y aprecio por ellos mismos y por los demás seres humanos.

El factor lúdico es un elemento de gran importancia en la vida del estudiante por cuanto establece una conexión entre sus actividades usuales en el hogar y en la vecindad con lo que sucede en el salón de clases. Las actividades lúdicas tienen la ventaja de poseer esquemas conocidos de antemano por los niños y por las niñas y por lo tanto proporcionan un marco familiar para desarrollar el nuevo aprendizaje. Además llevan a la creación de un contexto compartido y reconocido por todos que permite a los alumnos anclar significativamente los nuevos elementos en algo que ya dominan.

### **Actividades interesantes y significativas centradas en el alumno.**

Si el alumno es el centro del proceso de aprendizaje, como se dijo anteriormente, es apenas lógico que las actividades seleccionadas para la enseñanza-aprendizaje reflejen sus intereses y necesidades; de esta manera serán significativas para ellos y se relacionarán con experiencias concretas de su vida cotidiana.

### **Actividades que permiten el desarrollo potencial de cada alumno.**

Con el fin de permitir el desarrollo potencial del estudiante, las actividades deben ser apropiadas para las edades y grados.

Las actividades seleccionadas para fomentar el proceso de aprendizaje de lenguas extranjeras en niños deben desarrollar un sistema de apoyo o andamiaje ("scaffolding", de acuerdo con Bruner: 1975). Mediante este sistema, las actividades se dividen y organizan de manera secuencial, para facilitar el proceso de aprendizaje. La explotación pedagógica de las actividades escogidas exige tomar en cuenta el estado de desarrollo cognoscitivo y lingüístico en lengua materna actual de los aprendices y las contribuciones de adultos (docentes y/o padres de familia). De igual manera, para que los niños puedan alcanzar su desarrollo potencial.

Dentro de este proceso, como se dijo anteriormente, el maestro asume un papel de orientador, usando estrategias que permitan al estudiante el descubrimiento de sus propios medios y estilos de aprendizaje. Estas estrategias deben tener en cuenta la formación y desarrollo integral del niño y permitirle hacer, sentir, observar, reflexionar, descubrir, organizar, suponer, verificar, decidir, resolver, proponer y sobre todo responsabilizarse de sus acciones en la medida de lo posible.

### **Metodologías que integran lo conocido con lo nuevo.**

Como parte del proceso metodológico se puede incluir un elemento de reflexión, donde el niño sea conducido periódicamente a una síntesis personal de lo que está aprendiendo. Este proceso de reflexión está orientado a hacerle consciente de la relación que hay entre lo que está aprendiendo con lo que ya sabe, para dar cabida a los conocimientos y experiencias que él o ella traen al aula de clase y mostrarles que éstos conforman un todo coherente.

En el contexto de aprendizaje de una lengua extranjera, lo que el niño conoce es el uso de su primera lengua. Se debe entonces considerar su lengua materna como un recurso valioso para facilitar el acceso a la lengua extranjera.

### **Metodologías flexibles**

Las metodologías flexibles permiten al estudiante el uso de sus estrategias de aprendizaje sin las rigideces extremas de algunas metodologías tradicionales y ofrecen al docente una variedad de actividades y la selección de técnicas y procedimientos apropiados para cada caso. Una escogencia informada, basada en el conocimiento de los principios pedagógicos y metodológicos, permite al docente ejercer un eclecticismo positivo y benéfico para su labor que se constituye más bien en una síntesis que integra lo mejor de cada enfoque o método propuesto.

### **Metodologías ricas en contenidos culturales.**

La lengua y la cultura son elementos inseparables. El uso de metodologías que faciliten el acercamiento a las culturas asociadas con las lenguas extranjeras, es de suma importancia, ya que las lenguas son la mejor ventana a las culturas de los pueblos que las hablan.

La familiaridad con las culturas extranjeras permite no sólo una mejor valoración de la propia sino también la comprensión, el respeto, el aprecio y la tolerancia por la cultura foránea.

## **Metodología que valoran los factores afectivos**

Teniendo en cuenta el papel primordial que juega la afectividad en el desarrollo de los niños (Bruner: 1975; Halliday: 1978) se destaca la importancia de crear una atmósfera afectiva en el salón de clase y de reducir el filtro afectivo para que el nivel de motivación e interés se maximice (Krashen: 1981). La creación de un ambiente en igualdad de condiciones para niños y niñas da confianza y crea condiciones apropiadas para que en conjunto desarrollen su autonomía y creatividad.

Una revisión de la metodología que ha sido empleada en las últimas décadas permite identificar aquellas que muestran las características arriba mencionadas, lo cual las hace adecuadas para la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras. De acuerdo con esto, esbozamos a continuación sus más importantes características y principios.

## **EVALUACION INSTITUCIONAL**

De acuerdo al sistema de evaluación Institucional, las calificaciones están definidas con valoración de 1 a 10, enfatizando una evaluación de formación integral. Por ende en el área de Educación Física la evaluación está comprendida a nivel teórico-práctico, comportamental y actitudinal.

Partiendo del reconocimiento de niveles en los procesos de formación referidos al dominio de competencias, se plantean criterios orientadores a partir de los cuales se establecen referentes de evaluación. Los niveles hacen relación a gradualidad de la complejidad de la competencia teórica-práctica. Se toman en referencia los procesos de formación, en algunos de sus dominios o componentes. Es importante recordar que para ello se utilizan las prácticas corporales adecuadas al alumno y al contexto ubicado en el programa.

Los criterios se enfocan en el desarrollo de las acciones del pensamiento interpretativas, argumentativa y propositivas en el ámbito del desarrollo personal, social y productivo.

## **CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA EL ÁREA**

- Son todos aquellos aspectos observables y medibles que le permiten al docente emitir un concepto claro y objetivo acerca del proceso formativo del estudiante. Serán tomados como criterios para determinar la valoración integral de los estudiantes de la Institución Educativa Cristóbal Colon, los siguientes:
- Pertenencia institucional: manifestada en la vivencia de los valores humanos plasmados en la filosofía institucional, en el correcto uso y cuidado de los equipos

- y enseres de la Institución, en su representación digna en eventos intra y extra murales y en el porte decoroso de sus uniformes
- Puntualidad: en el desarrollo y entrega de trabajos, consultas, talleres, tareas, informes, resúmenes, ensayos, emails, exposiciones, evaluaciones, etc, solicitados por los docentes y/o propuestos por los estudiantes.
  - Pertinencia, vigencia y calidad en los compromisos descritos en el numeral anterior.
  - Análisis reflexivo: evidenciado en la calidad y coherencia de las ideas plasmadas y en el correcto desarrollo de pruebas de carácter cognitivo.
  - Participación: durante el desarrollo curricular y en certámenes de carácter científico, ambiental, deportivo, cultural, recreativo, religioso y/o tecnológico.
  - Valores y actitudes: plasmados en el interactuar del estudiante con sus compañeros, docentes, directivos y administrativos, tales como: respeto, solidaridad, tolerancia, civismo, patriotismo, orden, respeto, responsabilidad, interés, iniciativa, motivación, compromiso y atención.

Para superar la evaluación tradicional, es necesario tener en cuenta los elementos planteados sobre este particular por el Ministerio de Educación Nacional en el decreto 1860 de 1994 y en la resolución 230 de 2002, de los cuales queremos destacar algunas características.

a. **Participativa.** Lo que implica que en ellas estén involucrados los profesores, estudiantes, directivos y padres de familia. Para participar con eficiencia, es necesario que haya un amplio conocimiento del área por parte de todos los involucrados.

b. **Permanente.** La evaluación es un acto al finalizar una unidad didáctica, debe llevarse a cabo en todas las clases de educación física, para ello el profesor puede recurrir a fichas de observación diligenciadas por los mismos niños; se trata de ir construyendo con ellos una cultura de la evaluación y la crítica permanente. Este trabajo es muy útil en la valoración de los objetivos sociales como solidaridad, respeto, ayuda, responsabilidad y otros que los profesores consideren importantes en el desarrollo de la lengua extranjera

c. **Integral.** Este aspecto tiene una doble connotación: En primera instancia hace referencia a la necesidad de evaluar al niño en su ámbito sicomotor, social y cognitivo y en segunda instancia a la necesidad de evaluar no solo al estudiante, sino también al profesor, al programa, a los directivos y a la institución en general. Para lograr lo anterior, se recomienda incorporar a la práctica cotidiana tres tipos de evaluación a saber:

1. Auto evaluación: es la valoración que cada persona hace de su propio trabajo, refleja su autoestima, su sentido de responsabilidad y permite considerar aspectos que solo quien se auto evalúa conoce a profundidad.
2. Coevaluación: Es una evaluación colectiva, en ella diferentes personas de un grupo hace una valoración del desempeño de cada uno de los integrantes frente al logro de objetivos propuestos, destacan de manera equilibrada aspectos positivos y negativos de los diferentes ámbitos del comportamiento humano.
3. Heteroevaluación: Es la evaluación que hace un agente externo, para el caso que nos ocupa, es la que hace el profesor al niño, sobre cualquiera de los ámbitos (sicomotor, social, cognoscitivo). Para ello puede ocurrir a pruebas específicas tipo "test", a la observación permanente del desempeño del alumno o puede también combinar diferentes estrategias para hacer más eficaz su trabajo. Debemos aclarar, que la heteroevaluación también puede hacerse frente al profesor, a los directivos o a la institución, no es exclusiva para el estudiante.

### MEDIOS DE EVALUACIÓN PARA EL ÁREA

Es importante recordar que se debe buscar que el estudiante desarrolle principalmente las habilidades del lenguaje: speaking, listening, writing, reading. Para la evaluación del Área de Idiomas Extranjeros: Inglés, se tendrán como medios los siguientes: trabajos en clase, trabajos y tareas extraclase, participación en las actividades complementarias del área (spelling, representaciones, carteleras, pruebas censales), pruebas y tareas, tanto orales como escritas, dictados, *listenings*, lecturas, cuaderno de clase, conversaciones cara a cara, trabajos en grupo, proyectos, exposiciones, portafolios, solución de problemas, cuestionarios y entrevistas.

No se puede desconocer la posibilidad de que el alumno acceda a otros medios auténticos y reciba de ellos la práctica natural de esos patrones: radio, televisión, internet, cine, informática y otros.

## GRADO SEXTO

### ESTANDARES

Comprendo textos cortos de cierta dificultad sobre actividades cotidianas, de mi interés, sobre otras asignaturas y mi entorno social.

Escucho un texto oral y, si me resulta familiar, comprendo la información más importante.

Sostengo conversaciones rutinarias para saludar, despedirme, hablar del clima o de cómo me siento.

También sostengo monólogos donde hago presentaciones breves y explico de manera sencilla mis preferencias, actividades y otros temas relacionados con mi entorno e intereses.

Expreso mis ideas, sensaciones y sentimientos con oraciones cortas y claras y una pronunciación comprensible.

Escribo textos cortos que narran historias y describen personas y lugares que imagino o conozco. Mi ortografía es aceptable aunque cometo errores en palabras que no uso con frecuencia.

### UNIDAD 21: NUMBERS

Desempeños Basicos	Indicadores de desempeño	Contenidos (temas, subtemas)	Desemp. transv. E.S, E.A, E.D, H. CB.
<p>Se presenta y presenta a otros compañeros argumentando su nacionalidad, edad, oficio y ocupación.</p> <p><b>TIEMPO 25 HORAS</b></p>	-Interioriza el vocabulario visto sobre países y nacionalidades.	Presentación personal.	Huilensidad
	-Lee y escribe los número cardinales hasta 100.	-Números cardinales hasta 100.	
	-Utiliza adecuadamente los números ordinales hasta 20.	-números ordinales hasta 20.	
	-Realiza oraciones empleando el verbo to be en presente.	-Países y nacionalidades.	
	-Emplea correctamente los artículos a-an.	-verbo to be en tiempo presente, afirmativo, negativo e interrogativo.	



		-Artículo indefinido a-an.	
		-Ocupaciones de las personas.	
		PRESENTE SIMPLE.	
		Vocabulario sobre partes de la casa	

**ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS:** Recortado, cantos, coloreado, dinámicas, juegos, preselección concurso de spelling, desempeño de roles...

#### UNIDAD 22: A FRIEND IN NEED

DESEMPEÑOS BASICOS	INDICADORES DE DESEMPEÑO	CONTENIDOS (TEMAS, SUBTEMAS)	DESEMP. TRANSV.
Realiza descripciones de la apariencia física de personas de diferentes nacionalidades.	Interioriza el vocabulario para realizar descripciones de las personas.	Vocabulario sobre cualidades de la apariencia física de las personas.	MEDIO AMBIENTE *Identificación de los objetos de su entorno
	-Lee y escribe correctamente el vocabulario referente a colores.	-Colores. -Verbo have en presente, afirmativo, negativo e interrogativo.	
Tiempo 25 horas	-Utiliza adecuadamente el verbo have cuando realiza descripciones de personas.	-Verbo Can en presente, afirmativo, negativo e interrogativo.	
	-Utiliza correctamente el verbo can para describir expresiones de habilidad.	-Saludos formales.	
	-Utiliza adecuadamente los saludos formales.	-Lectura y escucha de descripciones de personas.	
	-Entiende un texto corto que describe una persona.		

		PRESENTE SIMPLE.	
		Going to.	

### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Recortado, cantos, coloreado, dinámicas, juegos, concurso de spelling, desempeño de roles...

### UNIDAD 23: HOME SWEET HOME

Desempeños Basicos	Indicadores de desempeño	Contenidos (temas, subtemas)	Desemp. transv.
Describe su casa y habitación teniendo en cuenta los muebles y enseres.	-Interioriza el vocabulario sobre partes de la casa y muebles y enseres.	-Vocabulario sobre partes de la casa y los muebles y enseres de cada espacio.	Medio ambiente *Identificación de los objetos de su entorno y del clima
	-Realiza descripciones cortas sobre lugares de su casa.	-Adjetivos utilizados en la descripción de lugares (Lovely, huge, spacious, beautiful, attractive, quiet, pleasant, pretty, modern, comfortable, wonderful, large...)	
Tiempo 25 horas	-Utiliza adecuadamente los pronombres demostrativos.	-pronombres demostrativos (this, that, these, those)	
	-Emplea adecuadamente las preposiciones de lugar.	-Preposiciones de lugar (on, in, under, behind, next to, in front of)	
	-Participa en actividades de spelling.	-Spelling	
	GOING TO		

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Recortado, cantos, coloreado, dinámicas, juegos, concurso de spelling, desempeño de roles, descripciones...

## UNIDAD 24: SHARING WITH MY FAMILY

Desempeños Basicos	Indicadores de desempeño	Contenidos (temas, subtemas)	Desemp. transv. E.S, E.A, E.D, H. CB.
-Realiza descripción de la familia indicando el parentesco y adjetivos que describen el carácter de cada miembro.  Tiempo 25 Horas	Emplea adecuadamente el vocabulario sobre miembros de la familia y parentesco.	-Vocabulario sobre miembros de la familia y parentesco.	Educación Sexual Reconocimiento de los miembros de la familia por medio de charlas
	-Utiliza adecuadamente los pronombres objeto, sujeto y posesivos.	-Vocabulario días de la semana.	
	-Emplea adecuadamente la forma de los verbos en tiempo presente.	-pronombres objeto, sujeto y posesivos.	TIEMPO LIBRE Práctica de rondas infantiles en inglés
	-Realiza la descripción de un árbol genealógico.	-Who's, whose?	
	-Realiza pequeñas descripciones teniendo en cuenta el carácter de las personas	-Presente simple de los verbos.	
		-Auxiliares do, does.	
		-Vocabulario que describe el carácter de las personas.	
	-Spelling.		

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Recortado, cantos, coloreado, dinámicas, juegos, spelling, desempeño de roles, cartas.

## BIBLIOGRAFÍA

Beltrán Parra Mauricio. Teenagers new generation. Editorial, Greenwich. Bogotá. 2004.Pag. 96.

Evans Virginia and Dooley Jenny. Interprise. Editorial, Express Publishing. EU. 1998.Pág 6-33.

Anexo D. Formato entrevista estructurada a profesores – Etapa diagnóstica

Entrevista # 1 – Etapa diagnóstica
Nombre: Hailer Hurtado Cargo: Profesor de biología y química. Encargado del proyecto ambiental escolar (PRAE)
<b>PREGUNTAS:</b> 1. ¿Conoce el proyecto “PRAE”? 2. ¿Cuál es La finalidad del proyecto? 3. ¿De qué manera participa el inglés y que actividades ha realizado el área de inglés en el proyecto “PRAE”? 4. ¿Qué actividades puede hacer inglés con el proyecto “PRAE”?
<b>TRANSCRIPCIÓN</b> La primera entrevista se realiza al profesor de biología y química Hailer Hurtado, 33 años de edad, él está encargado del proyecto Prae en la institución educativa Cristóbal Colon sede villa café. Hailer hurtado llega a la entrevista la hora de descanso en la institución educativa Cristóbal Colón donde los estudiante están jugando y los profesores en el aula de profesores.se le pregunta:  1. ¿Conoce el proyecto prae?. Nos dice que tiene que ver con la recolección de las basuras y que el proyecto funciona todos los años pero este año ha sido reestructurado ya que el proyecto venía con un modelo diferente y también para hubieran otros líderes en el proyecto.  2. ¿Quiénes son Los responsables de proyecto? son Angie Manrique, profesora de primaria y el docente Hailer Hurtado.  3. ¿Cuál es La finalidad del proyecto? que los estudiantes separen la materia orgánica y de la inorgánica y no genere tanta basura en la institución, el objetivo principal es contribuir a la formación de ciudadanos éticos y responsables frente al manejo sostenible del ambiente, preparados para tomar decisiones con criterio sobre la gestión ambiental, respetuosos de sí mismos, de los otros y de su entorno  4. ¿De qué manera participa el inglés y que actividades ha realizado el área de inglés en el proyecto “PRAE”? El área de inglés hasta el momento no ha participado, ni realizado alguna actividad en el proyecto “PRAE” porque no se ha hecho la trasversalización. Se

necesita de disponibilidad del docente y de articular el inglés con el medio ambiente de manera curricular.

5. ¿Qué actividades puede hacer INGLÉS con el proyecto “PRAE”?

De marcar los sitios de la institución, realizar mensajes en inglés o carteles sobre reciclaje para concientizar a los estudiantes sobre las basuras o reciclaje. Motivarlos a la cultura ambiental.

A: Le gustaría que se manejara el proyecto “PRAE” con inglés?

B: Si. En el proyecto está escrito que cada grado realiza una actividades y cada materia tiene su participación.

Anexo E. Encuesta a estudiantes grado sexto  
- Etapa diagnóstica

Objetivo: diagnosticar e indagar los gustos de los estudiantes del grado sexto de la i.e cristobal colon sede villacafe, con respecto a las clases de inglés que usualmente ven.

1. ¿Qué Lengua hablas?

Nasa \_\_\_\_\_

Castellano \_\_\_\_\_

2. ¿Te gusta la asignatura inglés?

• Si \_\_\_\_\_

• No \_\_\_\_\_

3. Marca con una X, las razones por las cuales no le gusta inglés:

- Por las actividades aburridas que el docente realiza en clase. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios interesantes que el docente realiza en clase. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios de habla en inglés que realiza el docente. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios de escucha que realiza el docente en clase. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios lectura y las lecturas que realiza el docente en clase. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios de escritura que realiza en clase el docente. \_\_\_\_\_
- Por los trabajos en grupo que el docente nos motiva a realizar en clase. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios aburridos en clase de inglés. \_\_\_\_\_
- Por la integración de inglés con otras asignaturas. \_\_\_\_\_
- Por los ejercicios de copiar del tablero al cuaderno. \_\_\_\_\_
- Otra: cual(es):  
\_\_\_\_\_

4. Marca con una X, las razones por las cuales le gusta inglés

- Por las canciones \_\_\_\_\_
- Por las maquinitas \_\_\_\_\_
- Por las películas \_\_\_\_\_

5. Marca con una X, ¿Cómo son las clases de inglés en grado sexto?

- Aburridas \_\_\_\_\_
- Monótonas \_\_\_\_\_

- El docente habla más que el estudiante \_\_\_\_
- Poca participación \_\_\_\_
- No responde \_\_\_\_

6. Marca con una X, ¿Qué asignaturas te gustan más?

- Inglés \_\_\_\_
- Ciencias naturales \_\_\_\_
- Matemáticas \_\_\_\_
- Ciencias sociales \_\_\_\_
- Medio ambiente \_\_\_\_

7. ¿Cuál de las siguientes opciones te gustaría trabajar en clase?

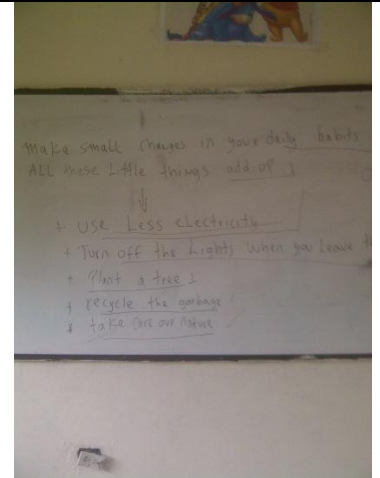
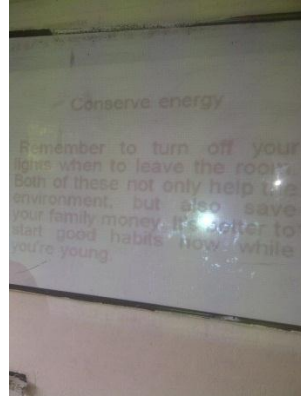
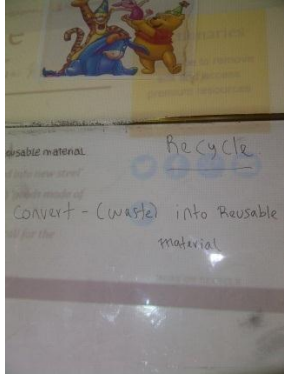
- Computadores \_\_\_\_
- Juegos \_\_\_\_
- Cuentos \_\_\_\_
- Escritura \_\_\_\_
- Otra habilidad \_\_\_\_

8. ¿Te gustaría ver temáticas de otras asignaturas en inglés?

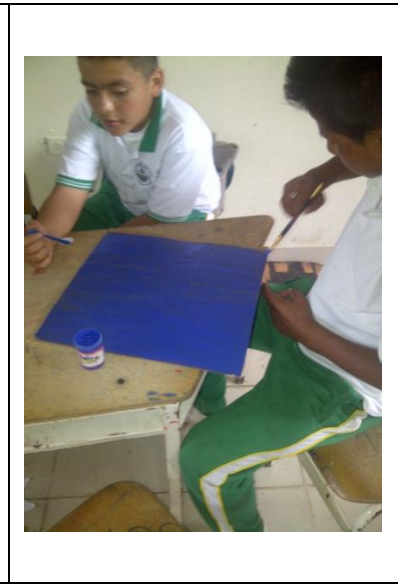
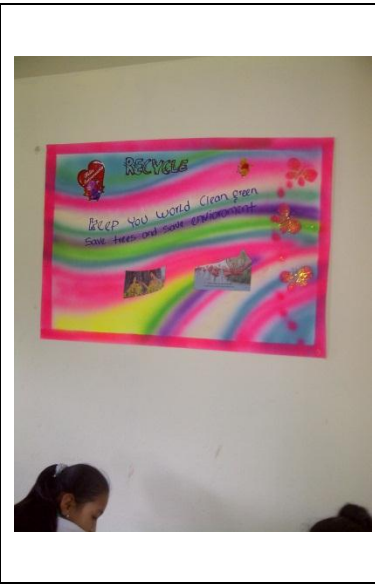
- Si \_\_\_\_
- No \_\_\_\_

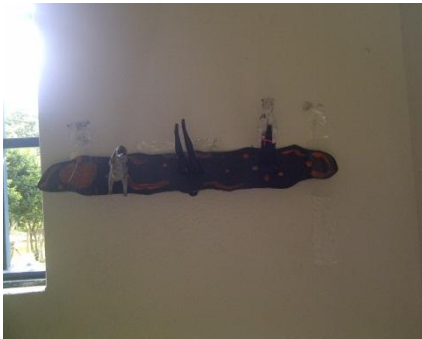
## Anexo F. Registro fotográfico - Etapa de acción

### Plan de acción - Proceso

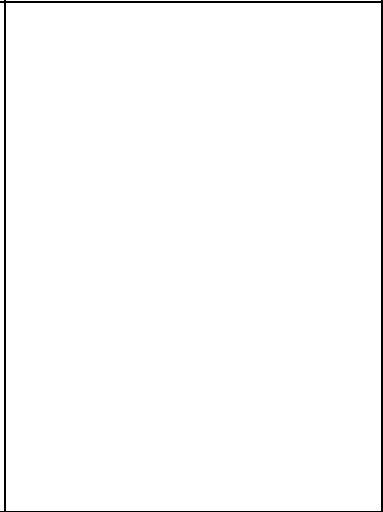
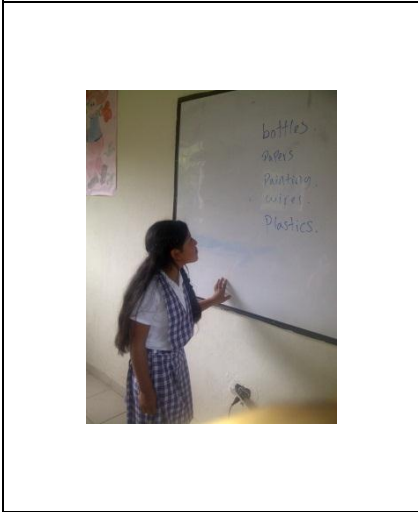












Anexo G. Diario de campo - Etapa evaluativa: Lección 1

(PARA EL DOCENTE-INVESTIGADOR)

Instrumento	Diario de Campo
Objetivo:	Recolectar evidencias sobre la implementación de la enseñanza de contenidos en inglés a través de trabajo por proyectos
Fuente:	Clases de inglés en el grado sexto
Ciclo:1	Lección(Es):1
Aspecto	
Cómo aborde el tema de medio ambiente	<p>ANTES: al presentar un vocabulario con unas definiciones en el idioma inglés, los estudiantes adivinaban que palabra eran. De acuerdo a lo observado algunos estudiantes logran adivinar el significado de la palabra en español.</p> <p>DURANTE: El manejo de preguntas les ayuda a contextualizar el tema. El tomar apuntes en el cuaderno les ayuda a grabar la imagen de la escritura de la palabra en la memoria del educando.</p> <p>DESPUES: El juego “tingo, tingo tango” le ayuda a memorizar la definición con la palabra. Pero no se logra la pronunciación adecuada, se necesita más práctica de la pronunciación.</p>
Reacción de los estudiantes frente a enseñar temas de reciclaje en inglés	<p>De Aceptación: La curiosidad de saber el significado de la palabra en español. La participación de estudiante en el ejercicio de marca la definición con la palabra.</p> <p>De no aceptación: no se dio, todos estuvieron atentos a los ejercicios realizados en clase.</p>
Cómo me sentí enseñando inglés a través de contenidos de medio ambiente	<p>Al abordar el tema me sentí nervioso porque las características del grupo corresponden a un nivel básico. Ellos manejan el tema de medio ambiente en español, el cual no es complejo para ellos. Enseñarlo en inglés se hace difícil porque se está enseñando dos cosas: conceptos sobre el tema de medio ambiente y se está enseñando el idioma.</p> <p>Me sentí extraño enseñar inglés de esta manera porque necesitaba de un contexto relacionado al medio ambiente que no es lo habitual en la enseñanza tradicional del idioma inglés porque este parte de unas estructura gramaticales. Por otra lado era la primera vez que enseñaba el presente simple</p>

	<p>con las estructuras gramaticales “like, should, should not” contextualizado totalmente diferente a lo que habitualmente estaba acostumbrado a enseñar.</p> <p>Qué no salió bien: El llevar las tics a aula de clase , implica una demora en el inicio de la lección; de 55 minutos clase se convierte en 25 minutos clase.</p>
Uso de la lengua nativa	El uso del idioma español se utilizó más en las instrucciones para el trabajo de los estudiantes y para comprender mejor el concepto de la palabra antes de manejar el inglés.
Uso del inglés	<p>El uso del inglés se dio en el trabajo de memorización de la pronunciación de la palabra y de su concepto. Se trabajó la repetición.</p> <p>Un tercer momento del uso del inglés se dio cuando los estudiantes tenían que imitar la escritura según el ejemplo del docente y repasar su pronunciación para leer en frente del grupo, los estudiantes elaboraron carteles con oraciones sencillas.</p>
Qué recursos tecnológicos utilice para apoyar la estrategia didáctica	Video beam, computador, internet, carteleras, trabajos hecho por los estudiantes.
Qué se les facilitó a los estudiantes hacer en la lección	El uso del español y el inglés para las instrucciones de trabajo. Los posters, las carteleras, los mensajes. La parte escrita imitando el ejemplo del docente.
Qué les causo trabajo hacer	Les causo dificultad en expresar las ideas y oraciones sencillas por falta de una adecuada pronunciación.
Qué les ayudo a entender lo que estaban aprendiendo	El uso de los dos idiomas para la explicación del tema y las instrucciones para el trabajo en clase.
Fortalezas y debilidades de enseñar inglés basado en contenidos de medio ambiente	<p><b>FORTALEZAS:</b> Se logró la atención de los estudiantes por el apoyo de la tecnología, el uso de gráficas y porque el tema era de interés para ellos.</p> <p><b>DEBILIDAD:</b> carencia de un vocabulario referente al tema específico y unas estructura gramaticales básicas para el uso del idioma en contexto.</p>
Cambió mi practica pedagógica en grado 6? en qué vario?	Mi práctica pedagógica cambio con relación a los recursos utilizados en clase. Se tuvo en cuenta un tema de interés de los estudiantes y las actividades fueron dinámicas, prácticas y en equipo.
Qué debo mejorar en esta práctica	Mi actitud en clase, ser más optimista en la manera como se enseña articulando el idioma inglés, a partir

pedagógica?	de los que los estudiantes saben, de su interés y articularlo con el idioma extranjero.
Qué no esta funcionando en esta práctica pedagógica.	<p>Mi actitud frente a enseñar inglés basada en temas de medio ambiente. Necesito planear más cuidadosamente como articular las dos materias a través del trabajo por proyectos. Necesito mucha ayuda educativa. Debo iniciar la clase con mucha indagación sobre el tema, y seleccionar el vocabulario a trabajar en la lección.</p> <p>No está funcionando trasmitir tanta información al mismo tiempo, tanto enseñar el idioma como el de contenido del medio ambiente para este nivel de desempeño del idioma se necesita dosificar y puntualizar el que y el cómo.</p> <p>No poder utilizar el idioma inglés en un 100 % durante la dos horas de clase. Esto es progresivo para familiarizarlos con este método de enseñanza.</p>

Anexo H. Diario de campo - Etapa evaluativa: Lecciones 2-3

(PARA EL DOCENTE-INVESTIGADOR)

Instrumento	Diario de campo
Objetivo:	Recolectar evidencias sobre la implementación de la enseñanza de contenidos en inglés a través de trabajo por proyectos
Fuente:	Clases de inglés en el grado sexto
Ciclo:1	leccion(es):2-3
Aspecto	
Cómo aborde el tema de medio ambiente	<p>ANTES: al presentar un vocabulario en inglés con unas gráficas para que los estudiantes hagan uso de la relación. Además se apoya en una estructura gramatical básica del should, should not.</p> <p>DURANTE: el manejo de preguntas les ayuda a contextualizar el tema. Adicionalmente el docente se basa en ejemplos para que se a más claro al estudiante.</p> <p>DESPUES: una vez trabajado los ejemplos por parte del docente los estudiantes realizaron producción de textos sencillos.</p>
Reacción de los estudiantes frente al aprendizaje de temas de reciclaje en inglés	<p>DE ACEPTACIÓN: se evidencia una participación de los estudiantes a través del trabajo en grupo elaborando unos posters con frase sencillas. El tema del medio ambiente y la estructura gramatical fue sencillo compréndelo y aplicarlo por parte de los estudiantes.</p> <p>DE NO ACEPTACIÓN: no se dio, todos estuvieron atentos en los ejercicios hechos en clase.</p>
Cómo me sentí enseñando inglés a través de contenidos de medio ambiente	<p>El dosificar el tema me ayudo a tener más claridad en lo que tenía que enseñar.</p> <p>Me sentí más seguro enseñando temas de medio ambiente y estructuras gramaticales puntuales del idioma.</p>
Uso de la lengua nativa	Permanece el uso del idioma español utilizado más en las instrucciones para el trabajo de los estudiantes y para comprender mejor el concepto de la palabra antes de manejar el inglés.
Uso del inglés	<p>Permanece el uso del inglés que se dio en el trabajo de memorización de la pronunciación de la palabra y de su concepto. Se trabajó la repetición.</p> <p>Un tercer momento del uso del inglés se dio cuando los estudiantes tenían que imitar la escritura según el</p>

	ejemplo del docente y repasar su pronunciación para leer en frente del grupo, los estudiantes elaboraron carteles con oraciones sencillas.
Qué recursos utilice para hacerme entender en inglés	Guías, fotocopias sobre el “should/should not”, video beam, computador, internet, carteleras, trabajos hechos por los estudiantes.
Qué se les facilitó a los estudiantes hacer en la lección	Se les facilitó hacer los poster, las carteleras, los mensajes. La parte escrita imitando el ejemplo del docente.
Qué les causó trabajo hacer	Les causo dificultad en expresar la ideas y oraciones sencillas por falta de una adecuada pronunciación
Qué les ayudo a entender lo que estaban aprendiendo	El uso de unas fotocopias para afianzar el tema gramatical contextualizado en un tema del medio ambiente permitió entender lo que estaba aprendiendo.
.Fortalezas y debilidades de enseñar inglés basado en contenidos de medio ambiente	FORTALEZA: Se logró la atención de los estudiantes por el apoyo de la tecnología, el uso de gráficas y porque el tema era de interés para ellos. DEBILIDAD: carencia de un vocabulario referente a un tema específico y una estructura gramaticales básicas para el uso del idioma de un contexto.
Cambió mi practica pedagógica en grado 6? En qué varió?	Mi práctica pedagógica cambio con relación a los recursos utilizados en clase. Se tuvo en cuenta un tema de interés de los estudiantes. Las actividades fueron dinámicas, prácticas y en equipo.
Qué debo mejorar en esta práctica pedagógica?	La manera como se enseña articulando el idioma inglés a partir de unos interese y necesidades de los estudiantes.
Qué no esta funcionando en esta practica pedagógica?	Mi actitud frente a enseñar inglés basado en temas de medio ambiente. No poder utilizar el idioma inglés en un 100 % durante la dos horas de clase. No está funcionando trasmitir tanta información al mismo tiempo , tanto enseñar el idioma como el de contenido del medio ambiente para este nivel de desempeño del idioma se necesita dosificar y puntualizar el que y el cómo.



Anexo I. Etapa evaluativa – Diario de Campo: Lecciones 4-5

(PARA EL DOCENTE-INVESTIGADOR)

Instrumento	Diario de campo
Objetivo:	Recolectar evidencias sobre la implementación de la enseñanza de contenidos en inglés a través de trabajo por proyectos
Fuente:	Clases de inglés en el grado sexto
Ciclo:1	Leccion(es):4-5
aspecto	
Cómo aborde el tema de medio ambiente	<p>Antes: Se presenta diapositiva 10 mensajes resaltando unas palabras claves. Esos mensajes son tomados de la fuente, Se trabaja palabras claves y luego mensajes.</p> <p>Durante: El Educador resalta unas oraciones que resumen cada mensaje para que ellos lo aprendan y no lo olviden. Ellos elaborarán unos carteles con oraciones que hacen referencia a los mensajes que hacen relación a “how to save the environment”</p> <p>Después: práctica de oraciones así:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ I make the difference. I am a change maker</li> <li>■ Recycling is an excellent place to start.</li> <li>■ I am careful with leaky faucets.</li> <li>■ I use earth – friendly products. I am against animal testing products.</li> <li>■ I live in a neighborhood clean-up.</li> <li>■ I want to protect the environment, reuse, recycle and reduce waste and cost at schools and homes.</li> <li>■ We have one world and we have to keep it clean.</li> </ul>
Reacción de los estudiantes frente a enseñar temas de reciclaje en inglés	<p>De aceptación: se evidencia una participación de los estudiantes a través del trabajo en grupo elaborando unos carteles que hace relación al medio ambiente con la elaboración de frases sencillas. El tema de medio ambiente y la estructura gramatical fue sencillo.</p> <p>De no aceptación: no se dio</p>
Cómo me sentí enseñando inglés a través de contenidos de medio ambiente	Me sentí más seguro y contento. Los estudiantes estuvieron más concentrados en aprender el tema. El docente debe estar apoyando al estudiante constantemente. A partir del ejemplo para que el estudiante lo imite, adquiera confianza y progresivamente vaya produciendo texto sencillo.
Uso de la lengua nativa	Permanece el uso del idioma español utilizado más

	en las instrucciones para el trabajo en clase de los estudiantes. Se usa el inglés para aprender el concepto de la palabra, y la palabra.
Uso del inglés	Prevalece el uso del inglés en la presentación de sus carteles sobre el tema de medio ambiente. En la pronunciación de la frase.
Qué recursos utilice para hacerme entender en inglés	video been, computador, internet, carteleras, trabajos hecho por los estudiantes.
Qué se les facilitó a los estudiantes hacer en la lección	Se les facilito hacer los poster, las carteleras, los mensajes. La parte escrita imitando el ejemplo del docente.
Qué les causó trabajo hacer	Expresar sus ideas y oraciones sencillas por falta de una adecuada pronunciación.
Qué les ayudo a entender lo que estaban aprendiendo	El uso de unas carteleras para consolidar el tema gramatical contextualizado. El tema del medio ambiente permitió comprender lo que estaba aprendiendo.
Fortalezas y debilidades de enseñar inglés basado en contenidos de medio ambiente	Fortaleza: se logró la atención de los estudiantes por el apoyo de los carteles, el uso de gráficas. Debilidad: Falta de un vocabulario y unas estructuras gramaticales básicas por parte del estudiante para el uso del idioma de un contexto, medio ambiente.
. Cambió mi práctica pedagógica en grado 6? en qué vario?	Mi práctica pedagógica cambió con relación a la manera como enseñaba, Los estudiantes estaban concentrado sobre cómo realizar las carteleras y que mensaje dar a sus compañeros sobre medio ambiente.
. Qué debo mejorar en esta práctica pedagógica?	La planeación de las clases, el vocabulario, las estructuras a trabajar articulando las materias a través del trabajo por proyectos. Esta debe ser dosificada y sencilla para los estudiantes.
. Qué no esta funcionando en esta práctica pedagógica	No se puede dejar solo al alumno. Le papel del docente es de apoyo y guía en la producción del texto sencillo.

Anexo J. Etapa evaluativa – Diario de campo: Lecciones 6-7

(PARA EL DOCENTE-INVESTIGADOR)

Instrumento	Diario de campo
Objetivo:	Recolectar evidencias sobre la implementación de la enseñanza de contenidos en inglés a través de trabajo por proyectos
Fuente:	Clases de inglés en el grado sexto
Ciclo:2	Leccion(es):6-7
Aspecto	
Cómo aborde el tema de medio ambiente	<p>Antes: El Docente empieza la lección del día con la siguiente pregunta: Why do we have to recycle?</p> <p>Durante: El Educador muestra una diapositiva tomada de la fuente: <a href="http://www.recycling-guide.org.uk/facts.html">http://www.recycling-guide.org.uk/facts.html</a></p> <p>En donde presenta los materiales de reciclaje y les explica como reciclar y de qué manera hacerlo</p> <p>Después: Los estudiantes hicieron oraciones sencillas que resumían el tema de la lección. El docente presenta un video <a href="http://learnenglishkids.britishcouncil.org/es/word-the-week/recycle">http://learnenglishkids.britishcouncil.org/es/word-the-week/recycle</a></p>
Reacción de los estudiantes frente a enseñar temas de reciclaje en inglés	<p>De aceptación: Se evidencia una colaboración de los estudiantes a través del trabajo en grupo y harán oraciones sencillas que resuman el tema de la lección.</p> <p>De no aceptación: No se dio,</p>
Cómo me sentí enseñando inglés a través de contenidos de medio ambiente	A medida que van pasando las lecciones de clase, me he sentido más seguro y cómodo enseñando inglés a través de temas de medio ambiente para que el estudiante de un producto y ANOTACIONES DEL Observador con la guía del docente.
Uso de la lengua nativa	El uso del español en las instrucciones ayuda a que el estudiante refuerce lo aprendido en inglés y el trabajo resulte más fácil el aprendizaje del concepto de la palabra y la palabra misma.
Uso del inglés	El uso del inglés se dio cuando el estudiante reforzó en español los conceptos aprendidos y que se dio en el trabajo escrito en inglés para interiorizar pronunciación y concepto.
Qué recursos utilicé para hacerme entender en	Video been, computador, internet, carteleras, trabajos hecho por los estudiantes.

inglés	
Qué se les facilitó a los estudiantes hacer en la lección	Se les facilitó realizar las oraciones e identificar cuáles eran los materiales para reciclar. En ambos idiomas.
Qué les causó trabajo hacer	Les causo dificultad saber cómo se debe separar las basuras.
Qué les ayudó a entender lo que estaban aprendiendo	El uso de los videos sobre reciclaje. Refuerza vocabulario ya estudiado previamente.
Fortalezas y debilidades de enseñar inglés basado en contenidos de medio ambiente	Fortaleza: Se logró la atención de los estudiantes por el apoyo de los videos. Debilidad: Unas estructura gramaticales básicas para el uso del idioma en el contexto de medio ambiente. Su trabajo debe ser bien guiado y sencillo por el nivel de desempeño en el que se encuentran los estudiantes. Pero a su vez han aumentado su nivel de vocabulario.
. Cambió mi practica pedagógica en grado 6? en qué varió?	Si cambio mi práctica pedagógica en grado sexto, se dejó a un lado lo tradicional de clases, utilizando las tics para la enseñanza. Los estudiantes deben presentar los materiales utilizados en sus proyectos y explicarán a la comunidad educativa cómo lo hicieron. Ellos explicarán los pasos. Los estudiantes harán producción oral de manera sencilla. Basado en un texto escrito de apoyo.
. Qué debo mejorar en esta práctica pedagógica?	La manera como se enseña articulando el idioma inglés a partir de lo que los estudiantes conocen.
Qué no esta funcionando en esta práctica pedagógica	El tiempo para esta práctica pedagógica. Es muy corto.

Anexo K. Etapa evaluativa – Diario de campo: Lecciones 8-9

(PARA EL DOCENTE-INVESTIGADOR)

Instrumento	Diario de campo
Objetivo:	Recolectar evidencias sobre la implementación de la enseñanza de contenidos en inglés a través de trabajo por proyectos
Fuente:	Clases de inglés en el grado sexto
Ciclo:2	Leccion(es):8-9
Aspecto	
Cómo aborde el tema de medio ambiente	<p>Antes: Se inició la clase con una pregunta que aparece en una diapositiva: “What is culture of recycling?”. Se mostró primero la palabra CULTURE Y luego la palabra recycling. En otra diapositiva, el docente muestra tres definiciones y los estudiantes deben decir cual define “the culture of recycling”. El profesor trabaja palabras claves que tienen relación con el tema: awareness, lifestyles, habit, problems, treatment, waste, behaviour, responsibility, and education.</p> <p>Durante: Se presentaron unos videos sobre la cultura del reciclaje.</p> <p>Despues: Los estudiantes conformaron grupos de cinco y elaboraron unos proyectos referentes al reciclaje y la cultura del reciclaje. Ellos aplicaron todo lo aprendido en estas 10 sesiones.</p> <p>Proyectos: an e-plant vase-espejo-colgador de ropa-clown cds-bottle fence.</p>
Reacción de los estudiantes frente a enseñar temas de reciclaje en inglés	<p>De aceptación: Se evidenció una colaboración de los estudiantes a través del trabajo en grupo y harán oraciones sencillas que resuman el tema de la lección</p> <p>De no aceptación: no se dio,</p>
Como me sentí enseñando inglés a través de contenidos de medio ambiente	Finalizando el proceso, me sentí mucho mejor. Una vez identificada la mecánica de trabajo articulando contenidos de una materia con el inglés a través de la realización de un producto por parte de los estudiantes, es hace más fácil la práctica docente.
Uso de la lengua nativa	Para enseñar inglés a través de contenidos, el español es una herramienta de apoyo para facilitar la comprensión de los estudiantes sobre el tema a aprender. Su uso es para reforzar y dar instrucciones

	para realizar las actividades de clase.
Uso del inglés	El énfasis de esta práctica pedagógica enfatizo la producción de texto sencillo, el que el estudiante escuchara la palabra, viera como se escribía y como se pronunciara ayuda a acerar al estudiante al idioma familiarizándose y sensibilizándose con el sistema lingüístico del idioma inglés.
Qué recursos utilicé para hacerme entender en inglés	La manipulación de los objetos y las instrucciones para la realización de los proyectos con materiales reciclables: Espejo, cucharas de plástico, silicona, botellas plásticas, basura, alambre, madera, muñecos plásticos viejos, cds, vinilos, escarcha. Video beam, computador, e internet.
Qué se les facilitó a los estudiantes hacer en la lección	Se les facilito seguir instrucciones para la realización de los proyectos: las materas con las botellas pasticas rellenas de basura, el colgador con muñecos viejos se les facilito e identificar cuáles son los materiales para reciclar.
Qué les causó trabajo hacer	Nada. Fueron receptivos y siguieron instrucciones.
Qué les ayudó a entender lo que estaban aprendiendo	El repaso constante de lo aprendido en cada lección. El hilo conductor de lección en lección. Lo anteriormente descrito en los diarios anteriores.
Fortalezas y debilidades de enseñar inglés basado en contenidos de medio ambiente	Fortaleza: Se logró que el estudiante produjera texto sencillo sobre el proyecto elaborado. El qué y el cómo. Debilidad: La falla en la pronunciación de las palabras.
.Cambió mi práctica pedagógica en grado 6? En qué varió?	Mi práctica pedagógica fue más centrada en el estudiante. Aprendió haciendo. El estudiante participó más. Aprendió de sus errores y fue receptivo en el trabajo en grupo para la elaboración de texto sencillo. El rol del docente es más de guía y modelo del correcto uso del idioma inglés.
Qué debo mejorar en esta práctica pedagógica?	La planeación más cuidadosa del inglés aplicando la transversalidad con las ciencias y las fortalezas de lo que saben hacer los estudiantes.
Qué no esta funcionando en esta practica pedagógica	La intensidad horaria. De dos horas deberían incrementar las horas de inglés a cinco horas. El tiempo es muy corto para abordar la enseñanza del inglés a través de contenidos, beneficiando esta práctica pedagógica a través del trabajo por proyectos.

## Anexo L. Encuesta a estudiantes - Etapa evaluativa

### Implementacion de la estrategia didactica

Objetivo: Conocer las percepciones de los estudiantes del grado sexto de la I.E Cristobal Colón sede Villacafe sobre las clases de inglés.

1. ¿Sientes que las clases de inglés fueron diferentes esta vez?
2. ¿Qué te gustó de las clases de inglés?
3. Qué no te gustó de las clase de inglés?
4. ¿De qué lección/actividades te acuerdas?
5. ¿En cuáles aspectos crees que mejoraste en inglés?
6. ¿Qué fue difícil hacer en las clases de inglés?
7. ¿Cuál fue tu actitud esta vez en las lecciones de inglés?
8. ¿Estás de acuerdo con esta forma de enseñar esta vez? Por qué?
9. Qué actividades te motivaron?